48000686-04 Rush ML IM.pdf 1 11/23/2011 3:26:07 PM

GENERATION FUTURE

HOOVER

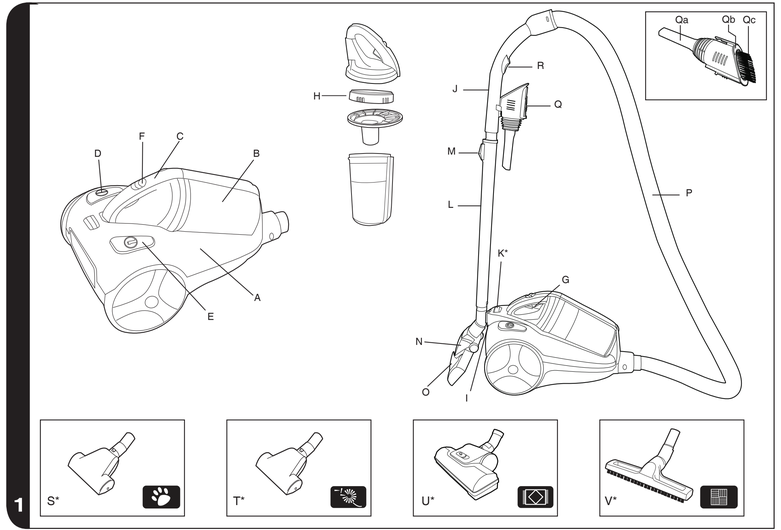
RUSH

INSTRUCTION MANUAL

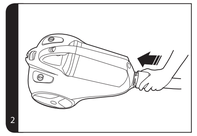
ENGLISH	GB
FRANÇAIS	FR
DEUTSCH	DE
ITALIANO	IT
NEDERLANDS	NL
PORTUGUÊS	PT
ESPAÑOL	ES
DANSK	DK
NORSK	NO
SVENSKA	SE
SUOMI	FI
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	GR
РУССКИЙ	RU
POLSKI	PL
ČESKY	CZ
SLOVENČINA	SI
TÜRKÇE	TR
العربية	AR

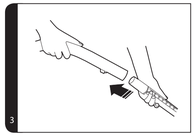
PRINTED IN P.R.C.
4800686/04

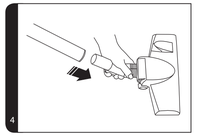
GENERATION FUTURE

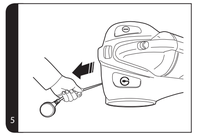


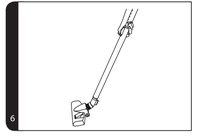
*Certain models only

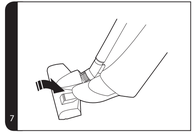

2

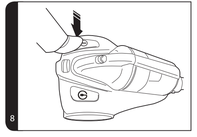

3

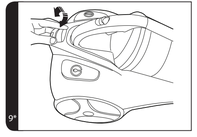

4

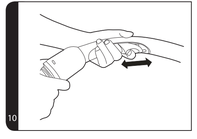

5

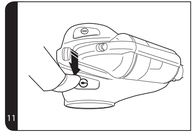

6

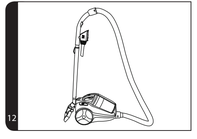

7

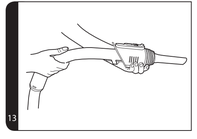

8

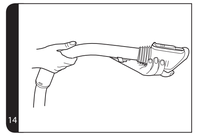

9*

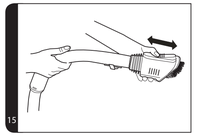

10

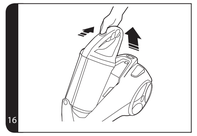

11


12

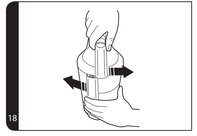

13


14

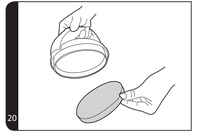

15

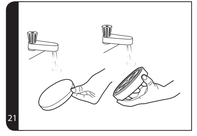

16

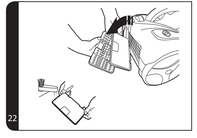
17

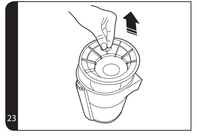

18

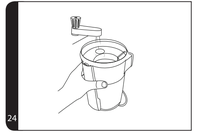
19


20


21


22


23


24

*Certain Models Only

IMPORTANT SAFETY REMINDERS

This cleaner should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance. Use only attachments recommended or supplied by Hoover.

WARNING: Electricity can be extremely dangerous. This appliance is double insulated and must not be earthed. This plug is fitted with a 13 amp fuse (UK only).

IMPORTANT: The wires in the mains power lead are coloured in accordance with the following code:
Blue – Neutral Brown – Live

STATIC ELECTRICITY: Some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

AFTER USE: Switch the cleaner off and remove the plug from the electricity supply. Always switch off and remove the plug before cleaning the appliance or attempting any maintenance task.

SAFETY WITH CHILDREN, ELDERLY OR THE INFIRM: Do not let children play with the appliance or its controls. Please supervise the use of the appliance by older children, the elderly or the infirm.

HOOVER SERVICE: To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Hoover service engineer.

IT IS IMPORTANT THAT YOU DO NOT:

- Position the cleaner above you when cleaning the stairs.
- Use your cleaner out of doors or on any wet surface or for wet pick up.
- Pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.
- Spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours as this may cause risk of fire / explosion.
- Run over the power cord when using your cleaner or remove the plug by pulling on the power cord.
- Stand on or wrap the power cord around arms or legs when using the cleaner.
- Use the appliance to clean people or animals.
- Continue to use your cleaner if it appears to be faulty. If the power cord is damaged stop using the cleaner IMMEDIATELY. To avoid a safety hazard, an authorised Hoover service engineer must replace the power cord.

(*Certain models only)

GETTING TO KNOW YOUR CLEANER

A. Cleaner main body
B. Dust Container
C. Dust Container handle
D. On/Off Button
E. Cord Rewind Button
F. Dust Container Release Button
G. Dust Container Door Release Trigger
H. Filter Pack
I. Park slot
J. Handle
K. Power Control Regulator*
L. Telescopic Tube
M. Telescopic tube adjuster
N. Carpet & Floor Nozzle
O. Carpet Care Control Selector
P. Hose
Q. 3 in 1 Tool:
    Qa. Crevice Tool
    Qb. Furniture Nozzle
    Qc. Dusting Brush
R. Suction Regulator
S. Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle*
T. Allergen Remover Mini Turbo Nozzle*
U. Grand Turbo Nozzle*
V. Parquet Nozzle*

(*Certain Models Only)

ASSEMBLING YOUR CLEANER

Remove all components from the packaging.

1. Connect the hose to the cleaner main body, ensuring it clips and locks into position. To release: simply press the two buttons on the hose end and pull **[2]**.
2. Connect the tube upper end to the handle, and store the 3 in1 tool underneath the handle **[3]**.
3. Connect the tube lower end to the carpet and floor nozzle **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 1 12/01/2011 00:17:18

USING YOUR CLEANER

1. Extract power cord and plug it into the power supply. Do not pull the cord beyond the red marker. **[5]**
2. Adjust the telescopic tube to the desired height by moving the telescopic release button up and raise or lower the handle to the most comfortable cleaning position. **[6]**
3. Select carpet care control height by pressing the pedal in the nozzle. **[7]**
   Hard Floor – Brushes are lowered to protect the floor.
   Carpet – Brushes are raised for the deepest clean.
4. Switch the cleaner on by pressing the On/Off Button on the cleaner main body. **[8]**
5. Adjust the power control regulator to the desired level.* **[9]**
6. Adjust the suction regulator on the handle to the desired level. **[10]**
7. Switch off at the end of use by pressing the On/Off Button. Unplug and press the cord rewind button to wind the power cord back into the cleaner. **[11]**
8. To store your cleaner adjust telescopic tube to the lowest height setting and park the nozzle in the park position on the cleaner main body. **[12]**

ACCESSORIES

All accessories can be fitted to the end of the handle or the end of the telescopic tube.

3 in 1 tool – Combines several functions in one. The 3 in 1 tool can be stored neatly underneath the hose handle.

Crevice Tool – For corners and hard to reach areas. **[13]**
Furniture Nozzle – For soft furniture and fabrics **[14]**
Dusting Brush – For bookshelves, frames, keyboards and other delicate areas. To extend thebrushes push the button on the body of the tool. **[15]**

Parquet Nozzle* – For parquet floors and other delicate floors.
Grand Turbo Nozzle* – Use the turbo nozzle for deep cleaning on carpets.
Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle* - Use the mini turbo nozzle on stairs or for deep-cleaningon textile surfaces and other hard to clean areas. Particularly suitable for pet hairs removal.
Allergen Remover Mini Turbo Nozzle* – Use the mini turbo nozzle on stairs or for deep-cleaning on textile surfaces and other hard to clean areas. Particularly suitable for allergen removal.

IMPORTANT : Do not use the turbo and mini turbo nozzles on rugs with long fringes, animal hides and carpet pile deeper than 15mm. Do not keep the nozzle stationary while the brush is rotating.

(*Certain models only)

CLEANER MAINTENANCE

Emptying the Dust Container

When the dust reaches the max level indicator in the container empty the dust container.
IMPORTANT : To maintain optimum performance do not allow the dust to sit higher than the max level.

1. Release the container by sliding the bin release button towards the rear of the cleaner. **[16]** Lift the dust container from the cleaner main body.
2. Hold the dust container over a bin with one hand and press the bin container door open trigger. **[17]**
3. Close the dust container door and refit to the cleaner main body.

Cleaning the washable filters

The cleaner is fitted with a blue filter pack. To maintain optimum cleaning performance regularly remove the the filters and tap against the side of the bin to release dust. The filters should be washed every 5 cassette empties or when the filter has excessive dust level.

IMPORTANT: All bagless cleaners require regular filter cleaning. Failure to clean your filters may result in air blockage, overheating and product failure. This may invalidate your guarantee.

IMPORTANT: Regularly check and maintain the filters.
IMPORTANT: Always ensure the filter pack is fully dry before use.

To access the filter:

1. Release the container by sliding the bin release button towards the rear of the cleaner. **[16]** Lift the dust container from the cleaner main body.
2. Hold the bin with one hand and with the other hand rotate the bin handle anti clockwise to release from the bin container. **[18]**
3. Remove the blue filter unit located in the bin handle. **[19]**
4. Separate the foam filter from the filter pack. **[20]**
5. Gently tap and wash the grey foam filter using warm water. Do not use hot water or detergents. Remove excess water from the filter and leave to dry fully before re-using. **[21]**
6. Gently tap and wash the blue filter unit. Do not use hot water or detergents. Remove excess water from the filter and leave to dry fully before re-using. **[21]**
7. Reassemble to filter pack once fully dry and refit to the cleaner.

IMPORTANT: Do not use the product without the filter pack fitted.

To access the exhaust filter:

1. Unclip the exhaust filter from the rear of the cleaner. **[22]**
2. Gently tap and wash the grey foam filter using warm water. Do not use hot water or detergents. Remove excess water from the filter and leave to dry fully before re-using. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 2 12/01/2011 00:17:19

Cleaning the separation unit

This cleaner uses a separation system unique to Hoover. If necessary the separation unit can be disassembled from the dust container and cleaned.

1. Release the container by sliding the bin release button towards the rear of the cleaner. **[16]** Lift the dust container from the cleaner main body.
2. Hold the bin with one hand and with the other hand rotate the bin handle anti clockwise to release from the bin container. **[18]**
3. Remove the red vortex finder from the dust container by pulling the tab provided. **[23]**
4. Use a cloth to remove excessive dust from the red vortex finder surface.
5. Place the bin under the Tap as shown. **[24]** Rinse with luke warm water. Wash internal surfaces of the bin with water only. DO NOT use soap detergents to wash the internals of the bin.
6. Reassemble the red internal component to the bin.
7. Reassemble the bin handle to the bin container. Refit the dustbin to the cleaner.

Removing a blockage

1. Check if the dust container is full. If so refer to ‘Emptying the dust container.
2. If the dust container is empty but suction is still low:
   - A. Do the filters need cleaning? If so refer to ‘Cleaning the washable filters’.
   - B. Check if there is any other blockage in the system - Use a rod or pole to remove any blockage from the extension tube or flexible hose.
   - C. Check if pre-motor filter is fitted.
   - D. Check if the separation unit needs to be cleaned. Refer to ‘Cleaning the separation unit.

USER CHECKLIST

Should you have a problem with the product, complete this simple user checklist before callingyour local Hoover service.

- Is there a working electricity supply to the cleaner? Please check with another electrical appliance.
- Is the dust container over-filled? Please refer to ‘Cleaner Maintenance’.
- Is the filter blocked? Please refer to ‘Cleaner Maintenance’.
- Is the hose or nozzle blocked? Please refer to ‘Removing a blockage from the system’.
- Has the cleaner overheated? If so, it will take approximately 30 minutes to automatically reset.

IMPORTANT INFORMATION

Hoover spares and Consumables

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

Consumables:

- FILTER KIT: PRE-MOTOR HEPA FILTER + EXHAUST FILTER: U60 - 35600936

Spares:

- CARPET AND FLOOR NOZZLE: G98 - 35600878
- PARQUET CARESSE NOZZLE: G90PCB - 35600934
- MINI TURBO NOZZLE ALLERGY REMOVER: J40A - 35600938
- FLEXIBLE HOSE: D109 - 35600939
- HOSE HANDLE: DH11 - 35600940

Hoover Service

Should you require service at any time, please contact your local Hoover Service Office.

Quality

BSI ISO 9001: Hoover’s factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001.

The Environment:

This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The symbol on the product indicates that this product may not be treated as houshold waste. Instead it shall be handed over to the appliance collection point for recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with the local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 3 12/01/2011 00:17:19

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Cet aspirateur doit uniquement être utilisé pour le nettoyage domestique, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'aspirateur. N'utilisez que les accessoires recommandés ou fournis par Hoover.

ATTENTION : L'électricité peut être extrêmement dangereuse. Cet appareil est doublement isolé et ne doit pas être mis à la terre. Cette fiche est équipée d'un fusible 13 ampères (uniquement au R.U.).

IMPORTANT : Les fils du cordon d'alimentation sont colorés selon le code suivant :
Bleu – Neutre Marron – Phase

ELECTRICITE STATIQUE : Certains tapis/moquettes peuvent produire une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

APRES UTILISATION : Eteignez l'aspirateur et débranchez la prise de l'alimentation secteur. Eteignez et débranchez toujours l'aspirateur avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

SÉCURITÉ DES ENFANTS, DES PERSONNES ÂGÉES ET INFIRMES : Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou ses commandes. Veuillez superviser les enfants les, personnes âgées ou infirmes lorsqu'ils utilisent l'aspirateur.

SERVICE HOOVER : Pour assurer l'utilisation sécuritaire et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Hoover agréé.

IL EST IMPORTANT DE NE PAS :

- Placer l'aspirateur en hauter lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Utiliser votre aspirateur à l'extérieur, sur des surfaces mouillées ou pour pour aspirer des liquides.
- Aspirer des objets durs ou tranchants, allumettes, cendres chaudes, mégots de cigarettes ou autres déchets similaires.
- Pulvériser ou aspirer un liquide inflammable, des produits d'entretien liquides , des aérosols ou leurs vapeurs car cela comporte des risques d'incendie ou d'explosion.
- Faire passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation ou débrancher la prise en tirant sur le cordon.
- Marcher sur le cordon d'alimentation ou l'enrouler autour de vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'aspirateur.
- Utiliser l'aspirateur sur des personnes ou des animaux.
- Continuer à utiliser votre aspirateur s'il semble défectueux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez IMMEDIATEMENT l'aspirateur. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Hoover agréé doit remplacer le cordon.

(*Certains modèles seulement)

PREMIÈRE UTILISATION

A. Corps de l'aspirateur
B. Bac à poussière
C. Poignée du bac à poussière
D. Commutateur Marche/Arrêt
E. Bouton d'enroulement du cordon
F. Bouton pour détacher le bac à poussière
G. Gâchette pour ouvrir la trappe du bac à poussière
H. Jeu de filtres
I. Rampe de stationnement
J. Poignée
K. Variateur de puissance*
L. Tube télescopique
M. Bouton de réglage du tube télescopique
N. Brosse moquette et sol dur
O. Sélecteur pour entretien des moquettes
P. Flexible
Q. Accessoire 3-en-1 ::
    Q a. Suceur plat
    Q b. Petit suceur
    Q c. Brosse meuble
R. Variateur d'aspiration
S. Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques*
T. Mini turbobrosse pour élimination des allergènes*
U. Super turbobrosse*
V. Brosse Parquet*

(*Sur certains modèles uniquement)

MONTAGE DE L'ASPIRATEUR

Sortez tous les composants de l'emballage.

1. Raccordez le flexible à l'aspirateur en veillant à ce qu'il s'adapte et se verrouille correctement en place. Pour le détacher : il suffit d'appuyer sur les deux boutons du flexible et de tirer **[2]**.
2. Raccordez l'extrémité supérieure du flexible à la poignée, et rangez l'accessoire 3-en-1 sous la poignée **[3]**.
3. Raccordez l'extrémité inférieure du tube aà la brosse 2 positions **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 4 12/01/2011 00:17:19

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

1. Sortez le cordon d'alimentation et branchez-le sur la prise d'alimentation. Ne sortez pas le cordon au-delà du repère rouge. **[5]**
2. Réglez le tube télescopique à la hauteur désirée en poussant vers le haut le bouton de réglage du tube (M) et réhaussez ou abaissez la poignée au niveau le plus confortable pour vous. **[6]**
3. Sélectionnez la position moquette ou sol dur en appuyant sur la pédale de la brosse. **[7]**
   Sol dur – Les poils de la brosse sont baissés pour protéger le sol.
   Moquette – Les poils de la brosse sont relevés pour un nettoyage en grande profondeur.
4. Allumez l'aspirateur en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. **[8]**
5. Réglez le variateur de puissance au niveau désiré.* **[9]**
6. Réglez le variateur d'aspiration sur la poigneé au niveau désiré. **[10]**
7. Eteignez l'aspirateur après utilisation en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. Débranchez l'aspirateur et enroulez le cordon d'alimentation dans l'aspirateur en appuyant sur le bouton d'enroulement du cordon. **[11]**
8. Pour ranger l'aspirateur, réglez le tube télescopique à la hauteur la plus basse et rangez la brosse sur la position parking de l'aspirateur. **[12]**

ACCESSOIRES

Tous les accessoires s'adaptent à l'extrémité du fléxible ou à l'extrémité du tube télescopique.

Accessoire 3-en-1 – Combine plusieurs fonctions en un seul. L'accessoire 3-en-1 se range demanière compacte sous la poignée du tuyau.

Suceur plat – Pour coins et endroits difficiles d'accès. **[13]**
Petit suceur – Pour tissus d'ameublement. **[14]**
Brosse meuble – Pour étagères, cadres, claviers et autres surfaces délicates.
Pour sortir les brosses, appuyez sur le bouton situé sur le corps de l'accessoire. **[15]**

Brosse Parquet* – Pour parquet et autres sols délicats.
Super turbobrosse* – Pour le nettoyage en profondeur des moquettes.
Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques* - Pour les escaliers
ou le nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à nettoyer. Particulièrement efficace pour éliminer les poils d'animaux.
Mini turbobrosse pour élimination des allergènes* – Pour les escaliers ou le nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à nettoyer. Particulièrement efficace pour éliminer les allergènes.

IMPORTANT : Ne pas utiliser les brosses turbo et mini turbo sur les tapis à franges longues, les peaux d'animaux ou les moquettes à poils de plus de 15 mm de longueur. Ne pas laisser la brosse tourner sur place.

(*Certains modèles seulement)

ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

Vidage du bac à poussière

Lorsque la poussière atteint le repère de niveau maximum, videz le bac à poussière.
IMPORTANT : Afin de maintenir la performance optimale de l'appareil, ne laissez pas la poussière s'accumuler au-delà du niveau maximum.

1. Détachez le bac à poussière, comme expliqué précdemment **[16]**
2. Tenez le bac à poussière d'une main au-dessus d'une poubelle et appuyez sur la gachette pour ouvrir la trappe. **[17]**
3. Fermez la trappe du bac à poussière et replacez le sur l'aspirateur.

Nettoyage des filtres lavables

L'aspirateur est pourvu d'un jeu de filtres. Pour une performance optimale d'aspiration, retirez régulièrement les filtres et les tapoter contre le côté du bac pour décoller la poussière. Les filtres doivent être lavés après 5 bin vide ou lorsqu'ils sont encrasés.

IMPORTANT : Tous les aspirateurs sans sac nécessitent un nettoyage régulier des filtres. Un manque de nettoyage des filtres peut entraîner un blocage d'air, une surchauffe et un défaut du produit. Ceci peut annuler votre garantie.

IMPORTANT : Contrôlez et entretenez régulièrement les filtres.
IMPORTANT : Veillez toujours à ce que le jeu de filtre soit bien sec avant utilisation.

Pour accéder au filtre :
1. Détachez le bac à poussière, comme expliqué précdemment **[16]**
2. Tenez le bac à poussière d'une main et dévissez dans le sens des aiguilles d'une montre pour détacher la poignée du réservoir. **[18]**
3. Retirez le bloc filtre bleu vient la poignée du réservoir. **[19]**
4. Séparez le filtre en mousse de la bloc filtre bleu. **[20]**
5. Tapotez doucement et lavez le filtre en mousse gris avec de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. Eliminez l'excédent d'eau du filtre et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser. **[21]**
6. Tapotez doucement et lavez le filtre. N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents.
7. Eliminez l'excédent d'eau du filtre et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser. **[21]**
8. Remontez le jeu de filtres une fois complètement sec et remettez le bac à poussière sur l'aspirateur.

IMPORTANT : N'utilisez pas l'aspirateur sans les filtres.

Pour accéder au filtre sortie moteur:
1. Désengagez les clips du filtre d'évacuation à l'arrière de l'aspirateur. **[22]**
2. Tapotez doucement et lavez le filtre en mousse gris avec de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. Eliminez l'excédent d'eau du filtre et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 5 12/01/2011 00:17:19

Nettoyage du séparateur Informations importantes

Cet aspirateur dispose d'un système de séparation unique à Hoover. Si nécessaire, vous pouvez démonter l'unité de séparation du bac à poussière pour la nettoyer.

1. Détachez le bac à poussière, comme expliqué précdemment **[16]**
2. Tenez le bac à poussière d'une main et dévissez dans le sens des aiguilles d'une montre pour détacher la poignée du réservoir. **[18]**
3. Retirez le cône rouge du bac à poussière en tirant sur la languette prévue à cet effet. **[23]**
4. Eliminez la poussière de la surface du cône à l'aide d'un chiffon.
5. Placez le réservoir sous le robinet comme indiqué. **[24]** Rincez à l'eau tiède. Nettoyez les surfaces internes du réservoir avec de l'eau uniquement. N'UTILISEZ EN AUCU N CAS un détergent pour nettoyer l'intérieur du réservoir.
6. Remontez le cône rouge sur le réservoir.
7. Remontez la poignée sur le bac à poussière. Replacez le bac à poussière sur l'aspirateur.

Elimination d'une obstruction

1. Vérifiez si le bac à poussière est plein. Si c'est le cas, voir
2. « Vidage du bac à poussière ».
3. Si le bac à poussière est vide mais que l'aspirateur aspire mal :

   A. Les filtres ont-ils besoin d'être nettoyés ? Si c'est le cas, voir « Nettoyage des filtres lavables».
   B. Vérifiez qu'il n'y ait pas de blocage à un autre endroit du système. - Si les obstructions sont dans le tube de rallonge, le flexible ou encore la brosse, enlevez-les à l'aide d'unetige.
   C. Vérifiez que le filtre de protection du moteur est en place.
   D. Vérifiez si l'unité de séparation doit être nettoyée. Consultez la section "Nettoyage du séparateur".

LISTE DES VÉRIFICATIONS À EFFECTUER

En cas de problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications de la liste de vérifications avant d'appeler le service après-vente Hoover.

- L'aspirateur est-il alimenté en électricité ? Veuillez vérifier la prise utilisée avec un autre appareil électrique.
- Le bac à poussière est-il saturé ? Veuillez vous reporter à «Entretien de l'aspirateur».
- Le filtre est-il encrassé ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le flexible et/ou la brosse sont bouchés ? Veuillez vous reporter à « Elimination d'une obstruction ».
- L'aspirateur a-t-il surchauffé ? Si c'est le cas, il se réinitialisera automatiquement au bout de 30 minutes.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Pièces détachées et consommables Hoover

Remplacez toujours les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover ou directement chez Hoover. Quand vous commandez des pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

Consommables:

- KIT DE FILTRE : FILTRE HEPA DE PROTECTION DU MOTEUR + FILTRE D'ÉVACUATION : U60 -35600936

Pièces détachées:

- BROSSE COMBINÉE MOQUETTE ET SOL DUR : G98 - 35600878
- BROSSE PARQUET CARESSE G90PCB - 35600934
- MINI TURBOBROSSE POUR ÉLIMINATION DES ALLERGÈNES : J40A - 35600938
- FLEXIBLE : D109 - 35600939
- POIGNÉE DE FLEXIBLE : DH11 - 35600940

Service Hoover

Pour toute intervention à tout moment, veuillez contacter le service après-vente Hoover le plus proche.

Qualité

BSI ISO 9001: La qualité des usines Hoover a fait l'objet d'une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

Environnement :

Cet appareil porte des marques conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé. Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis à la poubelle avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.

Votre garantie

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie. Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 6 12/01/2011 00:17:20

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Staubsauger sollte nur zur Reinigung im Haushalt gemäß dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch des Geräts sorgfältig durch. Verwenden Sie nur von Hoover empfohlene oder gelieferte Zubehörteile.

ACHTUNG: Elektrizität kann äußerst gefährlich sein. Dieses Gerät ist doppelt isoliert und darf nicht geerdet werden. Der Netzstecker enthält eine Sicherung von 13 A (nur GB).

WICHTIG: Die einzelnen Drähte des Netzkabels sind wie folgt farbig gekennzeichnet:
Blau - Nullleiter Braun – Stromführend

STATISCHE ELEKTRIZITÄT: Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen, die jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich ist.

NACH JEDEM GEBRAUCH: Staubsauger ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen.
Auch vor der Reinigung oder Wartung den Staubsauger stets ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

SICHERHEIT IN BEZUG AUF KINDER SOWIE ÄLTERE ODER KRANKE MENSCHEN: Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder den Bedienelementen spielen. Die Benutzung des Geräts durch größere Kinder, ältere oder kranke Menschen sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

HOOVER KUNDENDIENST: Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

WICHTIGE HINWEISE

- Den Staubsauger bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb Ihres Standorts positionieren!
- Den Staubsauger nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zum Nassaugen verwenden.
- Vermeiden Sie es, harte oder scharfe Gegenstände, Streichhölzer, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufzusaugen.
- Brennbare Flüssigkeiten, Flüssigreiniger, Aerosol oder Aerosoldämpfe in Staubsaugernähe weder versprühen noch aufsaugen, da diese brennbar sind bzw. zu einer Explosion führen könnten.
- Während des Saugens nicht über das Netzkabel fahren. Den Gerätestecker nicht am Kabel aus der Netzdose ziehen.
- Während des Saugens nicht auf dem Netzkabel stehen und dieses nicht um Arme oder Beine wickeln.
- Das Gerät nicht zum Reinigen von Menschen oder Tieren verwenden.
- Den Staubsauger bitte nicht mehr benutzen, wenn ein Defekt des Geräts vorliegt oder vermutet wird. Ist das Netzkabel beschädigt, darf der Staubsauger NICHT mehr benutzt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden, damit die Sicherheit des Gerätes gewährleistet ist.

(*Nur bestimmte Modelle)

BEZEICHNUNG DER TEILE

A. Gerätekorpus
B. Staubbehälter
C. Staubbehältergriff
D. Ein-/Aus-Taste
E. Kabelaufwicklung
F. Entriegelungsknopf für Staubbehälter
G. Entriegelungsknopf für Staubbehälterklappe
H. Filterkassette
I. Parkposition
J. Griff
K. Leistungsregler*
L. Teleskoprohr
M. Teleskoprohrlängenverstellung
N. Umschaltbare Bodendüse
O. Florhöheneinstellung
P. Schlauch
Q. 3-in-1-Zubehör::
    Qa. Fugendüse
    Qb. Polsterdüse
    Qc. Möbelpinsel
R. Nebenluftregelung
S. Miniturbodüse*
T. AllergyRemover-Miniturbodüse*
U. Turbobodendüse*
V. Hartbodendüse*

(*Geräteausstattung ist modellabhängig)

ZUSAMMENBAU IHRES STAUBSAUGERS

Alle Komponenten des Geräts aus dem Karton nehmen.

1. Das Ende des Saugschlauches am Gerätekörper befestigen. Dabei darauf achten, dass das Schlauchende einrastet. Zur Freigabe: Die beiden Tasten am Ende des Saugschlauchs drücken und den Schlauch herausziehen **[2]**.
2. Das obere Rohrende am Handgriff anbringen und das 3-in-1-Werkzeug unter dem Handgriff verstauen **[3]**.
3. Das untere Rohrende mit der Teppich- und Bodendüse verbinden **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 7 12/01/2011 00:17:20

GEBRAUCH DES STAUBSAUGERS

1. Ziehen Sie das Stromkabel heraus und schließen es an einer Steckdose an. Ziehen Sie das Kabel nicht weiter heraus, als bis zur roten Markierung. **[5]**
2. Stellen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie den Freigabeknopf nach oben schieben und den Griff auf die Höhe einstellen, die zur Reinigung am bequemsten ist. **[6]**
3. Wählen Sie die an der umschaltbaren Bodendüse über den Umschalter die Bodenart aus. **[7]**
   Hartböden - Der Borstenkranz wird zum Schutz des Bodens abgesenkt.
   Teppich - Besonders gründliche Reinigung durch Anheben des Bürstenkranz.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter am Gerätekörper betätigen. **[8]**
5. Stellen Sie den Leistungsregler auf die gewünschte Leistungsstufe ein.* **[9]**
6. Stellen Sie den Nebenluftregler auf dem Griff auf die gewünschte Stufe ein. **[10]**
7. N ach Gebrauch durch Betätigen des Ein/Aus-Schalters ausschalten. Ziehen Sie den Stecker heraus und drücken Sie die Taste für die Kabelaufwickelung, wodurch das Netzkabel in den Staubsauger eingezogen wird. **[11]**
8. Zur Aufbewahrung Ihres Staubsaugers das Teleskoprohr auf die niedrigste Höhe einstellen und die Düse in der Parkposition am Gerätekörper platzieren. **[12]**

ZUBEHÖR

Alle Zubehörteile können am Ende des Schlauches oder des Telekoprohrs befestigt werden.

3-in-1-Zubehör – Kombiniert diverse Funktionen in einem Zubehörteil. Das 3-in-1-Zubehör kann stets einsatzbereit unter dem Handgriff aufbewahrt werden.

Fugendüse – Für Ecken und schwer erreichbare Bereiche. **[13]**
Polsterdüse – Für Polster und Stoffe. **[14]**
Möbelpinsel – Für Bücherregale, Rahmen, Tastaturen und andere empfindliche Bereiche. Zum Verlängern der Bürsten die Taste am Gehäuse des Zubehörteils drücken. **[15]**

Hartbodendüse* – Für Parkettböden und sonstige empfindliche Böden.
Turbobodendüse* – Benutzen Sie die Turbobodendüse zur besonders gründlichen Reinigung von Teppichböden.
Miniturbodüse* - Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Matratzen und Polstermöbeln. Besonders geeignet zur Entfernung von Tierhaaren.
AllergyRemover-Miniturbodüse* – Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Matratzen und Polstermöbeln. Wirksam gegen allergieauslösende Faktoren.

WICHTIG: Benutzen Sie die Turboboden- und Miniturbodüse nicht auf Teppichen und Vorlegern mit langen Fransen, auf Tierfellen und auf über 15 mm tiefem Teppichflor. Halten Sie die Düse bei sich drehender Bürstwalze nicht still.
(*Geräteausstattung ist modellabhängig)

(*Nur bestimmte Modelle)

WARTUNG DES STAUBSAUGERS

Leeren des Staubbehälters

Der Staubbehälter muss geleert werden, wenn die MA X.-Marke am Behälter erreicht ist.
WICHTIG: Bitte beachten Sie, dass zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Geräts der Staubbehälter nicht über die MA X.-Marke gefüllt sein sollte.

1. Lösen Sie den Behälter, indem Sie die entsprechende Taste betätigen. **[16]** Heben Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger.
2. Halten Sie den Staubbehälter möglichst nah über einen Mülleimer und betätigen die Taste zur Öffnung der Klappe. **[17]**
3. Schließen Sie die Staubbehälterklappe, und setzen Sie den Staubbehälter wieder in den Staubsauger ein.

Reinigung der waschbaren Filter

Der Staubsauger ist mit einer blauen Filterkassette ausgestattet. Zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Gerätes die Filter bitte regelmäßig entfernen und gründlich ausklopfen. Den Filter nach 5 Staubbehälter Leergut, oder wenn der Filter sehr starke Verschmutzung aufweist, mit lauwarmen Wasser auswaschen.

WICHTIG: Alle beutellosen Staubsauger müssen regelmäßig gereinigt werden. Werden die Filter nicht gereinigt, kann dies zu Verstopfung, Überhitzung und Produktausfall führen. Dadurch erlischt möglicherweise Ihre Garantie.

WICHTIG: Die Filter regelmäßig überprüfen und warten.
WICHTIG: Die Filterkassette immer erst dann benutzen, wenn sie ganz trocken ist.

Herausnehmen der Filter:

1. Lösen Sie den Behälter, indem Sie die entsprechende Taste betätigen. **[16]** Heben Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger.
2. Halten Sie den Behälter mit einer Hand und drehen Sie mit der anderen Hand den Behältergriff entgegen dem Uhrzeigersinn, um ihn vom Staubbehälter zu lösen. **[18]**
3. Entfernen Sie den blauen Filter Pack aus dem Behälter zu Behältergriff. **[19]**
4. Separate Der Schaumstofffilter aus dem blauen Filter Pack Filter. **[20]**
5. Klopfen Sie den grauen Schaumstofffilter unter warmem Wasser vorsichtig aus. Verwenden Sie kein heißes Wasser und keine Reinigungsmittel. Entfernen Sie das überschüssige Wasser aus dem Filter, und lassen Sie ihn vor erneuter Verwendung gründlich trocknen. **[21]**
6. Klopfen Sie die blaue Filterkassette unter Wasser vorsichtig aus. Verwenden Sie kein heißes Wasser und keine Reinigungsmittel. Entfernen Sie das überschüssige Wasser aus dem Filter, und lassen Sie ihn vor erneuter Verwendung gründlich trocknen. **[21]**
7. Setzen Sie den Filterpack im Staubsauger wieder ein, wenn er völlig getrocknet ist.

WICHTIG: Das Gerät darf nicht ohne die Filter benutzt werden.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 8 12/01/2011 00:17:20

So entfernen Sie den Abluftfilter:

1. Lösen Sie die Klemme für den Abluftfilter an der Rückseite des Staubsaugers. **[22]**
2. Klopfen Sie den grauen Schaumstofffilter unter warmem Wasser vorsichtig aus. Verwenden Sie kein heißes Wasser und keine Reinigungsmittel. Entfernen Sie das überschüssige Wasser aus dem Filter, und lassen Sie ihn vor erneuter Verwendung gründlich trocknen. **[22]**

Reinigung der Schmutzabscheidereinheit Wichtige Informationen

Dieser Staubsauger nutzt eine spezielle Schmutzabscheidereinheit. Bei Bedarf kann sie aus dem Staubbehälter ausgebaut und gereinigt werden.

1. Lösen Sie den Behälter, indem Sie die entsprechende Taste betätigen. **[16]** Heben Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger.
2. Halten Sie den Behälter mit einer Hand und drehen Sie mit der anderen Hand den Behältergriff entgegen dem Uhrzeigersinn, um ihn vom Staubbehälter zu lösen. **[18]**
3. Entfernen Sie das rote Bauteil aus dem Staubbehälter, indem Sie an der Nase ziehen. **[23]**
4. Wischen Sie mit einem Tuch den Staub von der Oberfläche ab.
5. Reinigen Sie den Behälter wie in der Abbildung unter fließendem Wasser. **[24]** Bitteverwenden Sie ausschließlich lauwarmes Wasser zur Reinigung. Waschen Sie nur die Innenflächen des Behälters mit Wasser aus. Verwenden Sie keine Seife und keine Reinigungsmittel zur Reinigung der Innenseite des Behälters.
6. Bauen Sie die rote Innenkomponente wieder im Behälter ein.
7. Montieren Sie den Behältergriff wieder am Behälter. Bauen Sie den Staubbehälter wieder im Staubsauger ein.

Entfernen einer Verstopfung

1. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter voll ist. Falls ja, siehe „Leeren des Staubbehälters“.
2. Falls der Staubbehälter leer ist und die Saugkraft dennoch schwach ist, folgendes prüfen:
   A. Müssen die Filter gereinigt werden? Falls ja, siehe „Reinigung der waschbaren Filter“.
   B. Prüfen Sie, ob der Saugtrakt an einer anderen Stelle verstopft ist. - Entfernen Sie Verstopfungen im Teleskoprohr oder dem flexiblen Saugschlauch mit einem Stab.
   C. Prüfen Sie, ob der Motorvorfilter angebaut ist.
   D. Prüfen Sie, ob die Schmutzabscheidereinheit gereinigt werden muss. Weitere Informationen finden Sie unter Reinigung der Schmutzabscheidereinheit.

PRÜFLISTE ZUR FEHLERSUCHE

Bitte prüfen Sie die einzelnen Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie sich im Falle eines Problems an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle wenden.

- Ist die Stromversorgung in Ordnung? Mit einem anderen elektrischen Gerät überprüfen.
- Ist der Staubbehälter voll? Siehe "Wartung des Staubsaugers".
- Ist der Filter blockiert? Siehe "Reinigung des Filters".
- Ist der Saugschlauch oder die Düse verstopft? Siehe "Verstopfung des Saugtrakts beheben".
- Ist der Staubsauger überhitzt? Falls ja, dauert es ca. 30 Minuten, bis der Überhitzungsschutz sich automatisch abschaltet.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Hoover Original-Ersatzteile und Verbrauchsartikel

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile von Hoover. Diese sind von Ihrem Hoover-Fachhändler oder direkt von Hoover erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die Nummer Ihres Staubsaugermodells an.

Verbrauchsartikel:

- Filtersatz: HEPA-Motorvorfilter und Abluftfilter: U60 - 35600936

Ersatzteile:

- UMSCHALTBARE BODENDÜSE: G98 - 35600878
- CARESSE-HARTBODENDÜSE: G90PCB - 35600934
- ALLERGYREMOVER-MINITURBODÜSE: J40A - 35600938
- FLEXIBLER SAUGSCHLAUCH: D109 - 35600939
- HANDGRIFF: DH11 - 35600940

Hoover-Service

Zur Wartung oder Reparatur Ihres Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle.

Qualität

BSI ISO 9001: Die Hoover-Werke wurden unabhängig voneinander jeweils einer Qualitätsprüfung unterzogen. Unsere Produkte werden nach einem Qualitätsstandard hergestellt, der die Anforderungen von ISO 9001 erfüllt.

Umweltschutz:

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG des europäischen Parlaments und Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) gekennzeichnet. Durch die sichere und umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen zu verhindern. Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Für ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Umweltbehörde, die Müllentsorgung oder an die Verkaufsstelle, von der Sie das Produkt erworben haben.

Garantieerklärung

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie von dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt.
Änderungen vorbehalten.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 9 12/01/2011 00:17:21

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Questo aspirapolvere deve essere usato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso pienamente le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Utilizzare solo gli accessori raccomandati o forniti da Hoover.

AVVERTENZA: l'elettricità può essere estremamente pericolosa. Questo apparecchio è dotato di doppio isolamento e non richiede la messa a terra. La spina è munita di un fusibile da 13 ampere (solo Regno Unito).

IMPORTANTE: i fili contenuti nel cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice:
Blu – Neutro **Marrone – Fase**

ELETTRICITÀ STATICA: alcuni tappeti possono produrre un accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

DOPO L'USO: spegnere l'aspirapolvere e scollegare la spina dalla presa di corrente. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'aspirapolvere e scollegare la spina.

SICUREZZA CON I BAMBINI, GLI ANZIANI O I DISABILI: non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio o con i relativi comandi. Supervisionare l'utilizzo dell'apparecchio da parte di ragazzi o persone anziane o disabili.

ASSISTENZA HOOVER: per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Hoover.

È IMPORTANTE EVITARE DI:

- Collocare l'apparecchio in una posizione più alta rispetto alla propria quando si puliscono delle scale.
- Utilizzare l'aspirapolvere all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.
- Aspirare oggetti duri o affilati, fiammiferi, cenere calda, mozziconi di sigaretta o simili.
- Vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, fluidi detergenti, aerosol o i loro vapori poiché ne può derivare un rischio di incendio/esplosione
- Calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o rimuovere la spina dalla presa tirando il cavo.
- Calpestare il cavo di alimentazione o avvolgerlo intorno alle braccia o alle gambe mentre si usa l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona e degli animali.
- Continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto. Se il cavo di alimentazione sembra danneggiato, smettere IMMEDIATAMENTE di utilizzare l'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Hoover.

(*Solo in alcuni modelli)

DESCRIZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE

A. Corpo principale dell'apparecchio
B. Contenitore raccoglipolvere
C. Impugnatura contenitore raccoglipolvere
D. Pulsante di accensione/spegnimento
E. Pulsante di riavvolgimento del cavo
F. Pulsante sblocco contenitore raccoglipolvere
G. Levetta sblocco sportello contenitore raccoglipolvere
H. Unità filtro
I. Alloggiamento tubo in posizione di parcheggio
J. Impugnatura
K. Regolatore di potenza*
L. Tubo telescopico
M. Dispositivo di controllo del tubo telescopico
N. Spazzola per tappeti e pavimenti
O. Selettore modalità pulizia tappeti
P. Tubo flessibile
Q. Accessorio 3 in 1:
    Qa. Bocchetta per fessure
    Qb. Bocchetta tutti gli usi
    Qc. Spazzola a pennello
R. Regolatore forza aspirante
S. Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici*
T. Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni*
U. Spazzola Grand Turbo*
V. Spazzola Parquet*

(*Solo su alcuni modelli)

MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Rimuovere tutti i componenti dalla confezione.

1. Collegare il tubo flessibile al corpo principale dell'apparecchio, assicurandosi che si agganci e si blocchi in posizione. Per disinserire il tubo, è sufficiente premere i due pulsanti all'estremità del tubo e tirare per estrarlo **[2]**.
2. Collegare l'estremità superiore del tubo flessibile all'impugnatura e riporre lo strumento 3 in 1 sotto la maniglia **[3]**.
3. Collegare l'estremità inferiore del tubo alla spazzola tappeti/pavimenti **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 10 12/01/2011 00:17:21

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1. Estrarre il cavo di alimentazione e inserirlo in una presa di corrente. Non tirare il cavo oltre l'indicatore rosso. **[5]**
2. Regolare il tubo telescopico all'altezza desiderata spostando verso l'alto il pulsante di sblocco del tubo telescopico e sollevando o abbassando l'impugnatura fino a trovare la posizione di pulizia più confortevole. **[6]**
3. Selezionare la modalità di pulizia (tappeti o pavimenti) premendo il pedale sulla spazzola.**[7]**
   Pavimento: le spazzole vengono abbassate per proteggere il pavimento.
   Tappeto: le spazzole vengono sollevate per una pulizia più profonda.
4. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spegnimento sul corpo principale dell'aspirapolvere. **[8]**
5. Regolare il regolatore di potenza sul livello desiderato.* **[9]**
6. Regolare il regolatore di forza apirante sul livello desiderato. **[10]**
7. D opo l'uso, spegnere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spegnimento. Staccare la spina e premere il pulsante di riavvolgimento del cavo per riavvolgere il cavo di alimentazione. **[11]**
8. Per riporre l'apparecchio, regolare il tubo telescopico all'altezza inferiore e collocare la spazzola in posizione di parcheggio nel corpo principale dell'apparecchio. **[12]**

ACCESSORI

Tutti gli accessori devono essere inseriti nell'estremità inferiore del tubo flessibile o del tubo telescopico.

Bocchetta 3 in 1: – combina diverse funzioni in un unico accessorio. La bocchetta 3 in 1 può essere comodamente riposta sotto l'impugnatura del tubo flessibile.

Bocchetta per fessure – per angoli e punti difficili da raggiungere. **[13]**
Bocchetta tutti gli usi – per tessuti e tappezzeria. **[14]**
Spazzola a pennello – per librerie, cornici, tastiere e altre superfici delicate. Per estendere le setole, premere il pulsante posto sul corpo dell'accessorio. **[15]**

Spazzola Parquet* – per parquet e pavimenti delicati.
Spazzola Grand Turbo* – per una pulizia profonda di tappeti e moquette.
Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici* - utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di imbottiti e altre aree difficili da pulire. Particolarmente adatta per rimuovere i peli degli animali domestici.
Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni* – utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di imbottiti e altre aree difficili da pulire. Particolarmente adatta per rimuovere gli allergeni.

IMPORTANTE: non utilizzare la turbospazzola e la mini turbospazzola su pellicce e su tappeti a frange o con pelo di oltre 15 mm. Non tenere ferma la spazzola sul tappeto con il rullo in rotazione.

(*Solo in alcuni modelli)

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Svuotamento del contenitore raccoglipolvere

Quando la polvere raggiunge l'indicatore di livello massimo, svuotare il contenitore raccoglipolvere.
IMPORTANTE: per ottenere prestazioni ottimali, non consentire che la polvere si accumuli oltre il livello massimo.

1. Sbloccare il contenitore facendo scorrere il pulsante di sblocco verso il retro dell'apparecchio. **[16]** Sollevare il contenitore raccoglipolvere dal corpo principale dell'apparecchio.
2. Con una mano tenere il contenitore raccoglipolvere sopra un cestino e con l'altra premere la leva di apertura sportello contenitore. **[17]**
3. Chiudere lo sportello contenitore raccoglipolvere e riposizionarlo sul corpo principale dell'apparecchio.

Pulizia dei filtri lavabili

L'apparecchio è dotato di un'unità filtro. Per mantenere prestazioni ottimali, rimuovere i filtri e picchiettarli contro il lato del cestino per eliminare la polvere. I filtri devono essere lavati dopo 5 svuota contenitore oppure ogni volta che la polvere in essi contenuta risulti eccessiva.

IMPORTANTE: Tutti gli apparecchi senza sacchetto richiedono una regolare pulizia del filtro. La mancata pulizia dei filtri può causare il blocco dell'aria, il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio.Tutto ciò può invalidare la garanzia.
IMPORTANTE: controllare i filtri sistematicamente e sottoporli a regolare manutenzione.
IMPORTANTE: prima di utilizzare i filtri, accertarsi sempre che siano asciutti.

Per accedere al filtro:

1. Sbloccare il contenitore facendo scorrere il pulsante di sblocco verso il retro dell'apparecchio. **[16]** Sollevare il contenitore raccoglipolvere dal corpo principale dell'apparecchio.
2. Con una mano tenere il contenitore e con l'altra ruotare l'impugnatura del contenitore in senso antiorario per sbloccarla. **[18]**
3. Rimuovere il blocco filtro blu dal raccoglitore impugnatura. **[19]**
4. Separare il filtro in schiuma dalla confezione filtro blu. **[20]**
5. Picchiettare e lavare il filtro in spugna grigia con acqua calda. Non utilizzare acqua bollente o detergenti. Eliminare l'acqua in eccesso dal filtro e lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo. **[21]**
6. Picchiettare e lavare l'unità filtro. Non utilizzare acqua bollente o detergenti. Eliminare l'acqua in eccesso dal filtro e lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo. **[21]**
7. Riassemblare l'unità filtro una volta asciugata e rimontarla sull'apparecchio.

IMPORTANTE: non utilizzare il prodotto senza aver prima montato il filtro.

Per accedere al filtro in uscita:

1. Sganciare il filtro in uscita dal retro dell'apparecchio. **[22]**
2. Picchiettare e lavare il filtro in spugna grigia con acqua calda. Non utilizzare acqua bollente o detergenti. Eliminare l'acqua in eccesso dal filtro e lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 11 12/01/2011 00:17:21

Pulizia dell'unità di separazione Informa zioni importanti

Questo apparecchio utilizza un sistema di separazione esclusivo di Hoover. Se necessario, l'unità di separazione può essere smontata dal contenitore raccoglipolvere e pulita.

1. Sbloccare il contenitore facendo scorrere il pulsante di sblocco verso il retro dell'apparecchio. **[16]** Sollevare il contenitore raccoglipolvere dal corpo principale dell'apparecchio.
2. Con una mano tenere il contenitore e con l'altra ruotare l'impugnatura del contenitore in senso antiorario per sbloccarla. **[18]**
3. Rimuovere il condotto d'uscita rosso dal contenitore raccoglipolvere tirando la linguetta. **[23]**
4. Utilizzare un panno per rimuovere la polvere in eccesso dalla superficie del condotto d'uscita rosso.
5. Collocare il contenitore sotto il rubinetto nel modo raffigurato. **[24]** Sciacquare con acqua tiepida. Lavare le superfici interne del contenitore solo con acqua. NON utilizzare detergenti o sapone per lavare le parti interne del contenitore.
6. Rimontare il componente interno rosso nel contenitore.
7. Rimontare l'impugnatura sul contenitore. Rimontare il contenitore raccoglipolveresul l'apparecchio.

Rimozione di un'ostruzione

1. Controllare che il contenitore raccoglipolvere non sia pieno. Se è pieno, vedere "Svuotamento del contenitore raccoglipolvere".
2. Se il contenitore raccoglipolvere non è pieno ma l'aspirazione è ancora scarsa:
   - A. È necessario pulire i filtri? In questo caso, vedere la sezione "Pulizia dei filtri lavabili".
   - B. Controllare che non vi siano altre ostruzioni nel sistema. - Utilizzare un'asticella o un bastoncino per rimuovere eventuali ostruzioni dal tubo telescopico o dal tubo flessibile.
   - C. Verificare che il filtro pre-motore sia installato.
   - D. Verificare se l'unità di separazione debba essere pulita. Vedere "Pulizia dell'unità di separazione".

CHECKLIST UTENTE

In caso di problemi, completare questa semplice checklist utente prima di chiamare il centro assistenza Hoover.

- La presa elettrica a cui è collegato l'apparecchio è funzionante? Controllare collegando un altro elettrodomestico.
- Il contenitore raccoglipolvere è pieno? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il filtro è bloccato? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il tubo flessibile o la spazzola è bloccata? Vedere "Rimozione di un'ostruzione dal
- sistema".
- L'aspirapolvere si è surriscaldato? In questo caso, il reset automatico richiede circa 30 minuti.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Pezzi di ricambio e materiali di consumo Hoover

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover. Queste si possono acquistare dal distributore locale Hoover o direttamente dalla Hoover. Quando si ordinano delle parti, ricordarsi sempre di fornire il numero del modello di apparecchio utilizzato.

Materiali di consumo:

- KIT FILTRO: FILTRO HEPA PRE-MOTORE + FILTRO IN USCITA: U60 - 35600936

Pezzi di ricambio:

- SPAZZOLA PER TAPPETI E PAVIMENTI: G98 - 35600878
- SPAZZOLA PARQUET CARESSE : G90PCB - 35600934
- MINI TURBOSPAZZOLA PER LA RIMOZIONE DEGLI ALLERGENI:J40A-35600938
- TUBO FLESSIBILE: D109 - 35600939
- IMPUGNATURA TUBO FLESSIBILE: DH 11 - 35600940

Assistenza Hoover

Per richiedere assistenza in qualsiasi momento, chiamare il centro assistenza Hoover più vicino.

Qualità

BSI ISO 9001: Gli stabilimenti della Hoover sono stati valutati per la qualità da organismi indipendenti. I nostri prodotti sono fabbricati in conformità a un sistema di qualità che soddisfa i requisiti della norma ISO 9001.

Ambiente:

L'apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva europea WEEE (RAEE) 2002/96/EC sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero altrimenti essere compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea. Il simbolo apposto su di esso indica che questo prodotto non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici. Deve essere, invece, portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Regolamento per la garanzia

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentate Hoover nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Hoover presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.
Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 12 12/01/2011 00:17:21

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS

Deze stofzuiger dient alleen voor huishoudelijke reiniging te worden gebruikt zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Zorg ervoor dat deze gids volledig begrepen wordt voordat het apparaat in werking wordt gesteld. Gebruik alleen hulpstukken die door Hoover worden aanbevolen of geleverd.

WAARSCHUWING: Elektriciteit kan zeer gevaarlijk zijn. Dit apparaat is dubbel geïsoleerd en behoeft geen aarding. Deze stekker is uitgerust met een 13 Amp-zekering (alleen VK).

BELANGRIJK: De bedrading in de netvoedingleiding is gekleurd volgens de volgende code:
Blauw - neutraal Bruin - onder spanning

STATISCHE ELEKTRICITEIT: Sommige vloerbedekking kan een opbouw van statische elektriciteit veroorzaken. Eventuele statische ontlading is niet gevaarlijk voor de gezondheid.

NA GEBRUIK: Schakel de stofzuiger uit en verwijder de stekker uit de stroomtoevoer. Altijd uitschakelen en de stekker verwijderen voordat u het apparaat reinigt of van plan bent eventuele onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

VEILIGHEID MET KINDEREN, OUDERE MENSEN OF LICHAMELIJK GEBREKKIGEN: Laat kinderen niet met het apparaat of de bediening spelen. Houd toezicht op het gebruik van het apparaat door oudere kinderen, oudere mensen of lichamelijk gebrekkigen.

HOOVER SERVICE: Om het voortdurende veilige en doelmatige gebruik van dit apparaat te garanderen adviseren wij dat service- of reparatiewerkzaamheden slechts door een geautoriseerde Hoover-servicemonteur wordt uitgevoerd.

HET IS BELANGRIJK DAT MAG U NOOIT DOEN:

- De stofzuiger niet boven u houdt wanneer u de trap reinigt.
- Uw stofzuiger niet buiten of op natte oppervlakken of voor natte opname gebruikt.
- Geen harde of scherpe voorwerpen, lucifers, hete as, sigarettenstompjes of dergelijke opneemt.
- Niet met brandbare vloeistoffen, reinigingsmiddelen, spuitbussen of hun dampen spuit of deze opneemt omdat dit tot brand / explosie kan leiden.
- Niet over het netsnoer loopt wanneer u uw stofzuiger gebruikt of de stekker verwijdert door aan het netsnoer te trekken.
- Niet op het netsnoer staat of het rond armen of benen wikkelt wanneer u de stofzuiger gebruikt.
- Het apparaat niet gebruikt om mensen of dieren te reinigen.
- De stofzuiger niet verder in gebruikt neemt wanneer deze defect is. Wanneer het netsnoer beschadigd is, stop het gebruik van de stofzuiger dan ONMIDDELLIJK. Om geen veiligheidsrisico te nemen dient een geautoriseerde Hoover-servicemonteur het netsnoer te vervangen.

(*Alleen bij bepaalde modellen)

ALLES OVER UW STOFZUIGER

A. De stofzuiger zelf
B. Stofreservoir
C. Handvat stofreservoir
D. Aan/uit-schakelaar
E. Knop oprolmechanisme
F. Vergrendeling van het stofreservoir
G. Deblokkering vergrendeling van het stofreservoir
H. Filterpakket
I. Parkeervergrendeling
J. Handvat
K. Zuigregelingsknop*
L. Telescopische buis
M. Regelaar voor telescopische buis
N. Tapijt en vloermondstuk
O. Selectieknop tapijtverzorging
P. Slang
Q. 3 in 1 hulpstuk:
   - Qa. Kierenmondstuk
   - Qb. Meubelmondstuk
   - Qc. Stofborstel

R. Zuigkrachtregeling
S. Miniturbozuigmond voor dierenharen*
T. Miniturbozuigmond voor allergene stoffen*
U. Grand Turbozuigmond*
V. Zuigmond voor parket*

(*Alleen bepaalde modellen)

DE STOFZUIGER MONTEREN

Haal alle onderdelen uit de verpakking.

1. Verbind de slang met het hoofdgedeelte van de stofzuiger en zorg ervoor dat deze vastklikt. Losmaken: gewoon de twee knoppen op het eind van de slang indrukken en trekken **[2]**.
2. Verbind het bovenste gedeelte van de buis met de handvat en berg het 3 in 1-tool onder de hendel op **[3]**.
3. Verbind het onderste gedeelte van de buis met het tapijt- en vloerkleedmondstuk **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 13 12/01/2011 00:17:22

DE STOFZUIGER GEBRUIKEN

1. Trek het netsnoer uit de stofzuiger en steek de stekker in het stopcontact. Trek het snoer niet verder uit dan de rode markering. **[5]**
2. Stel de telescopische buis in op de gewenste hoogte door de telescopische ontgrendelknop naar boven te bewegen en het handvat naar boven of naar beneden te bewegen tot hij in de meest comfortabele stand staat. **[6]**
3. 3. Selecteer de gewenste tapijtverzorging met het pedaal op het mondstuk. **[7]**
   Harde vloer - De borstels wijzen naar omlaag en beschermen zo de vloer.
   T apijt - De borstels zijn ingetrokken om zo diep mogelijk te kunnen zuigen.
4. Zet de stofzuiger aan door te drukken op de aan/uit-schakelaar op de stofzuiger zelf. **[8]**
5. Zet de vermogensregelaar op het gewente niveau.* **[9]**
6. Zet de zuigkrachtregelaar op het gewenste niveau. **[10]**
7. Schakel de stofzuiger na gebruik uit door op de aan/uit-schakelaar te drukken. Trek de stekker uit het stopcontact en druk op de knop van de oprolautomaat. Nu rolt het netsnoer zichzelf weer op in de stofzuiger. **[11]**
8. Berg uw stofzuiger als volgt op: zet de telescopische buis in de laagste stand en bevestig de zuigmond aan de stofzuiger zelf. **[12]**

ACCESSOIRES

Alle accessoires kunnen op het uiteinde van de slang of op het uiteinde van de telescopische buis worden geplaatst.

3 in 1 hulpstuk – Combineert meerdere functies. Het 3-in-1 hulpstuk kan handig worden opgeborgen onder de handgreep van de slang.

Kierenmondstuk – Voor hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen. **[13]**
Meubelmondstuk – Voor zachte meubels en stoffen **[14]**
Stofborstel – Voor boekenrekken, kozijnen, toetsenborden en andere kwetsbare plekken. Druk op de knop op het hulpstuk om de borstels uit te schuiven. **[15]**

Zuigmond voor parket* – Voor parketvloeren en andere kwetsbare vloeren.
Grand Turbozuigmond* – Gebruik het turbomondstuk voor de grondige reiniging van tapijten.
Miniturbozuigmond voor dierenharen* - Gebruik het mini-turbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken. Vooral geschikt voor het verwijderen van haren van huisdieren.
Miniturbozuigmond voor allergene stoffen* – Gebruik het mini-turbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken. Vooral geschikt voor het verwijderen van allergene stoffen.

BELANGRIJK : Gebruik het turbomondstuk en het mini-turbomondstuk niet op tapijten met lange franjes, op dierenhuiden of op tapijten dikker dan 15 mm. Houd het mondstuk niet stil wanneerde borstel draait.

(*Alleen bij bepaalde modellen)

ONDERHOUD STOFZUIGER

Het stofreservoir legen

Leeg het stofreservoir zodra het stof de markering ‘max. niveau’ in het reservoir bereikt.
BELANGRIJK: Zorg ervoor dat het stof niet boven het aangegeven maximale niveau uitkomt als u wilt dat uw stofzuiger optimaal presteert.

1. Maak het reservoir los door de ontgrendeling van het reservoir in de richting van de achterkant van de stofzuiger te duwen. **[16]** Til het stofreservoir uit de stofzuiger.
2. Houd het stofreservoir met een hand boven de afvalbak en druk op de ontgrendeling van het reservoir. **[17]**
3. Sluit de klep van het stofreservoir en plaats hem terug op de stofzuiger.

De wasbare filters reinigen

De stofzuiger is voorzien van een blauw-filterelement. Voor optimale reinigingsprestaties moet u de filters regelmatig verwijderen en uitkloppen tegen de zijkant van een vuilnisbak, om zo het stof eruit te verwijderen.De filters moeten na 5 bin leeggoed om worden uitgespoeld, maar ook wanneer het filter te veel stof bevat.

BELANGRIJK:Bij alle zakloze stofzuigers moeten de filters regelmatig worden gereinigd.Het niet reinigen van de filters kan leiden tot verstopping, oververhitting en storing van het product.Hierdoor kan uw garantie komen te vervallen.

BELANGRIJK : Controleer en reinig de filters regelmatig.
BELANGRIJK : Zorg er voor gebruik altijd voor dat het filterelement helemaal droog is.

Voor toegang tot de filters:

1. Maak het reservoir los door de ontgrendeling van het reservoir in de richting van de achterkant van de stofzuiger te duwen. **[16]** Til het stofreservoir uit de stofzuiger.
2. Houd het reservoir met een hand vast en draai met de andere hand het handvat linksom om hem los te maken van het stofreservoir. **[18]**
3. Verwijder het blauwe filter pack uit de bak te behandelen. **[19]**
4. Aparte het schuim filter uit de blauwe filter pack. **[20]**
5. Klop het grijze schuimfilter voorzichtig uit en was hem met warm water. Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. Verwijder het overtollige water uit het filter en laat hem helemaal opdrogen alvorens hem opnieuw te gebruiken. **[21]**
6. Klop de blauwe filtereenheid voorzicht uit en was hem. Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. Verwijder het overtollige water uit het filter en laat hem helemaal opdrogen alvorens hem opnieuw te gebruiken. **[21]**
7. Monteer het filterpakket weer als deze volledig droog is en plaats hem terug in de stofzuiger.

BELANGRIJK : Gebruik het product niet zonder filterpakket.

Voor toegang tot het uitlaatfilter:

1. Klik het uitlaatfilter los van de achterkant van de stofzuiger. **[22]**
2. Klop het grijze schuimfilter voorzichtig uit en was hem met warm water. Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. Verwijder het overtollige water uit het filter en laat hem helemaal opdrogen alvorens hem opnieuw te gebruiken. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 14 12/01/2011 00:17:22

Het reinigen van de seperatie-eenheid Belangrijke informatie

Deze stofzuiger is uitgerust met een seperatie-eenheid dat uniek is voor Hoover. Indien nodig kan de seperatie-eenheid losgemaakt worden van het stofreservoir en kan gereinigd worden.

1. Maak het reservoir los door de ontgrendeling van het reservoir in de richting van de achterkant van de stofzuiger te duwen. **[16]** Til het stofreservoir uit de stofzuiger.
2. Houd het reservoir met een hand vast en draai met de andere hand het handvat linksom om hem los te maken van het stofreservoir. **[18]**
3. Verwijder de rode vortex vinder van het stofreservoir door aan de lip te trekken. **[23]**
4. Verwijder met een doek het overtollige stof van het oppervlak van de rode vortex vinder.
5. Plaats het reservoir onder de Tab zoals aangegeven. **[24]** Spoel af met lauwwarm water. Reinig de interne oppervlakken van het reservoir alleen met water. Gebruik GEEN schoonmaakmiddelen om de binnenkant van het reservoir te reinigen.
6. Plaats het rode interne bestanddeel terug in het reservoir.
7. Monteer het handvat van het reservoir weer op de container van het reservoir. Plaats het stofreservoir terug op de stofzuiger.

Een verstopping verwijderen

1. Controleer of het stofreservoir vol is. Zo ja, zie ‘Het stofreservoir legen’.
2. Anneer het stofreservoir leeg is, maar de zuigkracht nog steeds niet voldoende is:
   A. Moeten de filters worden gereinigd? Zo ja, zie ‘Wasbare filters reinigen’.
   B. Controleer of niets het systeem blokkeert - Gebruik een staaf of stok om eventuele verstoppingen uit de verlengbuis of zuigslang te verwijderen.
   C. Controleer of het pre-motorfilter is geplaatst
   D. Controleer of de seperatie-eenheid gereinigd moet worden. Zie ‘Reinigen van de seperatie-eenheid.

CHECKLIST GEBRUIKER

Mocht u problemen ondervinden met dit product, loop dan deze eenvoudige checklist na voordat u uw Hoover dealer belt.

- Krijgt de stofzuiger wel stroom? Controleer dit met een ander elektrisch toestel.
- Is het stofreservoir vol? Zie ‘Onderhoud stofzuiger’.
- Is de filter verstopt? Zie ‘Onderhoud stofzuiger’.
- Is de slang of de zuigmond geblokkeerd? Zie ‘Verstoppingen uit het systeem verwijderen’.
- Is de stofzuiger oververhit? Zo ja, dan duurt het ongeveer dertig minuten voordat het toestel weer gereed is voor gebruik.Belangrijke informatie

BELANGRIJKE INFORMATIE

Reserveonderdelen en accessoires van Hoover

Vervang onderdelen altijd door originele Hoover-reserveonderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij uw plaatselijke Hoover-dealer of direct van Hoover. Vermeld bij bestelling van onderdelen altijd uw modelnummer.

Verbruiksartikelen:

- FILTER KIT: PRE-MOTOR HEPAFILTER + UITLAATILTER: U60 - 35600936

Reserveonderdelen:

- TAPIJT EN VLOERMONDSTUK: G98 - 35600878
- ZUIGMOND VOOR PARKET CARESSE: G90PCB - 35600934
- MINITURBOMONDSTUK ALLERGIEVERWIJDERAAR: J40A - 35600938
- FLEXIBELE SLANG: D109 - 35600939
- HANDVAT SLANG: DH11 - 35600940

Hoover-service

Raadpleeg uw plaatselijke Hoover-servicebureau wanneer u eventueel service nodig heeft.

Kwaliteit

BSI ISO 9001: De fabrieken van Hoover zijn onafhankelijk op kwaliteit beoordeeld. Onze producten zijn gemaakt gebruik maken van een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de eisen van ISO 9001.

Het milieu:

Dit apparaat is gekenmerkt volgens de Europese richtlijn 2002/96/EC inzake Afvoer elektrische en elektronische uitrusting (Waste Electrical and Electronic Equipment = WEEE). Door ervoor te zorgen dat dit product op correcte wijze wordt afgevoerd helpt u de mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de gezondheid te voorkomen, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door de onjuiste afvoer van dit product. Het symbool op het product geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval dient te worden behandeld. In plaats hiervan dient het afgegeven te worden op het recycle-verzamelpunt van elektrische en elektronische uitrusting. Afvoer dient uitgevoerd te worden volgens de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.
Raadpleeg uw plaatselijke gemeentehuis, uw vuilnisophaaldienst of de winkel waar u het product gekocht heeft voor meer gedetailleerde informatie omtrent behandeling, verwerking en recycling van dit product.

Uw garantie

De garantievoorwaarden voor dit apparaat zijn zoals vastgelegd door onze vertegenwoordiger in het land waarin het verkocht is. Details omtrent deze voorwaarden kunnen worden verkregen van de dealer waar het apparaat werd gekocht. De rekening of het ontvangstbewijs dient voorgelegd te worden wanneer u aanspraak wilt maken op garantie. Onder voorbehoud van wijzigingen zonder aankondiging.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 15 12/01/2011 00:17:22

IMPORTANTE AVISOS DE SEGURANÇA

Este aspirador só deve ser utilizado para limpeza doméstica, tal como descrito nestas instruções. Certifique-se que as entende perfeitamente antes de utilizar o aparelho. Só deve utilizar acessórios recomendados ou fornecidos pela Hoover.

AVISO: A electricidade pode ser extremamente perigosa. Este aparelho possui isolamento duplo e não deve ser ligado à terra. Esta ficha está protegida por um fusível de 13 amperes (só no Reino Unido).

IMPORTANTE: Os fios do cabo de alimentação apresentam as seguintes cores:
Azul – Neutro Castanho – Activo

ELECTRICIDADE ESTÁTICA: Algumas carpetes podem acumular electricidade estática. Este tipo de descarga estática não é prejudicial para a saúde.

APÓS A UTILIZAÇÃO: Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.
Desligue sempre o aspirador da tomada antes de o limpar ou antes de proceder à sua manutenção.

SEGURANÇA DAS CRIANÇAS, IDOSOS OU DOENTES: Não deixe que as crianças brinquem com o aparelho ou com os respectivos controlos. Deve sempre supervisionar a utilização do aparelho por parte de crianças mais velhas, idosos ou doentes.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA HOOVER: Para garantir um funcionamento seguro e eficaz deste aparelho, recomendamos que a sua manutenção ou reparações sejam feitas somente por um técnico autorizado da Hoover.

É IMPORTANTE QUE O/A UTILIZADOR/A NÃO:

- Colocar o aspirador numa posição superior quando limpar escadas.
- Utilizar o aspirador no exterior, em qualquer superfície molhada ou para aspirar líquidos.
- Aspirar objectos duros ou aguçados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.
- Vaporizar ou aspirar líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis, ou vapores uma vez que podem provocar risco de incêndio / explosão.
- Passar por cima do cabo de alimentação ao utilizar o aspirador ou puxar o cabo de alimentação para desligar a ficha da tomada.
- Pisar ou enrolar o cabo de alimentação à volta dos braços ou das pernas quando estiver a utilizar o aspirador.
- Utilizar o aparelho para limpar pessoas ou animais.
- Continuar a utilizar o aspirador se este parecer estar avariado. Se o cabo de alimentação estiver danificado deve deixar de utilizar o aspirador de IMEDIATO. Para evitar riscos de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico autorizado da Hoover.

(*Apenas em certos modelos)

APRESENTA ÇÃO DO ASPIRA DOR

A. Corpo principal do aspirador
B. Depósito de pó
C. Manípulo do depósito de pó
D. Botão ligar/desligar
E. Botão de recolha do cabo
F. Trinco do Depósito de Pó
G. Trinco da Porta do Depósito de Pó
H. Unidade de filtro
I. Ranhura de arrumação
J. Manípulo
K. Regulador de Potência*
L. Tubo Telescópico
M. Adaptador do tubo telescópico
N. Escova para pisos e alcatifas
O. Selector de controlo da limpeza de alcatifas
P. Tubo flexível
Q. Acessório 3 em 1:
    Q a. Acessório para fendas
    Q b. Escova para móveis
    Q c. Escova para pó
R. Regulador de Sucção
S. Mini escova turbo para remover pêlos de animais*
T. Mini escova turbo para remoção de alergéneos*
U. Escova grande turbo*
V. Escova para parquet*

(*Apenas Alguns modelos)

MONTAGEM DO ASPIRADOR

Retire todos os componentes da embalagem.

1. Ligue o tubo flexível ao aspirador, certificando-se de que encaixa e fica bloqueado na posição certa. Para o libertar: basta premir os dois botões na extremidade do tubo flexível e puxar **[2]**.
2. Ligue a extremidade superior do tubo telescópico à pega e guarde o acessório 3 em 1 por baixo da pega **[3]**.
3. Ligue a extremidade inferior do tubo telescópico à escova para carpetes e pavimentos **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 16 12/01/2011 00:17:22

UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

1. Extraia o cabo de alimentação e ligue-o na fonte de alimentação. Não puxe o cabo para além do marcador vermelho. **[5]**
2. Regule o tubo telescópico para o comprimento pretendido segurando o trinco do tubo telescópico e suba ou desça o punho para a posição de limpeza mais confortável. **[6]**
3. Seleccione a altura de controlo da limpeza de alcatifas pressionando o pedal na escova. **[7]**
   Pavimento – as escovas descem para proteger o pavimento.
   Alcatifas – as escovas elevam-se para uma limpeza mais profunda.
4. Ligue o aspirador pressionando o botão ligar/desligar no corpo principal do aspirador. **[8]**
5. Ajuste o regulador de potência para o nível pretendido.* **[9]**
6. Ajuste o regulador de sucção para o nível pretendido. **[10]**
7. D esligue o aspirador no final da utilização pressionando o botão ligar/desligar. Desligue o cabo e prima o botão de recolha respectivo para enrolar o cabo de novo no aspirador. **[11]**
8. Para guardar o seu aspirador, regule o tubo telescópico para o menor comprimento e arrume a escova na posição de parqueamento no corpo principal do seu aspirador. **[12]**

ACESSÓRIOS

Todos os acessórios podem ser montados na extremidade do tubo flexível ou na extremidade do tubo telescópico.

Acessório 3 em 1 – Combina várias funções numa única. O acessório 3 em 1 pode ser arrumado com facilidade por baixo do manípulo do tubo flexível.

Acessório para fendas – Para cantos e áreas difíceis de alcançar. **[13]**
Escova para móveis – Para mobiliário macio e tecidos. **[14]**
Escova para pó – Para estantes de livros, molduras, teclados e outras áreas delicadas. Para prolongar as escovas, carregue no botão no corpo do acessório. **[15]**

Escova para parquet* – Para pavimentos de parquet e outros pavimentos delicados.
Escova grande turbo* – Utilize a escova turbo para a limpeza de alcatifas em profundidade.
Mini escova turbo para remover pêlos de animais* - Utilize a mini-escova turbo em escadas ou para a limpeza em profundidade de superfícies têxteis e outras áreas de difícil limpeza. Especialmente adequada para a remoção de pêlos de animais.
Mini escova turbo para remoção de alergéneos* – Utilize a mini-escova turbo em escadas ou para a limpeza em profundidade de superfícies têxteis e outras áreas de difícil limpeza. Especialmente adequada para a remoção de alergéneos.

IMPORTANTE: Não utilize a escova turbo e a mini escova turbo em tapetes com franjas muito compridas, abrigos de animais e alcatifas com uma profundidade de pêlo superior a 15 mm. Não mantenha a escova parada enquanto está em rotação.

(*Apenas em certos modelos)

MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

Esvaziar o depósito de pó

Quando o pó atinge o indicador de nível máximo no depósito, este deve ser esvaziado.
IMPORTANTE: Para manter o melhor desempenho, não permita que o pó ultrapasse o nível máximo.

1. Retire o contentor deslizando o trinco do depósito na direcção da traseira do aspirador. **[16]** Eleve o depósito de pó do corpo principal do aspirador.
2. Segure o depósito de pó sobre um cesto de lixo com uma mão e prima o trinco da porta do depósito de pó. **[17]**
3. Feche a porta do depósito de pó e recoloque-o no corpo principal do aspirador.

Limpar os filtros laváveis

O aspirador está equipado com uma unidade de filtro azul. Para manter um óptimo desempenho de limpeza, os filtros devem ser retirados regularmente e batidos contra a parte lateral do cesto de lixo para libertar o pó. Os filtros devem ser lavados após 5 esvazia bin ou quando apresentarem um nível de pó excessivo.

IMPORTANTE: Todos os aspiradores sem saco necessitam de uma limpeza regular do filtro. Qualquer falha na limpeza dos filtros poderá resultar numa obstrução, sobreaquecimento ou falha do produto. Isto poderá tornar a sua garantia inválida.

IMPORTANTE: Efectue regulamente a verificação e manutenção dos filtros.
IMPORTANTE: Verifique sempre se a unidade do filtro está completamente seca.

Para aceder ao filtro:

1. Retire o contentor deslizando o trinco do depósito na direcção da traseira do aspirador. **[16]** Eleve o depósito de pó do corpo principal do aspirador.
2. Segure o depósito com uma mão e, com a outra, rode o manípulo do depósito no sentido contrário aos ponteiros do relógio para soltar o contentor do depósito. **[18]**
3. Remova a unidade do filtro azul do manípulo do contentor. **[19]**
4. Separe o filtro de espuma da unidade do filtro azul. **[20]**
5. Bata suavemente e lave com água morna o microfiltro de espuma cinzenta. Não utilize água quente ou detergentes. Remova o excesso de água do filtro e deixe secar completamente antes de usar de novo. **[21]**
6. Bata suavemente e lave a unidade do filtro azul. Não utilize água quente ou detergentes. Remova o excesso de água do filtro e deixe secar completamente antes de usar de novo. **[21]**
7. Monte de novo a unidade do filtro quando estiver totalmente seca e recoloque-a no aspirador.

IMPORTANTE: Não utilize o aspirador sem a unidade do filtro colocada.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 17 12/01/2011 00:17:23

Para aceder ao filtro de exaustão:
1. Desencaixe o filtro de exaustão da parte traseira do aspirador. **[22]**
2. Bata suavemente e lave com água morna o microfiltro de espuma cinzenta. Não utilize água quente ou detergentes. Remova o excesso de água do filtro e deixe secar completamente antes de usar de novo. **[22]**

Limpar a unidade de separação
Este aspirador utiliza o sistema de separação, único da Hoover. Se necessário, a unidade de separação pode ser desmontada do depósito do pó para ser limpa.
1. Retire o contentor deslizando o trinco do depósito na direcção da traseira do aspirador. **[16]** Eleve o depósito de pó do corpo principal do aspirador.
2. Segure o depósito com uma mão e, com a outra, rode o manípulo do depósito no sentido contrário aos ponteiros do relógio para soltar o contentor do depósito. **[18]**
3. Remova o vórtice vermelho do depósito de pó puxando o separador fornecido. **[23]**
4. Utilize um pano para remover o excesso de pó da superfície do vórtice vermelho.
5. Coloque o contentor por baixo da torneira como mostrado. **[24]** Enxague com água tépida. Lave as superfícies internas do contentor apenas com água. NÃO utilize detergentes para lavar as peças interiores do contentor.
6. Volte a montar o componente interno vermelho no depósito.
7. Volte a montar o manípulo do depósito no contentor do depósito. Volte a instalar o depósito de pó no aspirador.

Remover uma obstrução
1. Verifique se o depósito de pó está cheio. Caso esteja, consulte a secção “Esvaziar o depósito de pó”.
2. Se o depósito de pó está vazio mas a aspiração continua fraca:

   A. Os filtros necessitam de limpeza? Caso necessitem, consulte a secção “Limpar os filtros laváveis”.
   B. Caso esteja, consulte a secção “Esvaziar o depósito de pó”. - Utilize uma vara ou um pau para remover qualquer obstrução do tubo de extensão ou do tubo flexível.
   C. Verifique se o filtro anterior ao motor está colocado.
   D. Verifique se a unidade de separação necessita de ser limpa. Consulte “Limpar a unidade de separação”.

LISTA DE VERIFICA ÇÃO DO UTILIZADOR

Se tiver algum problema com o aparelho, preencha esta simples lista de verificação do utilizador antes de chamar o serviço de assistência Hoover local.

- O aspirador tem alimentação de corrente? Verifique com outro aparelho eléctrico.
- O depósito de pó está demasiado cheio? Consulte “Manutenção do Aspirador”.
- O filtro está entupido? Consulte “Manutenção do Aspirador”.
- O tubo flexível ou a escova estão entupidos? Consulte “Remover uma obstrução do sistema”.
- O aspirador apresenta sobreaquecimento? Em caso afirmativo, a reposição automática ocorrerá passados cerca de 30 minutos.Informação importante

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Peças e Consumíveis Hoover
Em caso de substituição, utilize sempre peças originais Hoover. As peças estão disponíveis no seu revendedor local Hoover ou directamente na Hoover. Em caso de encomenda, refira sempre o número do modelo do aspirador.

Consumíveis:
- UNIDADE DE FILTRO: FILTRO HEPA ANTERIOR AO MOTOR + FILTRO DE ESCAPE - U60 - 35600936

Peças sobressalentes:
- ESCOVA PARA PISOS E ALCATIFAS: G98 - 35600878
- ESCOVA CARESSE PARA PARQUET: G90PCB - 35600934
- MINI-ESCOVA TURBO PARA REMOVER ALERGÉNEOS: J40A - 35600938
- TUBO FLEXÍVEL: D109 - 35600939
- MANÍPULO DO TUBO: DH11 - 35600940

Assistência técnica Hoover
Se precisar de assistência técnica, contacte o centro de assistência local Hoover.

Qualidade
BSI ISO 9001: As fábricas da Hoover foram sujeitas a uma avaliação independente da qualidade. Os nossos produtos são fabricados utilizando um sistema da qualidade que cumpre os requisitos da ISO 9001.

Ambiente:

Este aparelho está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE sobre Eliminação de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (EEEE). Ao garantir que este produto é eliminado correctamente, está a ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que de outra forma podem ser provocadas pelo manuseamento indevido destes desperdícios. O símbolo incluído neste produto indica que não pode ser tratado como um resíduo doméstico. Pelo contrário: deve ser entregue a um centro de recolha de aparelhos eléctricos para que se possa proceder à reciclagem do equipamento eléctrico e electrónico. O processo de eliminação deve ser realizado de acordo com a legislação ambiental local sobre eliminação de resíduos. Para mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte a sua junta de freguesia, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

Garantia
As condições de garantia para este aparelho correspondem às definidas pelo representante da Hoover no país em que este foi adquirido. Para obter informações mais detalhadas sobre estas condições, contacte o revendedor que lhe vendeu o aparelho. Sempre que pretender apresentar qualquer reclamação, ao abrigo desta garantia, deve apresentar o talão de compras ou a factura correspondente ao aspirador.
Sujeito a alterações sem aviso prévio.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 18 12/01/2011 00:17:23

CONSEJOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este aspirador debe utilizarse sólo para la limpieza doméstica tal y como se describe en el presente manual del usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato. Utilice únicamente accesorios recomendados o distribuidos por Hoover.

ADVERTENCIA: La electricidad puede ser extremadamente peligrosa. Este aparato dispone de doble aislamiento y no debe conectarse a tierra. Este enchufe dispone de un fusible de 13 amperios (solo para el Reino Unido).

IMPORTANTE: Los cables que componen el cable de toma de corriente siguen el siguiente código de color:
Azul – Neutral Marrón – Con corriente

ELECTRICIDAD ESTÁTICA: Algunas alfombras pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

DESPUÉS DE UTILIZARLO: Apague el aparato y saque el enchufe de la toma de corriente. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de realizar cualquier labor de mantenimiento.

SEGURIDAD CON RELACIÓN A NIÑOS, ANCIANOS O ENFERMOS: No permita que los niños jueguen con el aparato ni con sus mandos. Supervise a niños mayores, ancianos o enfermos cuando utilicen el aparato.

SERVICIO DE REPARACIONES HOOVER: Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del servicio de reparaciones de Hoover.

ES IMPORTANTE RECORDAR QUE NO DEBE:

- Situar el aspirador por encima de usted cuando esté limpiando las escaleras.
- Utilizar el aspirador en exteriores, sobre superficies húmedas o para recoger líquidos.
- Aspirar objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.
- Pulverizar el aparato con líquidos inflamables, productos de limpieza, aerosoles o sus vapores, ni tampoco recoger ninguno de los anteriores, dado que podría provocarse una situación de riesgo de incendio/explosión.
- Pasar por encima del cable de alimentación cuando utiliza el aspirador ni desenchufarlo tirando del cordón.
- Pisar el cable ni enrollarlo en los brazos ni las piernas al utilizar el aspirador.
- Emplear el aparato para limpiar a personas o animales.
- Seguir utilizando el aparato si parece tener algún defecto. Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aspirador INMEDIATAMENTE. Para evitar que se produzcan riesgos para su seguridad, el cable de alimentación sólo debe ser sustituido por un técnico de Hoover autorizado.

(*Sólo para algunos modelos)

INFORMACIÓN SOBRE SU ASPIRADOR

A. Estructura central del aspirador
B. Depósito de suciedad
C. Empuñadura contenedor recolector polvo
D. Botón de encendido/apagado
E. Botón recogecable
F. Pulsador desbloqueo contenedor recolector polvo
G. Leva desbloqueo portillo contenedor recolector polvo
H. Unidad filtro
I. Sede tubo en posición reposo
J. Empuñadura
K. Regulador de potencia*
L. Tubo telescópico
M. Regulador del tubo telescópico
N. Tobera para alfombras y suelos
O. Selector de potencia para el cuidado de alfombras
P. Manguera
Q. Accesorio 3 en 1:
    Q a. Accesorio para tapicerías
    Q b. Cepillo para muebles
    Q c. Cepillo para quitar el polvo
R. Regulador de aspiración
S. Tobera Mini Turbo para el pelo de los animales*
T. Tobera Mini Turbo elimina alérgenos*
U. Maxi Tobera Turbo*
V. Tobera Parquet*

(*Sólo algunos modelos)

MONTAJE DEL ASPIRADOR

Saque todas las piezas del embalaje.

1. Conecte la manguera a la estructura central del aspirador, asegurándose de que quede encajado y bien sujeto en su sitio. Para sacar la manguera: solo hay que ejercer presión sobre los dos botones que se encuentran en el extremo de la manguera y tirar **[2]**.
2. Conecte el extremo superior del tubo al mango y guarde el accesorio 3 en 1 bajo el mango **[3]**.
3. Conecte el extremo inferior del tubo a la tobera para alfombras y suelos **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 19 12/01/2011 00:17:23

UTILIZACIÓN DEL ASPIRADOR

1. Extraiga el cable de alimentación y enchúfelo a la toma de corriente. No debe continuar tirandocuando llegue a la marca roja. **[5]**
2. Regular el tubo telescópico a la altura deseada desplazando hacia arriba el pulsador de desbloqueo del tubo telescópico y levantando o bajando la empuñadura hasta encontrar la posición de limpieza más confortable. **[6]**
3. Seleccione la posición de potencia para el cuidado de alfombras pulsando el pedal que se encuentra en la tobera. **[7]**
   Suelos duros – Bajan los cepillos para proteger el suelo.
   Alfombra – Los cepillos se elevan para una limpieza a fondo.
4. Encienda el aspirador pulsando el botón de encendido/apagado que se encuentra en la estructura central del aspirador. **[8]**
5. Regular el regulador de potencia al nivel deseado.* **[9]**
6. Regular el regulador de aspiración al nivel deseado. **[10]**
7. A pague el aparato tras su uso pulsando el botón de encendido/apagado. Desenchufe el aparato y pulse el botón recogecable para recoger el cable en el interior del aspirador. **[11]**
8. Para guardar el aspirador, reduzca la altura del tubo telescópico al mínimo y enganche la tobera en la posición de almacenamiento, en la estructura principal del aspirador. **[12]**

ACCESORIOS

Todos los accesorios pueden instalarse en el extremo de la manguera o en el extremo del tubo telescópico.

Accesorio 3 en 1 – Combina varias funciones en una sola. El accesorio 3 en 1 puede guardarse cómodamente bajo el mango de la manguera.

Accesorio para tapicerías – Para rincones y zonas de difícil acceso. **[13]**
Cepillo para muebles – Para cortinajes y tejidos blandos **[14]**
Cepillo para quitar el polvo – Para estanterías, marcos, teclados y demás áreas delicadas. Para extender el cepillo pulse el botón en el cuerpo del accesorio. **[15]**

Tobera Parquet* – Para suelos de parqué y demás suelos delicados.
Maxi Tobera Turbo* – Utilice la tobera turbo para la limpieza a fondo de alfombras.
Tobera Mini Turbo para el pelo de los animales* - Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar. Particularmente adecuada para remover los pelos de los animales domésticos.
Tobera Mini Turbo elimina alérgenos* – Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar. Particularmente adecuada para remover los alergénicos.

IMPORTANTE: No utilice las toberas turbo y mini turbo para alfombras que tengan flecos largos, estén hechas de piel animal, ni sean de pelo de un espesor superior a 15 mm. No mantenga la tobera inmóvil mientras el cepillo esté girando.

(*Sólo para algunos modelos)

MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

Vaciado del depósito de suciedad

Vacíe el depósito de suciedad cuando la suciedad acumulada llegue al indicador de máximo nivel del depósito.
IMPORTANTE: Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo, no deje que la suciedad acumulada supere el nivel máximo.

1. Desbloquear el contenedor deslizando el pulsador de desbloqueo hacia la parte trasera del equipo. **[16]** Levantar el recolector de polvo del cuerpo principal del equipo.
2. Con una mano mantener el contenedor recolector polvo sobre un canasto y con la otra presionar la palanca de apertura portillo contenedor. **[17]**
3. Cerrar el portillo contenedor recolector polvo y posicionar nuevamente en el cuerpo principal del equipo.

Limpieza de los filtros lavables

El aspirador dispone de un paquete de filtros de color azul. Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo debe extraer con regularidad los filtros y sacudirlos contra el lateral del cubo de basura para desincrustar la suciedad. Los filtros deben lavarse después de 5 vacía bin o cuando el filtro acumule una cantidad excesiva de suciedad

IMPORTANTE: Todos los aspiradores sin bolsa requieren una limpieza regular de los filtros; de no hacerlo, sus filtros pueden producir bloqueos de aire, recalentamiento y fallos en el producto; lo cual además puede hacer invalidar la garantía.
.
IMPORTANTE: Compruebe los filtros con regularidad y manténgalos en buen estado.
IMPORTANTE: Cerciórese siempre de que el paquete de filtros esté completamente seco antes de utilizarlo de nuevo.

Para acceder al filtro:

1. Desbloquear el contenedor deslizando el pulsador de desbloqueo hacia la parte trasera del equipo. **[16]** Levantar el recolector de polvo del cuerpo principal del equipo.
2. Con una mano sujetar el contenedor y con la otra girar la empuñadura del contenedor en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearla. **[18]**
3. Extraer la unidad filtro de la empuñadura. **[19]**
4. Separe el filtro de espuma de la la unidad filtro azul. **[20]**
5. Golpetear y lavar el filtro de esponja gris con agua caliente. No usar agua hirviente o detergentes. Eliminar el agua en exceso del filtro y dejar que se seque completamente antes de usarlo nuevamente. **[21]**
6. Golpetear y lavar el filtro azul. No usar agua hirviente o detergentes. Eliminar el agua en exceso del filtro y dejar que se seque completamente antes de usarlo nuevamente. **[21]**
7. Montar nuevamente la unidad filtro una vez que esté seca e instalarla en el equipo.

IMPORTANTE: No utilice el aparato si el paquete de filtros no está instalado.

Para acceder al filtro::

1. Desenganchar el filtro de descarga desde la parte trasera del equipo. **[22]**
2. Golpetear y lavar el filtro de esponja gris con agua caliente. No usar agua hirviente o detergentes. Eliminar el agua en exceso del filtro y dejar que se seque completamente antes de usarlo nuevamente. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 20 12/01/2011 00:17:24

Limpieza de la unidad ciclónica

Este equipo usa el sistema ciclón exclusivo de Hoover. Si es necesario, la unidad ciclón se puede desmontar del contenedor recolector de polvo para ser limpiada.

1. Desbloquear el contenedor deslizando el pulsador de desbloqueo hacia la parte trasera del equipo. **[16]** Levantar el recolector de polvo del cuerpo principal del equipo.
2. Con una mano sujetar el contenedor y con la otra girar la empuñadura del contenedor en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearla. **[18]**
3. Extraer el conducto de salida rojo del contenedor recolector polvo tirando la lengüeta. **[23]**
4. Usar un paño para quitar el polvo en exceso de la superficie del conducto de salida rojo.
5. Colocar el contenedor debajo del grifo como indica la figura. **[24]** Enjuagar con agua tibia. Lavar las superficies internes del contenedor solo con agua. NO usar detergentes a base de jabón para lavar las partes internas del contenedor.
6. Montar nuevamente el componente interno rojo en el contenedor.
7. Montar nuevamente la empuñadura en el contenedor. Montar nuevamente el contenedor recolector polvo en el equipo.

Eliminación de obstrucciones

1. Compruebe si el depósito de suciedad está lleno. En caso afirmativo, consulte el 1. apartado “Vaciado del depósito de suciedad”.
2. Si el depósito de suciedad está vacío y, aun así, hay poca potencia de aspirado:

   A. ¿Cabe la posibilidad de que sea preciso limpiar los filtros? En caso afirmativo, consulte el apartado “Limpieza de los filtros lavables”.
   B. Compruebe si existe alguna otra obstrucción en el sistema - Utilice una varilla o una barra para eliminar cualquier obstrucción del tubo de extensión o de la manguera flexible.
   C. Controlar que el filtro pre-motor se encuentre instalado.
   D. Controlar si es necesario limpiar la unidad ciclón. Ver “Limpieza de la unidad ciclón”

LISTA DE COMPROBACIONES QUE DEBE REALIZAR EL USUARIO

Si surgiera algún problema con el producto, lleve a cabo las sencillas comprobaciones que se enumeran a continuación antes de llamar a su Servicio local de reparaciones de Hoover.

- ¿Hay suministro de corriente para el aspirador? Pruebe con otro aparato eléctrico.
- ¿El contenedor recolector de polvo está lleno? Consulte el apartado “Mantenimientode los filtros”.
- ¿Está obstruido el filtro? Consulte el apartado “Mantenimiento de los filtros”.
- ¿Está obstruida la manguera o la tobera? Consulte “Eliminación de una obstrucción en el sistema”.
- ¿Se ha sobrecalentado el aspirador? En caso afirmativo, tardará aproximadamente 30 minutos en reiniciarse automáticamente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Piezas de repuesto y consumibles de Hoover

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas en su concesionario local de Hoover o pedirlas directamente a Hoover. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

Consumibles:

- KIT FILTRO: FILTRO HEPA PRE-MOTOR + FILTRO DE DESCARGA:- U60- 35600936

Piezas de repuesto:

- CEPILLO PARA ALFOMBRAS Y PISOS: G98 - 35600878
- CEPILLO CARESSE PARA PARQUET: G90PCB - 35600934
- TURBO CEPILLO MINI PARA ALERGÉNICOS: J40A - 35600938
- TUBO FLEXIBLE: D109 - 35600939
- EMPUÑADURA TUBO FLEXIBLE: DH11 - 35600940

Servicio de reparaciones de Hoover

Si en cualquier momento necesitara efectuar reparaciones, diríjase a su oficina local de servicio de reparaciones de Hoover.

Calidad

BSI ISO 9001: Las fábricas de Hoover han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes. Nuestros productos se fabrican de conformidad con un sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.

El medio ambiente:

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al cerciorarse de que este producto se elimine correctamente, usted ayudará a prevenir las posibles consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían producirse en caso de manejo inadecuado de los residuos de este producto. El símbolo que puede verse en el producto indica que este producto no puede tratarse como un residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos.
Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.

Su garantía

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía. Sujeto a cambios sin previo aviso.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 21 12/01/2011 00:17:24

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Denne rengøringsmaskine bør kun anvendes til husholdningsrengøring som beskrevet i denne brugervejledning. Sikr venligst at denne vejledning forstås fuldstændigt før betjening af maskinen. Anvend kun tilbehør der anbefales eller leveres af Hoover.

ADVARSEL: Elektricitet kan være ekstremt farligt. Denne maskine er dobbeltisoleret og må ikke jordforbindes. Stikkontakten er tilpasset med en 13 ampere sikring (kun UK).

VIGTIGT: Ledningerne i strømforsyningsledningen er farvet i henhold til den følgende kode:
Blå - neutral **Brun - strømførende**

STATISK ELEKTRICITET: Nogle gulvtæpper kan være årsag til en lille opbygning af statisk elektricitet. Enhver statisk udledning er ikke farlig for helbredet.

EFTER BRUG: Sluk for rengøringsmaskinen og fjern stikket fra strømforsyningen.
Sluk altid og fjern stikket før maskinen rengøres, eller der forsøges på nogen vedligeholdelsesopgave.

SIKKERHED MED BØRN, ÆLDRE ELLER SVAGELIGE: Lad ikke børn lege med maskinen eller dens kontrolknapper. Overvåg unge menneskers, ældres og svageliges brug af støvsugeren.

HOOVER SERVICE: For at sikre denne maskines fortsatte sikkerhed og effektivitet, anbefaler vi at enhver service eller reparation kun udføres af en autoriseret Hoover servicetekniker.

DET ER VIGTIGT, AT DU IKKE:

- Placér maskinen over dig når du rengører trapperne.
- Anvender din rengøringsmaskine udendørs eller på nogen våde overflader, eller til vådopsamling.
- Opsuger hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande.
- Sprøjter med, eller opsamler brandbare væsker, rensevæsker, aerosoler eller deres dampe, da disse kan forårsage risiko for brand/eksplosion.
- Kører over forsyningsledningen når rengøringsmaskinen anvendes, eller fjerner stikket ved at trække i forsyningsledningen.
- Står på, eller snor strømledningen rundt om arme eller ben når rengøringsmaskinen anvendes.
- Anvender maskinen til at rengøre mennesker eller dyr.
- Fortsætter med at anvende rengøringsmaskinen selvom den lader til at være behæftet med fejl. Hvis forsyningsledningen er beskadiget så stop OMGÅENDE med at anvende rengøringsmaskinen. For at undgå en sikkerhedsfare skal en autoriseret Hoover servicetekniker udskifte forsyningsledningen.

(*kun særlige modeller)

KEND DIN STØVSUGER

A. Støvsugerens hoveddel
B. Støvbeholder
C. Håndtag til støvbeholder
D. Tænd/sluk-knap
E. Knap til ledningsoprulning
F. Udløsningsknap til støvbeholder
G. Lågudløser til støvbeholder
H. Mikrolterpakke
I. IParkeringslås
J. Håndtag
K. Eektkontrolregulator*
L. Teleskoprør
M. Reguleringsanordning til teleskoprør
N. Tæppe- og gulvmundstykke
O. Kontrolvælger til tæppepleje
P. Slange
Q. 3-i-1 værktøj:
   Qa. Sprækkeværktøj
   Qb. Møbelmundstykke
   Qc. Støvbørste
R. Sugekontrol
S. Mini-turbomundstykke til dyrehår*
T. Mini-turbomundstykke til allergener*
U. Stort turbomundstykke*
V. Mundstykke til parketpleje*

(*Kun til visse modeller)

MONTERING AF STØVSUGEREN

Fjern alle komponenter fra indpakningen.

1. Tilslut slangen til rengøringsmaskinens hovedkrop, og sikr at den klikker og låser på plads. At udløse den: tryk simpelthen på de to knapper på slangeenden og træk **[2]**.
2. Tilslut den øverste rørende til håndtaget, og opbevar 3-i-en værktøjet nedenunder håndtaget **[3]**.
3. Tilslut den nedre rørende til gulvtæppe og gulvmundstykket **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 22 12/01/2011 00:17:24

BRUG AF STØVSUGEREN

1. Træk strømledningen ud, og sæt den i stikkontakten. Træk ikke ledningen længere ud end det røde mærke. **[5]**
2. Indstilteleskoprøretidenønskedehøjdevedatskubbeteleskopudløsningsknappenopad og løfte håndtaget til den ønskede rengøringsposition. **[6]**
3. Vælg højden for tæppeplejekontrol ved at trykke på pedalen i mundstykket. **[7]**
   Hårdt gulv – Børsterne sænkes for at beskytte gulvet.
   Tæppe – Børsterne hæves for den dybegående rengøring.
4. Tænd for støvsugeren ved at trykke på Tænd/sluk-knappen på støvsugerens hoveddel. **[8]**
5. Juster eektkontrolregulatoren til det ønskede niveau.* **[9]**
6. Juster sugekontrollen til det ønskede niveau. **[10]**
7. Sluk efter brug ved at trykke på Tænd/sluk-knappen. Træk stikket ud af stikkontakten, og tryk på knappen til ledningsoprulning for at rulle ledningen tilbage i støvsugeren. **[11]**
8. Opbevaring: Juster teleskoprøret til den laveste højdeindstilling, og parker mundstykket i parkeringsposition på støvsugerens hoveddel. **[12]**

TILBEHØR

Alt tilbehør kan monteres til slangens ende eller teleskoprørets ende.

3-i-1 værktøj – Kombinerer ere funktioner i ét. 3-i-1 værktøjet kan gemmes pænt væk under slangehåndtaget.

Sprækkeværktøj – Til hjørner og områder, der er vanskelige at komme til. **[13]**
Møbelmundstykke – Til bløde møbler og stoer. **[14]**
Støvbørste – Til bogreoler, rammer, tastaturer og andre sarte områder. Tryk på knappen på værktøjets hoveddel for at få børsterne frem. **[15]**

Mundstykke til parketpleje* – Til parketgulve og andre sarte gulve.
Stort turbomundstykke* – Brug turbo-mundstykket til dybderensning af tæpper.
Mini-turbomundstykke til dyrehår* - Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverflader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. Især velegnet til fjernelse af dyrehår.
Mini-turbomundstykke til allergener* – Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. Især velegnet til fjernelse af allergener.

VIGTIGT: Brug ikke turbo- og mini-turbomundstykket på tæpper med lange frynser, skind og på tæppeiser, der er dybere end 15 mm. Hold ikke mundstykket stille, mens børsten roterer..

(*kun særlige modeller)

VEDLIGEHOLDELSE AF STØVSUGEREN

Tømning af støvbeholderen

Når støvet når maksimumsindikatoren i beholderen, skal støvbeholderen tømmes.
VIGTIGT: For at opnå optimal ydelse må støvet ikke nå højere end til maks.niveauet.

1. Fjern beholderen ved at skubbe lterbeholderens udløsningsknap mod støvsugerens bagende. **[16]** Løft støvbeholderen ud af støvsugerens hoveddel.
2. Hold støvbeholderen hen over en skraldespand med den ene hånd, og tryk på aaldsbeholderens lågudløser. **[17]**
3. Luk låget til støvbeholderen, og sæt den tilbage på støvsugerens hoveddel.

Rengøring af de vaskbare ltre

Støvsugeren har en blå hepa-lterpakke monteret. For at bevare den optimale rengøringsydelse skal filtrene regelmæssigt fjernes og bankes mod siden af skraldespanden for at frigive støv. Filtrene bør vaskes efter 5 bin tømmer, eller når lteret er fyldt med støv.

VIGTIGT: Alle poseløse støvsuger kræver regelmæssig rensning af filtre. Hvis du ikke renser din filtre, kan det resultere i luftblokering, overophedning og beskadigelse af produktet. Dette kan gøre din garanti ugyldig.

VIGTIGT: Kontroller og vedligehold ltrene regelmæssigt.
VIGTIGT: Sørg altid for, at lterpakken er helt tør før brug.

Adgang til lteret:
1. Fjern beholderen ved at skubbe lterbeholderens udløsningsknap mod støvsugerens bagende. **[16]** Løft støvbeholderen ud af støvsugerens hoveddel.
2. Hold lterbeholderen med den ene hånd, og drej lterbeholderens håndtag med den anden hånd mod urets retning for at frigive det fra lterbeholderen. **[18]**
3. Fjern den blå filter pack fra bin håndtaget.. **[19]**
4. Adskil skum filter fra blåt filter pack. **[20]**
5. Bank det grå skumlter forsigtigt, og vask det med varmt vand. Brug ikke meget varmt vand eller rengøringsmidler Fjern det overskydende vand fra lteret, og lad det tørre helt, før det genbruges. **[21]**
6. Bank den blå lterenhed forsigtigt, og vask den. Brug ikke meget varmt vand eller rengøringsmidler Fjern det overskydende vand fra lteret, og lad det tørre helt, før det genbruges. **[21]**
7. Genmonter lterpakken, når den er helt tør, og monter den på støvsugeren igen.

VIGTIGT: Produktet må ikke bruges uden lterpakken monteret. Adgang til udblæsningslteret:
1. Tag udblæsningslteret ud bag på støvsugeren. **[22]**
2. Bank det grå skumlter forsigtigt, og vask det med varmt vand. Brug ikke meget varmt vand eller rengøringsmidler Fjern det overskydende vand fra lteret, og lad det tørre helt, før det genbruges. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 23 12/01/2011 00:17:25

Rengøring af separeringsenheden

Denne støvsuger har en separeringsenhed, som kun ndes hos Hoover. Hvis det er nødvendigt, kan separeringsenheden afmonteres fra støvbeholderen og rengøres.

1. Fjern beholderen ved at skubbe lterbeholderens udløsningsknap mod støvsugerens bagende. **[16]** Løft støvbeholderen ud af støvsugerens hoveddel.
2. Hold lterbeholderen med den ene hånd, og drej lterbeholderens håndtag med den anden hånd mod urets retning for at frigive det fra lterbeholderen. **[18]**
3. Fjern den røde hvirvelsøger fra støvbeholderen ved at trække i den relevante tap. **[23]**
4. Fjern overskydende støv fra den røde hvirvelsøgers ade med en klud.
5. Sæt beholderen under hanen som vist **[24]** Skyl med lunken vand. Vask beholderens indvendige ader med vand. Man må IKKE bruge sæbemidler til afvaskning af lterbeholderens indvendige dele.
6. Genmonter det røde indvendige komponent i lterbeholderen.
7. Genmonter beholderens håndtag til aaldsbeholderen. Sæt skraldespanden på støvsugeren.

Fjernelse af en tilstopning

1. Kontroller, om støvbeholderen er fuld. Hvis det er tilfældet, skal du se “Tømning af støvbeholderen”.
2. Hvis støvbeholderen er tom, men suget stadig er lavt:

   A. Trænger ltrene til at blive renset? Hvis det er tilfældet, skal du se “Rensning af de vaskbare ltre”.
   B. Kontrollér, om der er andre tilstopninger i systemet - Brug en stang eller lignende til at fjerne eventuelle tilstopninger fra forlængerrøret eller den bøjelige slange.
   C. Kontroller, om for-motorlteret er monteret.
   D. Kontroller, om separeringsenheden skal renses. Se “Rengøring af separeringsenheden”.

BRUGERENS CHECKLISTE

Hvis du får et problem med produktet, skal du udfylde denne enkle brugercheckliste, før du ringer til den lokale Hoover-service.

- Virker strømforsyningen til støvsugeren? Kontroller venligst på et andet elektrisk apparat.
- Er støvbeholderen overfyldt? Se venligst under “Vedligeholdelse af støvsugeren”.
- Er lteret tilstoppet? Se venligst under “Vedligeholdelse af støvsugeren”.
- Er slangen eller mundstykket tilstoppet? Se ”Sådan erner du en tilstopning fra systemet”.
- Er støvsugeren overophedet? Hvis den er, vil det vare ca. 30 minutter at nulstille automatisk.

VIGTIG OPLYSNINGER

Hoover reservedele og forbrugsdele

Udskift altid dele med ægte Hoover reservedele. Disse fås hos den lokale Hooverforhandler eller direkte fra Hoover. Når der bestilles dele, skal man altid opgive sit modelnummer.

Forbrugsvarer:

- FILTERPAKKE PRE-MOTOR HEPA FILTER + UDSUGNINGSLTER: U60 - 35600936

Reservedele:

- • MUNDSTYKKE TIL TÆPPER OG GULVE: G98 - 35600878
- • MUNDSTYKKE TIL PARKETPLEJE: G90PCB - 35600934
- • MINITURBOMUNDSTYKKE TIL ERNELSE AF ALLERGENER: J40A - 35600938
- • SLANGE: D109 - 35600939
- • SLANGEHÅNDTAG: DH11 - 35600940

Hoover Service

Skulle du på noget tidspunkt få behov for service, så kontakt venligst dit lokale Hoover Servicekontor.

Kvalitet

BSI ISO 9001: Hoovers fabrikker er uafhængigt blevet vurderet for kvalitet. Vores produkter bliver fremstillet med et kvalitetssystem der imødekommer ISO 9001 kravene.

Miljøet:

Denne maskine er markeret i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC om Bortskaffelse af Elektrisk og Elektronisk Udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt, vil du være med til at forebygge potentielt negative konsekvenser for miljøet og menneskeligt helbred, der i modsat fald kunne være årsag til ukorrekt bortskaffelseshåndtering af dette produkt. Symbolet på produktet angiver at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det overdrages til maskinopsamlingsstedet for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal udføres i overensstemmelse med de lokale miljøbestemmelser for affaldsbortskaffelse. For mere detaljeret information om behandling, gendannelse og genbrug af dette produkt, bedes man venligst kontakte sit lokale rådhus, sin husholdnings affaldsbortskaffelsesservice, eller forretningen hvor man købte produktet.

Din reklamationsret

Garantibetingelserne for dette apparat er som deneret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.
Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 24 12/01/2011 00:17:25

VIKTIG SIKKERHETSPÅMINNELSER

Denne rengjøringsmaskinen bør kun brukes til hjemmerengjøring, som beskrevet i denne bruksveiledningen. Vennligst forsikre at denne veiledningen er fullt ut forstått før bruk av apparatet. Bruk kun tilbehør som er anbefalt eller levert av Hoover.

ADVARSEL: Elektrisitet kan være ekstremt farlig. Dette apparatet er dobbelisolert og må ikke jordes. Dette støpselet er montert med en 13 amp sikring (kun Storbritannia).

VIKTIG: Ledningene i hovedledningen er farget i henhold til følgende kode:
Blå - Nøytral **Brun - Strømførende**

STATISK ELEKTRISITET: Noen tepper kan forårsake en liten oppbygning av statisk elektrisitet. En statisk utladning er ikke helsefarlig.

ETTER BRUK: Skru av rengjøringsmasinen og fjern støpselet fra den elektriske forsyningen.
Skru alltid av og fjern støpselet før rengjøring av maskinen eller forsøk på å utføre vedlikeholdsoppgaver.

SIKKERHET MED BARN, ELDRE ELLER SVAKE: Ikke la barn leke med apparatet eller dets kontroller. Bruk av apparatet av eldre barn, eldre eller svake bør skje under oppsyn.

HOOVER SERVICE: For å forsikre kontinuerlig sikker og effektiv bruk av dette apparatet anbefaler vi at all service og reparasjoner kun utføres av en autorisert Hoover servicetekniker.

DET ER VIKTIG AT DU IKKE:

- Plasserer rengjøringsmaskinen over deg ved rengjøring av trapper.
- Bruker din rengjøringsmaskin utendørs eller på våt overflate eller for opptak av vått.
- Suger opp harde eller skarpe gjenstander, fyrstikker, varm aske, sigarettstumper eller andre lignende ting.
- Sprayer med eller plukker opp brennbare væsker, rengjøringsvæsker, aerosoler eller deres damper ettersom dette kan forårsake risiko for brann/eksplosjon.
- Kjører over forsyningsledningen når du bruker din rengjøringsmaskin eller fjerner støpselet ved å trekke i forsyningsledningen.
- Står på eller surrer strømledningen rundt armer eller bein ved bruk av rengjøringsmaskinen.
- Bruk apparatet for å rengjøre mennesker eller dyr.
- Fortsett å bruke din rengjøringsmaskin om den ser ut til å være defekt. Hvis forsyningsledningen er skadet, stopp bruk av rengjøringsmaskinen UMIDDELBART. For å unngå sikkerhetsfare må en autorisert Hoover servicetekniker skifte ut forsyningsledningen.

(*Kun noen modeller)

BLI KJENT MED STØVSUGEREN DIN

A. Støvsugerens hoveddel
B. Støvbeholder
C. Håndtak for støvbeholder
D. På/av-knapp
E. Ledningsknapp
F. Utløserknapp for støvbeholder
G. Knapp for åpning av støvbeholderdør
H. Filterpakke
I. Parkeringsspor
J. Håndtak
K. Kontroll for regulering av kraften*
L. Teleskoprør
M. Teleskoprørjustering
N. Munnstykke til teppe og gulv
O. Velger for teppebehandlingskontroll
P. Slange
Q. 3 in 1-verktøy::
   Qa. flatt munnstykke,
   Qb. møbelmunnstykke,
   Qc. støvbørste
R. Sugeregulator
S. Miniturbomunnstykke for dyrehår*
T. Miniturbomunnstykke for allergen*
U. Stort turbomunnstykke*
V. Munnstykke for parkett*

(*Bare enkelte modeller)

MONTERE STØVSUGEREN

Fjern alle komponenter fra emballasjen.

1. Koble slangen til rengjøringsmaskinens hoveddel, forsikre at den klipses og låses på plass. For å løse ut: bare trykk på de to knappene på enden av slangen og trekk **[2]**.
2. Koble slangens øvre ende til håndtaket og lagre 3 i 1-verktøyet under håndtaket **[3]**.
3. Koble slangens nedre ende til teppe- og gulvmunnstykket **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 25 12/01/2011 00:17:25

BRUKE AV STØVSUGEREN

1. Trekk ut strømledningen og sett den inn i stikkontakten. Ikke trekk ledningen utover det røde merket. **[5]**
2. Juster teleskoprøret til ønsket høyde ved å bevege utløserknappen for teleskoprøret opp eller ned. **[6]**
3. Velg høyde for teppebehandlingskontroll ved å trykke på pedalen i munnstykket. **[7]**
   Hardt gulv – Børstene senkes for å beskytte gulvet.
   Teppe – Børstene heves for dyp rengjøring.
4. Slå på støvsugeren ved å trykke på på/av-knappen på støvsugerens hoveddel. **[8]**
5. Juster kontrollen for regulering av kraften til ønsket nivå.* **[9]**
6. Juster sugeregulatoren til ønsket nivå. **[10]**
7. Slå av når du er ferdig med å bruke den ved å trykke på på/av-knappen. Koble 6. fra ledningen og trykk på ledningsknappen for at ledningen skal kveiles opp i støvsugeren. **[11]**
8. Når du skal sette unna støvsugeren, still teleskoprøret til laveste høydestilling og sett munnstykket i oppbevaringsposisjon på støvsugerens hoveddel. **[12]**

TILBEHØR

Alt tilbehør kan monteres på enden av slangen eller enden på teleskoprøret.

3 in 1-verktøy – kombinerer flere funksjoner i én. 3 in 1-verktøyet kan lettvint oppbevares under slangehåndtaket.

flatt munnstykke – til hjørner og steder som er vanskelige å komme til. **[13]**
møbelmunnstykke – til myke møbler og tekstiler. **[14]**
støvbørste – for bokhyller, rammer, tastatur og andre ømfintlige områder. For å forlenge børstene trykk på knappen på kroppen på verktøyet. **[15]**

Munnstykke for parkett* – for parkettgulv og andre ømtålige gulv.
Stort turbomunnstykke* – bruk turbomunnstykke til dyp rengjøring av tepper.
Miniturbomunnstykke for dyrehår* - bruk miniturbomunnstykke i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre. Er spesielt godt egnet til fjerning av dyrehår.
Miniturbomunnstykke for allergen* – bruk miniturbomunnstykke i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre. Er spesielt godt egnet til fjerning av allergener.

VIKTIG: Ikke bruk turbo- og miniturbomunnstykkene på tepper med lange frynser, dyreskinn eller på tepper med en tråddybde på mer enn 15 mm. Munnstykket må holdes i stadig bevegelsemens børsten roterer.

(*Kun noen modeller)

VEDLIKEHOLD AV STØVSUGEREN

Tømme støvbeholderen
Når støvet når indikatoren for maksimalnivået i beholderen, må støvbeholderen tømmes.
VIKTIG: For å vedlikeholde optimal ytelse, ikke la støvmengden komme høyere opp enn maksimalnivået.

1. Frigjør beholderen ved å skyve utløserknappen mot den bakre delen av støvsugeren. **[16]** Løft støvbeholderen opp fra støvsugerens hoveddel.
2. Hold støvbeholderen over en søppelbøtte med én hånd, og trykk på knappen for åpning av støvbeholderdøren med den andre. **[17]**
3. Lukk støvbeholderdøren, og sett støvbeholderen tilbake i støvsugerens hoveddel.

Rengjøring av de vaskbare filtrene

Støvsugeren er montert med en blå filterpakke. For å oppnå optimal rengjøring regelmessig, fjern filtrene og bank forsiktig mot siden av en søppelbøtte for å frigjøre støvet. Filtrene skal vaskes etter 5 bin tømmes, eller når filteret har ekstra mye støv.

VIKTIG: Alle poseløse rengjøringsmaskiner trenger regelmessig rens av filtrene. Manglende rengjøring av filtrene kan resultere i tilstopping av luft, overopphetning og produktsvikt. Dette kan gjøre garantien ugyldig.
VIKTIG: Jevnlig kontroller og oppretthold filtrene.
VIKTIG: Påse alltid at filterpakken er fullstendig tørr før bruk.

Gjør følgende for å få tilgang til filteret:

1. Frigjør beholderen ved å skyve utløserknappen mot den bakre delen av støvsugeren. **[16]** Løft støvbeholderen opp fra støvsugerens hoveddel.
2. Hold søppelbøtten med én hånd, og med den andre dreier du støvbeholderhåndtaket mot klokken for å løsne det. **[18]**
3. Fjern det blå filteret oppdateringspakken fra bin håndtaket.t. **[19]**
4. Skill skumfilteret fra blå filteret pack. **[20]**
5. Bank forsiktig på det grå skumfilteret, og vask det med varmt vann. Ikke bruk for varmt vann eller vaskemidler. Tørk bort overflødig vann fra filteret, og la det tørke helt før du bruker det på nytt. **[21]**
6. Bank forsiktig på den blå filterenheten, og vask den. Ikke bruk for varmt vann eller vaskemidler. Tørk bort overflødig vann fra filteret, og la det tørke helt før du bruker det på nytt. **[21]**
7. Sett sammen filterpakken igjen etter at den har tørket helt, og sett den inn i støvsugeren igjen.

VIKTIG: Ikke bruk produktet uten montert filterpakke.

Gjør følgende for å få tilgang til utsugingsfilteret:

1. Fjern utsugingsfilteret fra bak på støvsugeren. **[22]**
2. Bank forsiktig på det grå skumfilteret, og vask det med varmt vann. Ikke bruk for varmt vann eller vaskemidler. Tørk bort overflødig vann fra filteret, og la det tørke helt før du bruker det på nytt. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 26 12/01/2011 00:17:26

Rengjøring av separasjonsenheten

Denne støvsugeren bruker et separasjonssystem som kun brukes av Hoover. Separasjonsenheten kan om nødvendig løsnes fra støvbeholderen for å rengjøres.

1. Frigjør beholderen ved å skyve utløserknappen mot den bakre delen av støvsugeren. **[16]** Løft støvbeholderen opp fra støvsugerens hoveddel.
2. Hold søppelbøtten med én hånd, og med den andre dreier du støvbeholderhåndtaket mot klokken for å løsne det. **[18]**
3. Fjern det røde hvirvelrøret fra støvbeholderen ved å trekke i tappen. **[23]**
4. Bruk en klut for å fjerne støv fra overflaten på det røde hvirvelrøret.
5. Plasser støvbeholderen under tappen, som vist. **[24]** Skyll med lunkent vann. Vask bare med vann på innsiden av støvbeholderen. IKKE BRUK såpe eller rengjøringsmidler til å vaske innsiden av støvbeholderen.
6. Sett den røde interne komponenten tilbake i beholderen.
7. Sett støvbeholderhåndtaket tilbake på støvbeholderen. Sett støvbeholderen tilbake på støvsugeren.

Fjerne en tilstopping

1. Kontroller om støvbeholderen er full. Hvis det er tilfelle, se kapittelet „Tømme støvbeholderen”.
2. Hvis støvbeholderen er tom men sugekraften er dårlig:

   A. Trenger filtrene å vaskes? Hvis det er tilfelle, se kapittelet „Rengjøre de vaskbare filtrene”.
   B. Kontroller om det finnes andre tilstoppinger i systemet - bruk en stake eller annen lang gjenstand til å fjerne tilstoppingen fra røret eller slangen.
   C. Kontroller om premotorfilteret er montert.
   D. Kontroller om separasjonsenheten trenger å rengjøres. Se kapittelet “Rengjør separasjonsenheten”.

SJEKKLISTE FOR BRUKER

Hvis du har problemer med produktet, går du gjennom denne enkle kontrollisten før du ringer ditt lokale Hoover-servicekontor.

- Får støvsugeren tilført strøm? Prøv å koble annet elektrisk utstyr til stikkontakten.
- Er støvbeholderen full? Se kapittelet „Vedlikehold av støvsugeren”.
- Er filteret blokkert? Se kapittelet „Vedlikehold av støvsugeren”.
- Er slangen eller munnstykket blokkert? Se kapittelet „Fjerne en tilstopping fra systemet”.
- Er støvsugeren overopphetet? Hvis det er tilfelle, vil det ta omtrent 30 minutter å automatisk starte på nytt.

VIKTIG OPPLYSNINGER

Hoover reservedeler og forbruksvarer

Erstatt alltid deler med originale Hoover reservedeler. Disse er tilgjengelige fra din lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Ved bestilling, oppgi alltid ditt modellnummer.

Reservedele:

- FILTERPAKKE: PREMOTOR-HEPA-FILTER + UTSUGINGSFILTER: U60 - 35600936

Reservedeler:

- MUNNSTYKKE TIL TEPPE OG GULV: G98 - 35600878
- • CARESSE-MUNNSTYKKE FOR PARKETT: G90PCB - 35600934
- • MINITURBOMUNNSTYKKE FOR ALLERGEN: J40A - 35600938
- • FLEKSIBEL SLANGE: D109 - 35600939
- • SLANGEHÅNDTAK: DH11 - 35600940

Hoover Service

Skulle du ha behov for service, vennligst kontakt ditt lokale Hoover Servicekontor.

Kvalitet

BSI ISO 9001: Hoovers fabrikker har blitt uavhengig kvalitetsvurdert. Våre produkter blir skapt ved bruk av et kvalitetssystem som møter kravene i ISO 9001.

Miljøet:

Dette apparatet er merket i henhold til europeisk direktiv 2002/96/EC om Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)(Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr). Ved å forsikre at du avhender dette produktet korrekt vil du hjelpe med å forebygge potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskelig helse, noe som ellers kunne bli forårsaket av utilbørlig avfallshåndtering av dette produktet. Symbolet på produktet indikerer at dette produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. Det skal leveres til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhending må utføres i henhold til lokale miljøforskrifter for avfallsavhending. For mer detaljert informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt ditt lokale bykontor, din avfallstjeneste eller butikken hvor du kjøpte produktet.

Din garanti

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av din representant i landet hvor det er solgt. Detaljer om disse betingelsene kan fås fra leverandøren hvor apparatet ble kjøpt. Kvitteringen må legges frem ved garantihenvendelser.
Kan endres uten varsel.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 27 12/01/2011 00:17:26

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Denna dammsugare får endast användas för hushållsstädning, som beskrivet i denna användarhandbok. Vänligen försäkra dig om att du har förstått denna handbok innan apparaten startas. Använd endast tillbehör som rekommenderats eller levererats av Hoover.

VARNING: Elektricitet kan vara mycket farlig. Denna apparat är dubbelisolerad och får inte jordas. Denna kontakt är försedd med en 13 A säkring (endast Storbritannien).

VIKTIGT: Trådarna i strömkabeln är färgkodade enligt följande:
Blå – neutralledare **Brun – spänningsförande**

STATISK ELEKTRICITET: En del mattor kan orsaka en mindre uppladdning av statisk elektricitet. Statisk urladdning är inte farligt för hälsan.

EFTER ANVÄNDNING: Stäng av dammsugaren och dra kontakten ur eluttaget.
Stäng alltid av och dra ur kontakten innan du rengör apparaten eller försöker göra någon underhållsåtgärd.

SÄKERHET MED BARN, ÄLDRE OCH ÅLDERDOMSSVAGA: Låt inte barn leka med apparaten eller dess kontroller. Håll uppsikt över äldre barn, äldre eller ålderdomssvaga som använder apparaten.

HOOVER SERVICE: För att tillförsäkra fortsatt säkerhet och effektiv drift av denna utrustning rekommenderar vi att all service och reparationer enbart utförs av auktoriserad Hoover servicetekniker.

DET ÄR VIKTIGT ATT DU ALDRIG GÖR NÅGOT AV FÖLJANDE:

- Placerar dammsugaren ovanför dig när du dammsuger trappor.
- Använder din dammsugare utomhus eller på någon våt yta eller för att suga upp vått.
- Suger upp hårda eller vassa föremål, het aska, cigarettfimpar eller liknande föremål.
- Sprayar med eller suger upp lättantändliga vätskor, rengöringsvätska, sprayer eller deras ångor eftersom det kan leda till risk för brand/explosioner.
- Kör över nätsladden när du använder dammsugaren eller tar bort kontakten genom att dra i sladden.
- Står på nätsladden eller virar den runt armar och ben när du använder dammsugaren.
- Använder apparaten för rengöring av människor eller djur.
- Fortsätter att använda din dammsugare om det verkar vara något fel på den. Om nätsladden är skadad måste du sluta använda dammsugaren OMEDELBART. För att undvika säkerhetsrisker måste en behörig Hoover-servicetekniker byta nätsladden.

(*Endast vissa modeller)

BEKA NTA DIG MED DA MMSUGAREN

A. Dammsugarkroppen
B. Dammbehållare
C. Handtag till dammbehållare
D. På/av-knapp
E. Knapp för sladdindragning
F. Knapp för frigörande av dammbehållare
G. Knapp för frigörande av dörr till dammbehållare
H. Filterpack
I. Stöd vid parkering
J. Handtag
K. Reglerare för strömkontroll*
L. Teleskoprör
M. Teleskoprörsreglage
N. Matt- och golvmunstycke
O. Reglage för mattskötsel
P. Slang
Q. 3-i-1-verktyg:
    Qa. Verktyg för springor
    Qb. Möbelmunstycke
    Qc. Dammborste
R. Sugreglerare
S. Miniturbomunstycke för borttagning av djurhår*
T. Allergenavlägsnande miniturbomunstycke*
U. Stort turbomunstycke*
V. Parkettmunstycke*

(*Endast vissa modeller)

MONTERA IHOP DIN DAMMSUGARE

Avlägsna alla delar från emballaget.

1. Anslut slangen till dammsugarens huvuddel, se till att den fäster och låser i sitt läge. För att koppla loss: tryck bara in de två knapparna på slangänden och dra **[2]**.
2. Anslut rörets övre ände till handtaget och förvara 3-i-1-munstycket under handtaget **[3]**.
3. Anslut rörets nedre ände till matt- och golvmunstycket **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 28 12/01/2011 00:17:26

ANVÄNDA DAMMSUGAREN

1. Dra ur nätsladden och koppla in den i ett vägguttag. Dra inte ut sladden längre än till den röda markeringen. **[5]**
2. Ställ in teleskopröret på önskad längd genom att hålla i handtaget och flytta handgreppet uppåt eller nedåt till den position som är bekvämast. **[6]**
3. Ställ in munstyckets höjd genom att trycka på pedalen i munstycket. **[7]**.
   Hårt golv – Borstarna sänks ned för att skydda golvet.
   Matta – Borstarna dras upp för att ge djup rengöring.
4. Slå på dammsugaren med På/av-knappen på dammsugarkroppen. **[8]**
5. Justera strömkontrollen till önskad nivå.* **[9]**
6. Ställ in sugeffekten genom att skjuta effektreglaget till önskad nivå. **[10]**
7. N är du är klar stänger du av dammsugaren med På/av-knappen. Dra ur kontakten och tryck på knappen för sladdindragning för att dra in sladden i dammsugaren igen. **[11]**
8. När du ställer undan dammsugaren skjuter du ihop teleskopröret till den kortaste inställningen och parkerar munstycket i förvaringsläge på dammsugarkroppen. **[12]**

TILLBEHÖR

Alla tillbehör kan monteras i änden av slangen eller i änden av teleskopröret.

3-i-1-verktyg – Kombinerar flera funktioner i ett. 3-i-1-verktyget kan förvaras enkelt under slangens munstycke.

Verktyg för springor – För hörn och svåråtkomliga utrymmen. **[13]**
Möbelmunstycke – För mjuka möbler och textil. **[14]**
Dammborste – För bokhyllor, ramar, tangentbord och andra känsliga utrymmen. Fäll ut borstarna genom att trycka på knappen på verktygets kropp. **[15]**

Parkettmunstycke* – För parkettgolv och andra känsliga golv.
Stort turbomunstycke* – Använd turbomunstycket för djuprengöring av mattor.
Miniturbomunstycke för borttagning av djurhår* - Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. Särskilt lämpligt för borttagning av djurhår.
Allergenavlägsnande miniturbomunstycke* – Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. Särskilt lämpligt för allergenborttagning.

VIKTIGT: Använd inte turbo- och miniturbomunstycket på mattor med långa fransar, djurfällar eller mattor med högre lugg än 15 mm. Håll inte munstycket stilla på en plats när borsten roterar.

(*Endast vissa modeller)

UNDERHÅLL AV DA MMSUGAREN

Tömma dammbehållaren

När dammet når maxnivån tömmer du dammbehållaren.
VIKTIGT : För att bibehålla optimal kapacitet får dammet inte överskrida maxnivån.

1. Frigör behållaren genom att skjuta frigöringsknappen mot dammsugarens baksida. **[16]** Lyft bort dammbehållaren från dammsugaren.
2. Håll dammbehållaren över en soptunna med ena handen och tryck på spärren för att öppna luckan. **[17]**
3. Stäng dammbehållarens lucka och sätt tillbaka behållaren på dammsugaren.

Rengöra de tvättbara filtren

Dammsugaren har en blå filtersats. För att bibehålla det optimala rengöringskapaciteten bör du regelbundet ta bort filtren och knacka dem mot soptunnans innerkant för att få bort damm. Filtren ska tvättas efter 5 bin tömmer eller när filtren blir för dammiga.

VIKTIGT! Filtren måste rengörs regelbundet på alla påslösa dammsugare. Om filtren inte rengörs kan detta leda till att luften blockeras, överhettning och produktfel. Dessutom kan garantin upphöra att gälla.

VIKTIGT : Kontrollera och underhåll filtren regelbundet.
VIKTIGT : Se alltid till att filtersatsen är helt torr innan du använder den.

Så här kommer du åt filtret:

1. Frigör behållaren genom att skjuta frigöringsknappen mot dammsugarens baksida. **[16]** Lyft bort dammbehållaren från dammsugaren.
2. Håll behållaren med en hand och rotera med den andra handen handtaget motsols så att behållaren lossnar. **[18]**
3. Ta bort den blå filterpaketet från bin handtaget. **[19]**
4. Separera skumfiltret från den blå filterpaket. **[20]**
5. Knacka försiktigt på det grå mikrofiltret och tvätta det i varmt vatten. Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen. **[21]**
6. Knacka lätt på det blå filtret och tvätta det. Använd inte hett vatten eller, rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen. **[21]**
7. Montera ihop filterpacket igen när det är helt torrt och sätt tillbaka det på dammsugaren.

VIKTIGT : Använd inte produkten utan filtersatsen.

Så här kommer du åt utblåsningsfiltret:

1. Ta bort utblåsningsfiltret från baksidan av dammsugaren. **[22]**
2. Knacka försiktigt på det grå mikrofiltret och tvätta det i varmt vatten. Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 29 12/01/2011 00:17:27

Rengöra separationsenheten

Den här dammsugaren använder ett separationssystem som är unikt för Hoover. Om det är nödvändigt kan separationsenheten monteras bort från dammbehållaren och rengöras.

1. Frigör behållaren genom att skjuta frigöringsknappen mot dammsugarens baksida. **[16]** Lyft bort dammbehållaren från dammsugaren.
2. Håll behållaren med en hand och rotera med den andra handen handtaget motsols så att behållaren lossnar. **[18]**
3. Ta bort det röda virvelröret från dammbehållaren genom att dra i fliken. **[23]**
4. Använd en trasa för att avlägsna damm från virvelrörets yta.
5. Placera behållaren under fliken enligt bilden. **[24]** Skölj med ljummet vatten. Tvätta insidan av behållaren med enbart vatten. ANVÄN D INTE tvålbaserade rengöringsmedel för att tvätta behållarens insida.
6. Sätt fast den röda interna komponenten i behållaren.
7. Sätt fast behållarhandtaget i behållaren. Sätt tillbaka dammbehållaren på dammsugaren.

Åtgärda stopp

1. Kontrollera om dammbehållaren är full. Gå i så fall till ”Tömma dammbehållaren”.
2. Om dammbehållaren är tom och sugkraften ändå är låg:
   A. Behöver filtren rengöras? Gå i så fall till avsnittet ”Rengöra de tvättbara filtren”.
   B. Kontrollera om det är något annat stopp i systemet. - Använd en stång eller liknande för att ta bort det som eventuellt blockerar teleskopröret eller den böjliga slangen.
   C. Kontrollera att förmotorfiltret sitter på plats.
   D. Kontrollera om cyklonenheten behöver rengöras. Se ”Rengöra separationsenheten”.

CHECKLISTA FÖR ANVÄNDA REN

Om du får problem med produkten fyller du i den här enkla kontrollistan innan du ringer till den lokala Hoover-servicerepresentanten.

- Har dammsugaren tillgång till fungerande strömförsörjning? Kontrollera genom att koppla in en annan eldriven apparat.
- Är dammbehållaren överfylld? Se ”Underhåll av dammsugaren”.
- Är filtret igensatt? Se ”Underhåll av dammsugaren”.
- Är slangen eller munstycket igensatt? Se ”Åtgärda stopp”.
- Är dammsugaren överhettad? Om så är fallet tar det cirka 30 minuter för en automatisk återställning.

VIKTIG INFORMATION

Hoover reservdelar och förbrukningsartiklar

Ersätt alltid delar med äkta Hoover reservdelar. Dessa är tillgängliga från din lokala Hooveråterförsäljare eller direkt från Hoover. Vid beställning av reservdelar angiv alltid modellnumret.

Förbrukningsdelar:

- FILTERSATS: FÖRMOTORFILTER + UTBLÅSNINGSFILTER: U60 - 35600936

Reservdelar:

- MATT- OCH GOLVMUNSTYCKE: G98 - 35600878
- PARKETTMUNSTYCKE: G90PCB - 35600934
- ALLERGENAVLÄGSNANDE MINITURBOMUNSTYCKE: J40A - 35600938
- BÖLJIG SLANG: D109 - 35600939
- SLANGHANDTAG: DH11 - 35600940

Hoover Service

Om du skulle behöva service någon gång, v.g. kontakta ditt lokala Hoover servicekontor.

Kvalitet

BSI ISO 9001: Hoovers fabriker har blivit oberoende utvärderade för kvalitet. Våra produkter tillverkas med användning av ett kvalitetssystem som motsvarar kraven i ISO 9001.

Miljön:

Denna produkt är märkt i enlighet med EU-direktiv 2002/96/EC om avfall för elektrisk och elektronisk utrustning, "Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)". Genom att du ser till att denna produkt kasseras på ett korrekt sätt hjälper du till att förhindra eventuella negativa konsekvenser på miljön och mänsklig hälsa, vilket i annat fall kunde bli fallet genom olämplig avfallshantering av denna produkt. Symbolen på produkten indikerar att att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den skall i stället inlämnas på uppsamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Kassering måste ske i enlighet med lokala föreskrifter för avfallshantering. För mer detaljerad information om behandling, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta ditt kommunkontor, ditt sophanteringsföretag eller affären där du köpte produkten.

Din garanti

Garantivillkoren för denna produkt bestämmes av vår representant i landet där den säljes. Detaljer beträffande dessa villkor kan erhållas från återförsäljaren, där produkten inköptes. Köpehandling eller kvitto måste uppvisas när anspråk ställs med hänvisning till garantivillkoren.
Med reservation för ändringar.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 30 12/01/2011 00:17:27

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA TURVALLISUUDESTA

Tätä imuria tulee käyttää vain kotitalouksissa, niin kuin tässä käyttäjän oppaassa on kuvattu. Huolehdi siitä, että tämän oppaan sisältö on ymmärretty täysin ennen laitteen käyttämistä. Käytä vain Hooverin hyväksymiä tai myymiä lisävarusteita.

VAROITUS: Sähkö voi olla erittäin vaarallista. Tämä laite on kaksoiseristetty, eikä laitetta saa maadoittaa. Tähän pistokkeeseen on kiinteästi asennettu 13 ampeerin sulake (vain ISO-BRITANNIA).

TÄRKEÄÄ: Pääjohdon johdot on värikoodattu seuraavasti:
Sininen – nollajohdin Ruskea – vaihejohdin

STAATTINEN SÄHKÖ: Joissakin matoissa saattaa syntyä staattista sähköä. Staattisen sähkön purkaukset eivät ole haitallisia terveydelle.

KÄYTÖN JÄLKEEN: Kytke imuri pois päältä ja ota pistoke pistorasiasta.
Kytke virta pois ja ota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista tai ennen minkäänlaisia huoltotoimenpiteitä.

TURVALLISUUS LASTEN, IKÄIHMISTEN TAI HEIKKOKUNTOISTEN SUHTEEN: Älä anna lasten leikkiä laitteen tai sen säätöpainikkeiden kanssa. Valvo laitetta käyttäviä isompia lapsia, vanhuksia tai vajaakuntoisia henkilöitä.

HOOVER-HUOLTO: Jotta varmistetaan laitteen jatkuva turvallisuus ja suorituskyky, suosittelemme että huolto- ja korjaustoimenpiteet suorittaa vain valtuutettu Hoover-huolto.

ÄLÄ TEE NÄIN:

- Sijoita imuria itsesi yläpuolelle kun imuroit portaita.
- Käytä imuriasi ulkona, märällä pinnalla tai nesteen imuroimiseen.
- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja tai muita vastaavia materiaaleja.
- Älä käytä suihkeita imurin lähellä tai imuroi syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai niiden kaasuja. Tämä voi aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.
- Älä aja imurilla virtajohdon päälle tai irrota pistotulppaa vetämällä johdosta.
- Seiso virtajohdon päällä tai kierrä sitä käsien tai jalkojen ympärille imuroidessasi.
- Käytä laitetta ihmisten tai eläinten imurointiin.
- Jatka imurin käyttöä, jos siinä vaikuttaa olevan toimintahäiriö. Lopeta pölynimurin käyttö VÄLITTÖMÄSTI, jos verkkojohto on vahingoittunut. Virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valtuutettu Hoover-huoltoliike.

IMURIN OSAT

A. Imurin runko
B. Pölykasetti
C. Pölykasetin kahva
D. Käynnistyspainike
E. Johdon kelauspainike
F. Pölykasetin vapautuspainike
G. Pölykasetin kannen salpa
H. Suodatinpakkaus
I. Kiinnitysura
J. Kahva
K. Tehon säädin*
L. Teleskooppiputki
M. Teleskooppiputken sovitin
N. Matto- ja lattiasuutin
O. Mattosuuttimen korkeuden säädin
P. Letku
Q. Kolmitoimisuutin:
   Qa. Rakosuutin
   Qb. Tekstiilisuutin
   Qc. Pölysuutin
R. Imun säädin
S. Pieni eläinkarvatehosuutin*
T. Pieni allergiatehosuutin*
U. Tehosuutin*
V. Parkettisuutin*

(*Vain joissakin malleissa)

IMURIN KOKOAMINEN

Pura kaikki osat pakkauksesta.

1. Liitä letku imurin runkoon tarkistaen, että letku naksahtaa ja lukittuu paikalleen. Letkun vapautus: paina molemmista letkun päässä olevista painikkeista ja vedä **[2]**.
2. Liitä letkun yläpää kädensijaan ja säilytä kolmitoimintolisä suutinta kädensijan alla **[3]**.
3. Liitä letkun alapää matto- ja lattiasuuttimeen **[4]**.

(*Endast vissa modeller)

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 31 12/01/2011 00:17:27

IMURIN KÄYTTÖ

1. Vedä verkkojohto esiin ja kytke pistoke virtalähteeseen. Vedä johto ulos enintään punaiseen merkkiin asti. **[5]**
2. Säädä teleskooppiputki sopivalle korkeudelle siirtämällä teleskooppivapautuspainike ylös ja siirtämällä kädensijaa ylös tai alas. **[6]**
3. Valitse mattosuuttimen korkeus painamalla suuttimen jalkakytkintä. **[7]**
   Paljaat lattiat – Harjakset ovat alhaalla lattian suojaamiseksi.
   Matot – Harjakset ovat ylhäällä parhaan imutehon saavuttamiseksi.
4. Käynnistä imuri painamalla rungon käynnistyspainiketta. **[8]**
5. Säädä tehonsäädin halutulle tasolle.* **[9]**
6. Säädä imutehon säädin halutulle tasolle. **[10]**
7. Sammuta imuri painamalla käynnistyspainiketta uudestaan. Irrota pistoke virtalähteestä ja kelaa johto takaisin imuriin painamalla kelauspainiketta. **[11]**
8. Säädä teleskooppiputki alimpaan asentoon ja kiinnitä suutin imurin rungon pidikkeeseen säilytystä varten. **[12]**

LISÄVARUSTEET

Kaikki lisävarusteet sopivat letkun tai teleskooppiputken päähän.

Kolmitoimisuutin – Useita toimintoja yhdessä suuttimessa. Kolmitoimisuutin kulkee kätevästi mukana letkun kädensijan alapuolella olevassa pidikkeessä.

Rakosuutin – Nurkkia ja vaikeapääsyisiä kohteita varten. **[13]**
Tekstiilisuutin – Pehmeäpintaisten huonekalujen ja kankaiden imurointiin. **[14]**
Pölysuutin – Kirjahyllyjä, kehyksiä, näppäimistöjä ja muita kevyttä imutehoa vaativia paikkoja varten. Harjakset saa esiin painamalla suuttimen painiketta. **[15]**

Parkettisuutin* – Parketin ja muiden arkojen lattiapintojen imurointiin.
Tehosuutin* – Tehosuuttimen avulla voit syväpuhdistaa mattoja.
Pieni eläinkarvatehosuutin* - Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia paikkoja. Sopii erityisesti eläinkarvojen imurointiin.
Pieni allergiatehosuutin* – Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia paikkoja. Sopii erityisesti allergiaa aiheuttavien kohteiden imurointiin.

TÄRKEÄÄ : Älä käytä tehosuutinta tai pientä tehosuutinta imuroidessasi pitkähapsullisia mattoja, eläinten taljoja tai mattoja, joiden nukan pituus on yli 15 mm. Älä pidä suutinta paikallaan harjan pyöriessä.

(*Endast vissa modeller)

IMURIN HUOLTO

Pölykasetin tyhjennys

Tyhjennä pölykasetti, kun pölymäärämittari osoittaa kasetin olevan täynnä.
TÄRKEÄÄ : Älä imuroi enää sen jälkeen, kun mittari osoittaa kasetin olevan täynnä.

1. Vapauta kasetti liu'uttamalla säiliön vapautuspainiketta imurin takaosaan päin. **[16]** Nosta pölykasetti imurin rungosta.
2. Pidä pölykasettia roskasäiliön yllä, avaa kasetin luukku painamalla sen salvasta. **[17]**
3. Sulje pölykasetin luukku ja aseta kasetti takaisin imuriin.

Pestävien suodattimien puhdistus

Imurissa on sininen suodatinpakkaus. Irrota suodattimet säännöllisesti ja poista pöly napauttamalla suodatinta roska-astian reunaan parhaan imutehon takaamiseksi. Pese suodattimet jälkeen 5 bin tyhjenee tai aina kun niihin on kertynyt liikaa pölyä.

TÄRKEÄÄ: Kaikkien pölypussittomien imurien suodattimet on puhdistettava säännöllisesti. Jos suodattimia ei puhdisteta, ilman virtaus voi tukkeutua, imuri ylikuumeta ja rikkoutua. Myös takuu voi mitätöityä.

TÄRKEÄÄ : Tarkista suodatinten kunto säännöllisesti ja huolla tarvittaessa.
TÄRKEÄÄ : Varmista ennen imurointia, että suodatinpakkaus on täysin kuiva.

Suodattimen puhdistus:
1. Vapauta kasetti liu'uttamalla säiliön vapautuspainiketta imurin takaosaan päin. **[16]** Nosta pölykasetti imurin rungosta.
2. Pidä säiliöstä kiinni toisella kädellä ja kierrä säiliön kahvaa toisella kädella vastapäivään, jolloin kasetti vapautuu. **[18]**
3. Irrota sininen suodatin pack bin kahva. **[19]**
4. Erillinen vaahtosuodatin sininen suodatin pakkaus. **[20]**
5. Napauta harmaata vaahtomuovimikrosuodatinta kevyesti ja pese se lämpimällä vedellä. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Poista suodattimesta liika vesi ja anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat sen takaisin. **[21]**
6. Napauta sinistä suodatinta kevyesti ja pese se. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Poista suodattimesta liika vesi ja anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat sen takaisin. **[21]**
7. Anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat suodattimen takaisin.

TÄRKEÄÄ : Älä käytä imuria ilman suodatinpakkausta.

Poistosuodattimen puhdistus:
1. Irrota poistosuodatin imurin takaa. **[22]**
2. Napauta harmaata vaahtomuovimikrosuodatinta kevyesti ja pese se lämpimällä vedellä. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Poista suodattimesta liika vesi ja anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat sen takaisin. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 32 12/01/2011 00:17:27

Erotusyksikön puhdistus

Tässä imurissa on ainutlaatuinen Hoover-erottelujärjestelmä. Erotusyksikkö voidaan tarvittaessa irrottaa pölykasetista puhdistusta varten.

1. Vapauta kasetti liu'uttamalla säiliön vapautuspainiketta imurin takaosaan päin. **[16]** Nosta pölykasetti imurin rungosta.
2. Pidä säiliöstä kiinni toisella kädellä ja kierrä säiliön kahvaa toisella kädella vastapäivään, jolloin kasetti vapautuu. **[18]**
3. Irrota punainen vortex-osa pölykasetista vetämällä liuskasta. **[23]**
4. Pyyhi punaisen vortex-osan pinnalle kertynyt pöly liinalla.
5. Aseta säiliö vesihanan alle kuvan mukaisesti. **[24]** Huuhtele kädenlämpöisellä vedellä. Pese säiliön sisäpinnat pelkällä vedellä. Säiliön sisäpintoja EI SAA pestä saippualiuoksilla.
6. Asenna punainen sisäosa paikalleen säiliöön.
7. Asenna säiliön kahva kasettiin. Asenna pölysäiliö paikalleen imuriin.

Tukoksen poistaminen

1. Tarkista, onko pölykasetti täynnä. Tyhjennä se tarvittaessa kohdan "Pölykasetin tyhjennys" ohjeiden mukaan.
2. Jos pölykasetti on tyhjä, mutta imuteho on silti heikko:

   A. Tarkasta, ovatko suodattimet puhdistuksen tarpeessa? Jos ovat, katso lisätietoja kohdasta "Pestävien suodattimien puhdistus".
   B. Tarkasta, onko järjestelmässä muuta tukosta. - Poista tukos jatkoputkesta tai letkusta kepin tms. avulla.
   C. Tarkasta, onko imuriin asennettu esisuodatin.
   D. Tarkasta, tarvitseeko erotusosa puhdistusta. Katso lisätietoja kohdasta "Erotusosan puhdistus".

VIANMÄÄRITYSLISTA

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, käy läpi nämä vianmääritysohjeet ennen kuin otat yhteyttä paikalliseen Hoover-huoltoon.

- Toimiiko virtalähde? Tarkista tämä toisella sähkölaitteella.
- Onko pölykasetti liian täynnä? Katso lisätietoja kohdasta "Imurin huolto".
- Onko suodatin tukossa? Katso lisätietoja kohdasta "Imurin huolto".
- Onko letku tai suutin tukossa? Katso lisätietoja kohdasta "Tukoksen poistaminen
- järjestelmästä".
- Onko imuri ylikuumentunut? Jäähtyminen kestää noin 30 minuuttia.Tärkeää tietoa

TÄRKEÄÄ TIETOA

Hoover varaosat ja tarvikkeet

Käytä ainoastaan aitoja Hoover varaosia. Näitä on saatavilla paikallisilta Hoover jälleenmyyjiltä tai suoraan Hooverilta. Kun tilaat varaosia, mainitse aina mallisi numero.

Kulutustarvikkeet:

- SUODATINSARJA: HEPA-ESISUODATIN JA POISTOSUODATIN: U60 - 35600936

Varaosat:

- MATTO- JA LATTIASUUTIN: G98 - 35600878
- CARESSE-PARKETTISUUTIN: G90PCB - 35600934
- PIENI ALLERGIATEHOSUUTIN: J40A - 35600938
- JOUSTAVA LETKU: D109 - 35600939
- LETKUN KAHVA: DH11 - 35600940

Hoover-huolto:

Jos imuriasi tarvitsee huoltaa, ota yhteyttä paikalliseen Hoover huoltoliikkeeseen.

Laatu

BSI ISO 9001: Hooverin tehtaat on arvioitu laadun suhteen riippumattoman tahon toimesta. Tuotteemme on valmistettu laadunvalvontajärjestelmän alaisuudessa, joka täyttää ISO 9001 -standardin vaatimukset.

Ympäristö:

Tämä laite on merkitty Euroopan sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan (WEEE) direktiivin 2002/96/EC mukaisesti. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, olet mukana estämässä mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jotka muutoin saattaisivat saada alkunsa tämän tuotteen puutteellisesta jätteenkäsittelystä. Symboli tuotteessa tarkoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulisi toimittaa sähkölaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten.
Hävitys on tehtävä paikallisia jätteenhävityksen säädöksiä noudattaen. Saadaksesi tarkempaa tietoa tämän tuotteen käsittelystä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä, ota yhteyttä paikalliseen kierrätyskeskukseen, jätehuoltoyhtiöösi tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

Takuu

Tämän laitteen takuuehdot on määritelty ostomaan edustajamme toimesta. Ehtojen yksityiskohdat ovat saatavilla jälleenmyyjältä, jolta laite on ostettu. Kauppakirja tai kuitti tulee esittää, kun esitetään takuuehtoihin perustuvia vaatimuksia.
Oikeus muutoksiin pidätetään.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 33 12/01/2011 00:17:28

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η σκούπα θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει πλήρως τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα που συνιστώνται ή παρέχονται από τη Hoover.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να γίνει εξαιρετικά επικίνδυνο. Αυτό το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση και δεν θα πρέπει να γειώνεται. Αυτό το φις διαθέτει ασφάλεια των 13 A (μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα σύρματα του καλωδίου ρεύματος φέρουν την παρακάτω χρωματική κωδικοποίηση: **Μπλε – Ουδέτερο** **Καφέ – Ηλεκτροφόρο (Φάση)**

ΣΤΑΤΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ: Ορισμένα χαλιά μπορούν να προκαλέσουν μικρή συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Οι στατικές εκκενώσεις δεν είναι επικίνδυνες για την υγεία.

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: Θέστε εκτός λειτουργίας τη σκούπα και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Πριν από κάθε καθαρισμό ή συντήρηση της συσκευής, θα πρέπει να την απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΥΣ 'Η ΑΔΥΝΑΜΑ ΑΤΟΜΑ: Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή με τα χειριστήριά της. Παρακαλείστε να επιβλέπετε τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται από μεγαλύτερα παιδιά, ηλικιωμένους ή αδύναμα άτομα.

SERVICE ΤΗΣ HOOVER: Προκειμένου να διασφαλίσετε τη συνεχή ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία αυτής της συσκευής, σας συνιστούμε οι εργασίες service και επισκευών να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο μηχανικό τεχνικό service Hoover.

ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ :

- Να μην τοποθετείτε τη σκούπα πιο ψηλά από εσάς όταν καθαρίζετε σκάλες.
- Να μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα σε εξωτερικούς χώρους, σε βρεγμένες επιφάνειες ή για να μαζεύετε νερά.
- Να μην περισυλλέγετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, σπίρτα, ζεστή στάχτη, αποτσίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.
- Να μην μαζεύετε με τη σκούπα και να μην ψεκάζετε τη σκούπα με εύφλεκτα υγρά, υγρά καθαρισμού, αεροζόλ ή τους ατμούς τους, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Να μην πατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας με τη σκούπα ενώ τη χρησιμοποιείτε και να μην βγάζετε το φις από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο παροχής ρεύματος.
- Να μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στα πόδια ή στα χέρια σας και να μην το πατάτε ενώ χρησιμοποιείτε τη σκούπα.
- Να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε ανθρώπους ή ζώα.
- Να μην εξακολουθείτε να χρησιμοποιείτε τη σκούπα εάν έχετε ενδείξεις ότι παρουσιάζει βλάβη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φέρει σημάδια φθοράς, σταματήστε ΑΜΕΣΩΣ τη χρήση της σκούπας. Το καλώδιο τροφοδοσίας θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό service της Hoover, για να αποφευχθεί κίνδυνος για την ασφάλεια.

(*Μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα)

ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

A. Σώμα της σκούπας
B. Δοχείο σκόνης
C. Λαβή δοχείου σκόνης
D. Κουμπί λειτουργίας (On/Off)
E. Κουμπί τυλίγματος καλωδίου
F. Πλήκτρο απελευθέρωσης δοχείου σκόνης
G. Ασφάλεια απελευθέρωσης θύρας δοχείου σκόνης
H. Δέσμη φίλτρων
I. Εγκοπή στάθμευσης
J. Λαβή
K. Χειριστήριο ελέγχου ισχύος*
L. Τηλεσκοπικός σωλήνας
M. Ρυθμιστής τηλεσκοπικού σωλήνα
N. Ακροφύσιο χαλιών και δαπέδου
O. Επιλογέας ελέγχου φροντίδας χαλιών
P. Εύκαμπτος σωλήνας
Q. Εργαλείο 3 σε 1:
   Qa. Εργαλείο με λεπτό άκρο
   Qb. Ακροφύσιο επίπλων
   Qc. Βούρτσα ξεσκονίσματος
R. Ρυθμιστής αναρρόφησης
S. Ακροφύσιο Mini Turbo για τρίχες κατοικίδιων*
T. Ακροφύσιο Mini Turbo για αλλεργιογόνα*
U. Ακροφύσιο Grand Turbo*
V. Ακροφύσιο για παρκέ*

(*Μόνο ορισμένα μοντέλα)

ΣΥΝΑ ΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΣΑΣ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο κυρίως σώμα της σκούπας, και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει και στερεωθεί στη σωστή θέση. Για να τον απασφαλίσετε, απλώς πιέστε τα δύο κουμπιά που υπάρχουν στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα και τραβήξτε **[2]**.
2. Συνδέστε το άνω άκρο του σωλήνα στη λαβή και αποθηκεύστε το εργαλείο 3 σε 1 κάτω από τη λαβή **[3]**.
3. Συνδέστε το κάτω άκρο του σωλήνα με το πέλμα χαλιών και δαπέδου **[4]**.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 34 12/01/2011 00:17:28

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥ ΠΑ

1. Ξετυλίξτε το καλώδιο και συνδέστε το σε μια πρίζα ρεύματος. Μην τραβάτε το καλώδιο πέραν της κόκκινης σήμανσης. **[5]**
2. Ρυθμίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στο επιθυμητό ύψος μετακινώντας πλήκτρο
3. απελευθέρωσης τηλεσκοπικού επάνω και ανυψώστε ή χαμηλώστε τη λαβή στην πιο άνετη θέση καθαρισμού. **[6]** Επιλέξτε το βαθμό φροντίδας χαλιών πατώντας το πεντάλ του ακροφυσίου. **[7]**
   Σκληρά δάπεδα – Οι βούρτσες χαμηλώνουν για την προστασία του δαπέδου.
   Χαλί – Οι βούρτσες ανασηκώνονται για βαθύτερο καθαρισμό.
4. Ενεργοποιήστε τη σκούπα πατώντας το κουμπί λειτουργίας (On/Off) στο σώμα της σκούπας. **[8]**
5. Ρυθμίστε το χειριστήριο ελέγχου ισχύος στο επιθυμητό επίπεδο.* **[9]**
6. Θέστε το ρυθμιστή αναρρόφησης στο επιθυμητό επίπεδο. **[10]**
7. Απενεργοποιήστε στο τέλος της χρήσης πατώντας το κουμπί λειτουργίας (On/Off). Βγάλτε από την πρίζα και πατήστε το κουμπί τυλίγματος καλωδίου για να τυλιχτεί πάλι το καλώδιο ρεύματος μέσα στη σκούπα. **[11]**
8. Για να αποθηκεύσετε τη σκούπα σας, προσαρμόστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στη χαμηλότερη ρύθμιση και σταθμεύστε το ακροφύσιο στη θέση στάθμευσης πάνω στο σώμα της σκούπας. **[12]**

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να τοποθετηθούν στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα ή στο άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα.

Εργαλείο 3 σε 1 – Συνδυάζει αρκετές λειτουργίες σε μία. Μπορείτε να αποθηκεύετε το εργαλείο 3 σε 1 κάτω από τη λαβή του σωλήνα.

Εργαλείο με λεπτό άκρο – Για γωνίες και δυσπρόσιτα σημεία. **[13]**
Ακροφύσιο επίπλων – Για μαλακά έπιπλα και υφάσματα. **[14]**
Βούρτσα ξεσκονίσματος – Για ράφια, πλαίσια, πληκτρολόγια και άλλες ευαίσθητες περιοχές. Για να προεκτείνετε τις βούρτσες, πατήστε το κουμπί στο σώμα του εργαλείου. **[15]**

Ακροφύσιο για παρκέ* – Για δάπεδα με παρκέ και άλλα ευαίσθητα δάπεδα.
Ακροφύσιο Grand Turbo* – Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο τούρμπο για βαθύ καθαρισμό των χαλιών.
Ακροφύσιο Mini Turbo για τρίχες κατοικίδιων* - Χρησιμοποιήστε το μίνι ακροφύσιο τούρμπο για τις σκάλες ή για τον βαθύ καθαρισμό υφασμάτινων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται δύσκολα. Ιδιαίτερα κατάλληλο για την απομάκρυνση τριχών κατοικίδιων.
Ακροφύσιο Mini Turbo για αλλεργιογόνα* – Χρησιμοποιήστε το μίνι ακροφύσιο τούρμπο για τις σκάλες ή για τον βαθύ καθαρισμό υφασμάτινων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται
δύσκολα. Ιδιαίτερα κατάλληλο για την απομάκρυνση αλλεργιογόνων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ : Μην χρησιμοποιείτε τα ακροφύσια τούρμπο και μίνι τούρμπο σε χαλιά με μακριά κρόσσια, σε προβιές και χαλιά με πέλος μεγαλύτερο των 15 χιλιοστών. Μην κρατάτε το ακροφύσιο ακίνητο ενώ περιστρέφεται η βούρτσα.

(*Μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

Άδειασμα του δοχείου σκόνης

Όταν η σκόνη φτάσει στην ανώτερη ένδειξη του δοχείου, αδειάστε το.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ : Για βέλτιστη απόδοση μην επιτρέπετε στη σκόνη να υπερβεί τη μέγιστη ένδειξη.

1. Απελευθερώστε το δοχείο σπρώχνοντας το πλήκτρο απελευθέρωσης κάδου προς το πίσω μέρος της σκούπας. **[16]** Ανασηκώστε το δοχείο σκόνης από το κύριο σώμα της σκούπας.
2. Κρατήστε το δοχείο σκόνης πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων με το ένα χέρι και με το άλλο πιέστε την ασφάλεια απελευθέρωσης θύρας δοχείου. **[17]**
3. Κλείστε τη θύρα του δοχείου σκόνης και επανατοποθετήστε το στο κύριο σώμα της σκούπας.

Καθαρισμός των πλενόμενων φίλτρων

Η σκούπα διαθέτει μια δέσμη μπλε φίλτρων. Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση καθαρισμού, πρέπει να αφαιρείτε τακτικά τα φίλτρα και να τα τινάζετε μέσα στον κάδο ώστε να απομακρύνεται η σκόνη. Τα φίλτρα πρέπει να πλένονται μετά από 5 αδειάζει bin ή όταν το φίλτρο έχει μαζέψει περίσσεια σκόνης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όλες οι σκούπες χωρίς σακούλα απαιτούν συχνό καθαρισμό του φίλτρου. Η αποτυχία καθαρισμού των φίλτρων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την εμπλοκή αέρα, την υπερθέρμανση και την αστοχία του προϊόντος. Αυτό μπορεί να καταστήσει άκυρη την εγγύησή σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ : Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά τα φίλτρα.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ : Πρέπει να διασφαλίζετε πάντα ότι η δέσμη των φίλτρων είναι απόλυτα στεγνή πριν από τη χρήση.

Γ ια να βρείτε το φίλτρο:

1. Απελευθερώστε το δοχείο σπρώχνοντας το πλήκτρο απελευθέρωσης κάδου προς το πίσω μέρος της σκούπας. **[16]** Ανασηκώστε το δοχείο σκόνης από το κύριο σώμα της σκούπας.
2. Κρατήστε το δοχείο σκόνης με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι περιστρέψτε τη λαβή του κάδου αριστερόστροφα για να απελευθερωθεί από το δοχείο κάδου. **[18]**
3. Αφαιρέστε το μπλε φίλτρο πακέτο από το δοχείο λαβή **[19]**
4. Ξεχωριστό το φίλτρο αφρού από το μπλε φίλτρο πακέτο. **[20]**
5. Τινάξτε ελαφρά και πλύνετε με χλιαρό νερό το γκρι φίλτρο αφρού. Μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή καθαριστικά. Απομακρύνετε την περίσσεια νερού από το φίλτρο και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. **[21]**
6. Τινάξτε ελαφρά και πλύνετε τη μονάδα του μπλε φίλτρο. Μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή καθαριστικά. Απομακρύνετε την περίσσεια νερού από το φίλτρο και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. **[21]**
7. Επανασυναρμολογήστε τη δέσμη φίλτρων μόλις στεγνώσει εντελώς και επανατοποθετήστε τη στη σκούπα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ : Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν προηγουμένως δεν έχετε στερεώσει καλά τη δέσμη φίλτρων.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 35 12/01/2011 00:17:28

Για να βρείτε το φίλτρο εξόδου:

1. 1. Ξεκουμπώστε το φίλτρο εξόδου από το πίσω μέρος της σκούπας. **[22]**
2. Τινάξτε ελαφρά και πλύνετε με χλιαρό νερό το γκρι φίλτρο αφρού. Μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή καθαριστικά. Απομακρύνετε την περίσσεια νερού από το φίλτρο και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. **[22]**

Καθαρισμός της μονάδας διαχωρισμού. Σημαντικές πληροφορίες

Η συσκευή χρησιμοποιεί ένα σύστημα διαχωρισμού, μοναδικό για την Hoover. Εάν χρειάζεται η μονάδα διαχωρισμού μπορεί να αποσυναρμολογηθεί από το δοχείο σκόνης και να καθαριστεί.

1. Απελευθερώστε το δοχείο σπρώχνοντας το πλήκτρο απελευθέρωσης κάδου προς το πίσω μέρος της σκούπας. **[16]** Ανασηκώστε το δοχείο σκόνης από το κύριο σώμα της σκούπας.
2. Κρατήστε το δοχείο σκόνης με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι περιστρέψτε τη λαβή του κάδου αριστερόστροφα για να απελευθερωθεί από το δοχείο κάδου. **[18]**
3. Αφαιρέστε τον κόκκινο ανιχνευτή στροβίλου από το δοχείο σκόνης τραβώντας την παρεχόμενη γλωττίδα. **[23]**
4. Χρησιμοποιήστε ένα πανί για να αφαιρέστε την υπερβολική ποσότητα σκόνης από την επιφάνεια του κόκκινου ανιχνευτή στροβίλου.
5. Τοποθετήστε τον κάδο κάτω από τη βρύση όπως φαίνεται. **[24]** Ξεπλύνετε με χλιαρό νερό. Πλύντε τις εσωτερικές επιφάνειες του κάδου μόνο με νερό. ΜΗ χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικά σαπουνιού για να πλύνετε το εσωτερικό του κάδου.
6. Επανασυναρμολογήστε τα κόκκινα εσωτερικά εξαρτήματα στον κάδο.
7. Επανασυναρμολογήστε τη λαβή του κάδου στο δοχείο κάδου. Επανασυναρμολογήστε τον κάδο στη σκούπα.

Απομάκρυνση σκουπιδιού

1. Ελέγξτε εάν το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο. Εάν ναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Άδειασμα του δοχείου σκόνης».
2. Εάν το δοχείο σκόνης είναι άδειο αλλά η αναρρόφηση εξακολουθεί να είναι χαμηλή:
   A. Μήπως χρειάζονται καθάρισμα τα φίλτρα; Εάν ναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός των πλενόμενων φίλτρων».
   B. Ελέγξτε εάν έχει φράξει κάπου άλλου το σύστημα - Χρησιμοποιήστε μια ράβδο ή ένα ξύλο για να αφαιρέσετε τυχόν έμφραξη από το σωλήνα επέκτασης ή από τον εύκαμπτο σωλήνα.
   C. Ελέγξτε εάν είναι τοποθετημένο το φίλτρο πριν το μοτέρ
   D. Ελέγξτε εάν η μονάδα διαχωρισμού χρειάζεται καθαρισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα

ΚΑΤΑ ΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟ Υ ΧΡΗΣΤΗ

Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με το προϊόν, συμπληρώστε αυτόν τον απλό κατάλογο ελέγχου χρήστη πριν επικοινωνήσετε με το τοπικό τμήμα σέρβις της Hoover.

- Υπάρχει ενεργός ρευματοδότης (πρίζα) για την ηλεκτρική σκούπα; Ελέγξτε το με κάποια άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Το δοχείο σκόνης είναι υπερπλήρες; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το φίλτρο; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το ακροφύσιο ή ο εύκαμπτος σωλήνας; Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Απομάκρυνση σκουπιδιού από το σύστημα».
- Μήπως υπερθερμάνθηκε η σκούπα; Εάν ναι, η αυτόματη αποκατάσταση θα διαρκέσει περίπου 30 λεπτά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ανταλλακτικά και αναλώσιμα της Hoover

Να χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά της Hoover κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων. Μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Hoover ή απευθείας από τη Hoover. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

Αναλώσιμα:

- ΚΙΤ ΦΙΛΤΡΩΝ: ΦΙΛΤΡΟ ΗΕΡΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΜΟΤΕΡ + ΦΙΛΤΡΟ ΕΞΟΔΟΥ: - U60 - 35600936

Ανταλλακτικά:

- ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΧΑΛΙΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΕΔΟΥ: G98 - 35600878
- ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ CARESSE ΓΙΑ ΠΑΡΚΕ: G90PCB - 35600934
- ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ MINI TURBO ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΩΝ ΑΛΛΕΡΓΙΟΓΟΝΩΝ: J40A - 35600938
- ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ: D109 - 35600939
- ΛΑΒΗ ΣΩΛΗΝΑ: DH11 - 35600940

Service της Hoover

Όποτε χρειαστεί να γίνει κάποια επισκευή στη συσκευή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της Hoover.

Ποιότητα

BSI ISO 9001: Τα εργοστάσια της Hoover έχουν υποβληθεί σε ανεξάρτητους ποιοτικούς ελέγχους. Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται μέσω ενός συστήματος ποιότητας το οποίο πληρεί τις προδιαγραφές του προτύπου ISO 9001.

Το περιβάλλον:

Αυτή η συσκευή φέρει τη σήμανση που επιβάλλει η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ, περί Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα αποτρέψει τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες πιθανόν να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση του προϊόντος. Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο εκάστοτε σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση. Η απόρριψη του προϊόντος θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους εθνικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν για την απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία της περιοχής σας, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Η εγγύησή σας

Οι όροι εγγύησης για την παρούσα συσκευή είναι εκείνοι που ορίζονται από την αντιπροσωπία της χώρας στην οποία πωλείται. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τις λεπτομέρειες που αφορούν αυτούς τους όρους από την αντιπροσωπία από την οποία αγοράσατε τη συσκευή. Για οποιαδήποτε αξίωση που αφορά στους όρους της παρούσας απόδειξης απαιτείται η προσκόμιση του τιμολογίου ή της απόδειξης αγοράς.

Υπόκειται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 36 12/01/2011 00:17:29

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

Пылесос предназначен только для домашнего использования, в соответствии с описанием, приведенным в данном Руководстве для Пользователя. До начала эксплуатации пылесоса внимательно изучите настоящее руководство. Используйте только принадлежности, рекомендованные или поставляемые компанией Hoover.

ВНИМАНИЕ: Для обозначения проводов в сетевом кабеле использована следующая цветовая кодировка: **Синий – Нейтральный** **Коричневый – рабочий**

СТАТИЧЕСКОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО: В процессе чистки ковров некоторых видов может накапливаться статическое электричество. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья.

ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ: По окончании работы следует выключить пылесос и отсоединить вилку от источника питания.
Никогда не забывайте выключать электроприбор и отсоединять вилку от источника питания до начала очистки или технического обслуживания.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ, ПРЕСТАРЕЛЫХ И НЕМОЩНЫХ ЛЮДЕЙ:
Не позволяйте детям играть с электроприбором или его органами управления. Следует контролировать применение электроприбора детьми старшего возраста, престарелыми и немощными людьми.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПАНИИ HOOVER: Для обеспечения продолжительной, безопасной и эффективной работы данного бытового электроприбора, компания рекомендует любое техобслуживание или ремонт производить только специалистом авторизованного сервисного центра Hoover.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- При чистке лестниц размещать пылесос выше уровня головы работающего.
- Использовать пылесос вне помещения, на мокрой поверхности или для собирания мокрого материала.
- Допускать попадания в пылесос твердых или острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков или аналогичных предметов.
- Распылять или собирать горючие жидкости, чистящие жидкости, аэрозоли или их пары, так как это может привести к пожару или взрыву.
- Во время работы с пылесосом не допускается перемещать его поверх шнура питания и тянуть за шнур для отсоединения вилки от розетки.
- Во время работы с пылесосом не допускается вставать на шнур питания и наматывать его на руки или на ноги.
- Не применяйте пылесос для чистки людей или животных.
- Прекратите эксплуатацию пылесоса при появлении признаков неисправности. При повреждении шнура питания НЕМЕДЛЕННО выключите пылесос. Во избежание несчастных случаев замену провода должен осуществлять только специалист сервисного центра Hoover.

(*Только на определенных моделях)

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С КОНСТРУКЦИЕЙ ВАШЕГО ПЫЛЕСОСА

A. Основной корпус пылесоса
B. Контейнер для сбора пыли
C. Ручка контейнера для сбора пыли
D. Кнопка Вкл/Выкл
E. Кнопка смотки шнура
F. Кнопка отсоединения контейнера для сбора пыли
G. Защелка, запирающая дверцу контейнера для сбора пыли
H. паралоновый фильтр
I. Посадочное место
J. Рукоятка
K. Регулятор контроля мощности*
L. Телескопическая труба
M. Регулятор телескопической трубы
N. Насадка для чистки ковров и пола
O. Переключатель высоты щеток для чистки ковров
P. Шланг
Q. Инструмент «три в одном»::
   - Qa Щелевая насадка,
   - Qb. Мебельная насадка,
   - Qc. Щетка для удаления пыли
R. Регулятор всасывания
S. Мини-турбонасадка для удаления шерсти животных*
T. Мини-турбонасадка для удаления аллергенов*
U. Турбонасадка Grand*
V. Насадка для паркета*

(*Только для определенных моделей)

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

Извлеките все составные части из упаковки.

1. Присоедините шланг к основному корпусу пылесоса, следя за тем, чтобы он плотно вошел в гнездо и защелкнулся в нужном положении. Для того, чтобы отсоединить шланг, достаточно нажать две кнопки на конце шланга и потянуть его на себя. **[2]**
2. Присоедините верхний конец трубки к рукоятке и разместите инструмент "три в одном" ниже рукоятки. **[3]**
3. Присоедините нижний конец трубы к насадке для чистки ковров и пола. **[4]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 37 12/01/2011 00:17:29

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

1. Извлеките шнур питания и подключите вилку шнура к розетке электропитания. Не тяните шнур за его участок, находящийся за красной меткой. **[5]**
2. Отрегулируйте высоту телескопической трубки, установив кнопку фиксатора трубки в верхнем положении, приведите рукоятку в наиболее удобное положение для уборки, подняв или опустив её. **[6]**
3. Выберите высоту щеток для чистки ковров нажатием педали на насадке. **[7]**
   Твердый пол – щетки опускаются вниз для защиты пола.
   Ковер – щетки поднимаются для более глубокой очистки.
4. Включите пылесос, нажав кнопку Вкл/Выкл на основном корпусе пылесоса. **[8]**
5. Отрегулируйте при помощи регулятора уровень мощности.* **[9]**
6. Отрегулируйте при помощи регулятора мощность всасывания. **[10]**
7. П о окончании работы выключите пылесос, нажав кнопку Вкл/Выкл. После отключения от сети питания шнур можно убрать внутрь пылесоса нажатием кнопки сматывания шнура. **[11]**
8. Для хранения пылесоса уменьшите длину телескопической трубы до минимальной и закрепите насадку в парковочном положении на основном корпусе пылесоса. **[12]**

АКСЕССУАРЫ:

Все насадки можно присоединять к концу шланга или концу телескопической трубы.

Инструмент «три в одном»: – Сочетает в себе несколько функций. Инструмент «три в одном» может аккуратно крепиться ниже рукоятки шланга.

Щелевая насадка, – Предназначена для очистки углов и труднодоступных мест. **[13]**
Мебельная насадка, – Предназначена для очистки мягкой мебели и тканей. **[14]**
Щетка для удаления пыли – Для книжных полок, рамок картин, клавиатур и прочих деликатных поверхностей. Чтобы настроить длину щеток, нажмите кнопку на корпусе устройства. **[15]**

Насадка для паркета* – Для паркетных полов и других полов, требующих острожного обращения.
Турбонасадка Grand* – Используется для глубокой очистки ковров.
Мини-турбонасадка для удаления шерсти животных* - Предназначена для чистки на ступенях или глубокой очистки тканевых поверхностей и других труднодоступных для чистки мест. Особенно подходит для удаления шерсти животных.
Мини-турбонасадка для удаления аллергенов* – Предназначена для чистки на ступенях или глубокой очистки тканевых поверхностей и других труднодоступных для чистки мест. Особенно подходит для удаления аллергенов.

ВНИМАНИЕ!: Не следует использовать турбонасадки и мини-турбонасадки на коврах с длинной бахромой, в укрытиях животных и на коврах с ворсом длиннее 15 мм. Не держите насадку неподвижно, в то время как вращается щетка.

(*Только на определенных моделях)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Опорожнение контейнера для сбора пыли

Когда пыль в контейнере накопится до максимального уровня, указываемого индикатором, контейнер следует опорожнить.
ВНИМАНИЕ!: Для поддержания оптимальной производительности не следует допускать накопления пыли выше максимального уровня.

1. Отстегните пылесборник, установив защёлку в крайнее заднее положение (сзади пылесоса). **[16]** Выньте пылесборник из корпуса пылесоса.
2. Держите пылесборник над мусорным ведром. Нажмите защёлку дверцы пылесборника, чтобы освободить его от содержимого. **[17]**
3. Закройте пылесборник и верните его на прежнее место в корпусе пылесоса.

Очистка моющихся фильтров

В пылесосе установлен фильтр голубого цвета. Для сохранения оптимальной производительности регулярно снимайте фильтры и для удаления пыли выбивайте их о края мусорного бака. Фильтры следует промывать после 5 впадает бен, а также в случае избыточного накопления пыли.

ВНИМАНИЕ: Фильтры в пылесосах без мешка для сбора пыли должны регулярно чиститься. Несоблюдение этого требования может привести к блокировке воздушного потока, перегреву и выхода изделия из строя. При этом гарантия становится недействительной.
ВНИМАНИЕ!: Регулярно проверяйте фильтры и проводите их техобслуживание.
ВНИМАНИЕ!: Обязательно следует проверять, чтобы фильтр перед использованием был полностью сухим.

Чтобы вынуть фильтры:

1. Отстегните пылесборник, установив защёлку в крайнее заднее положение (сзади пылесоса). **[16]** Выньте пылесборник из корпуса пылесоса.
2. Одной рукой придерживайте пылесборник, другой рукой вращайте рукоятку пылесборника против часовой стрелки, чтобы вынуть пылесборник. **[18]**
3. Удалить синий фильтр пакет с бен ручкой. **[19]**
4. Отдельный фильтр пены с синим фильтром пакет. **[20]**
5. Аккуратно вытрясите и промойте паралоновый фильтр тёплой водой. Запрещается промывка горячей водой или моющими средствами. Отожмите паралоновый фильтр и оставьте его для просушки перед повторным использованием. **[21]**
6. Аккуратно вытрясите и промойте синий сухой фильтр. Запрещается промывка горячей водой или моющими средствами. Отожмите паралоновый фильтр и оставьте его для просушки перед повторным использованием. **[21]**
7. Соберите фильтры в фильтрующий компонент после их высыхания и установите в корпус пылесоса.

ВНИМАНИЕ!: Не следует использовать этот пылесос без установленного в него фильтра.

Чтобы вынуть фильтры:

1. Отсоедините вытяжной фильтр сзади пылесоса. **[22]**
2. Аккуратно вытрясите и промойте паралоновый фильтр тёплой водой. Запрещается промывка горячей водой или моющими средствами. Отожмите паралоновый фильтр и оставьте его для просушки перед повторным использованием. **[22]**

Очистка отделения Важна я информация

Впылесосах Hoover используется уникальное оригинальное отделение. При необходимости данное отделение можно снять и промыть.

1. Отстегните пылесборник, установив защёлку в крайнее заднее положение (сзади пылесоса). **[16]** Выньте пылесборник из корпуса пылесоса.
2. Одной рукой придерживайте пылесборник, другой рукой вращайте рукояткупылесборника против часовой стрелки, чтобы вынуть пылесборник. **[18]**
3. Выньте красную насадку из контейнера для сбора пыли, потянув на себя соответствующую защёлку. **[23]**
4. С помощью мягкой тряпочки уберите излишки грязи с поверхности красной насадки.
5. Поместите пылесборник под кран, как показано на рисунке. **[24]** Ополосните тёплой водой. Внутренние поверхности промойте простой водой. Запрещается использование мыльных растворов для мытья внутренних поверхностей пылесборника.
6. Установите заново красную насадку в пылесборник.
7. Установите заново рукоятку пылесборника в его корпус. Установите пылесборник в корпус пылесоса.

Удаление засорений

1. Проверьте, не заполнен ли контейнер для сбора пыли. Если это так, обращайтесь к разделу «Опорожнение контейнера для сбора пыли».
2. Если контейнер для сбора пыли пуст, но давление всасывания все еще мало:

   A. Проверьте нуждается ли фильтр в очистке? Если нуждается, то обращайтесь к разделу «Очистка моющихся фильтров».
   B. Проверьте, нет ли других засорений в системе - – при помощи стержня или палки прочистите телескопическую трубу или гибкий шланг.
   C. Убедитесь в пригодности предмоторного фильтра.
   D. Проверьте состояние очистки отделения. См. раздел ‘Очистка отделения‘.

АНКЕТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Если у Вас возникли сложности с использованием данного изделия, просим заполнить эту несложную анкету для пользователя перед обращением в местную сервисную службу компании Hoover.

- Подается ли на пылесос рабочее напряжение? Проверьте с помощью другого электрического прибора.
- Не забился ли пылесборник? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорен ли фильтр? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорились ли шланг или насадка? См. раздел «Ликвидация засорений в системе».
- Не перегрелся ли пылесос? Если это так, примерно через 30 минут он автоматически вернется в работоспособное состояние.

ВАЖНА Я ИНФОРМАЦИЯ

Запасные части и расходные материалы компании Hoover

При замене частей используйте только штатные запасные части и расходные материалы производства компании Hoover. Их можно приобрести у местного дилера компании Hoover или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

Расходные материалы:

- Набор фильтров: Воздушный фильтр электродвигателя + вытяжной фильтр: U60 - 35600936

Запасные части:

- Насадка для чистки ковров и пола G98 - 35600878
- Насадка Caresse для паркета: G90PCB - 35600934
- Мини-турбонасадка для удаления аллергенов: J40A - 35600938
- Гибкий шланг: D109 - 35600939
- Рукоятка шланга: DH11 - 35600940

Сервисное обслуживание компании Hoover

В любое время, когда потребуется сервисное обслуживание пылесоса, звоните в местный Отдел обслуживания компании Hoover

Качество

BSI ISO 9001: Заводы компании Hoover прошли независимую оценку качества. Наша продукция изготавливается с применением системы качества, удовлетворяющей требованиям стандарта ISO 9001.

Окружающая среда:

Данное устройство промаркировано согласно европейской директиве 2002/96/EC по Утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Соблюдая правила утилизации данного электроприбора, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при неправильной утилизации данного устройства. Маркировка на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов. Для получения более подробной информации по уходу, восстановлению и переработке данного устройства обратитесь к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное устройство.

Ваша гарантия

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представителем в стране, где этот электроприбор продан. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить у дилера, продавшего электроприбор. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств, должен быть представлен чек или квитанция на проданный товар.
Изменения могут быть внесены без уведомления.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 39 12/01/2011 00:17:30

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza. Należy korzystać wyłącznie z końcówek zalecanych lub dostarczonych przez firmę Hoover.

OSTRZEŻENIE: Prąd elektryczny może stanowić poważne zagrożenie. Urządzenie to jest podwójnie izolowane i nie może być uziemiane. Wtyczka wyposażona jest w bezpiecznik 13 A (dotyczy tylko wersji dla Wielkiej Brytanii).

WAŻNE: Żyły przewodu zasilającego mają następujące oznaczenia barwne:
Niebieski – Przewód zerowy **Brązowy – Przewód fazy**

ŁADUNKI ELEKTROSTATYCZNE: Odkurzanie niektórych dywanów może powodować niewielkie naelektryzowanie się odkurzacza. Tego rodzaju ładunki elektrostatyczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia.

PO ZAKOŃCZENIU PRACY: Należy wyłączyć odkurzacz i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy zawsze wyłączyć odkurzacz i wyjąć wtyczkę z sieci przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI, OSÓB STARSZYCH LUB NIEPEŁNOSPRAWNYCH: Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem lub jego przełącznikami. Należy nadzorować korzystanie z urządzenia przez starsze dzieci, osoby w podeszłym wieku lub niepełnosprawne.

SERWIS FIRMY HOOVER: Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecanie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

NIE WOLNO:

- Ustawiać odkurzacza powyżej swojego poziomu podczas odkurzania schodów.
- Używać odkurzacza na zewnątrz budynku, do odkurzania mokrych powierzchni lub do zbierania wody.
- Wciągać do odkurzacza twardych lub ostrych przedmiotów, zapałek, gorącego popiołu, niedopałków lub innych przedmiotów mogących uszkodzić odkurzacz.
- Rozpylać lub wciągać do odkurzacza substancji łatwopalnych, płynów czyszczących, aerozoli lub ich oparów, gdyż grozi to pożarem lub wybuchem.
- Stąpać po przewodzie zasilającym podczas korzystania z odkurzacza ani wyjmować wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Stawać na przewodzie zasilającym ani owijać go wokół rąk lub nóg podczas korzystania z odkurzacza.
- Używać urządzenia do odkurzania ludzi lub zwierząt.
- Kontynuować eksploatacji uszkodzonego odkurzacza. Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy NATYCHMIAST przerwać korzystanie z odkurzacza. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

(*Tylko niektóre modele)

ELEMENTY ODKURZACZA

A. Obudowa główna odkurzacza
B. Pojemnik na kurz
C. Uchwyt pojemnika na kurz
D. Wyłącznik
E. Przycisk zwijania przewodu
F. Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
G. Spust blokady pokrywy pojemnika na kurz
H. Filtrów piankowych
I. Gniazdo blokujące
J. Uchwyt
K. Regulator sterowania mocą*
L. Rura teleskopowa
M. Regulacja rury teleskopowej
N. Szczotka dywanowo-podłogowa
O. Przełącznik kontrolny ochrony dywanów
P. Wąż
Q. Szczotka 3 w 1:
    Qa. Ssawka szczelinowa
    Qb. Szczotka do mebli
    Qc. Szczotka do kurzu
R. Regulator siły ssania
S. Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt*
T. Turboszczotka mini do usuwania alergenów*
U. Ssawka Grand Turbo*
V. Szczotka do parkietów*

(*Tylko w niektórych modelach)

MONTAŻ ODKURZACZA

Wyjmij wszystkie elementy z opakowania.

1. Podłącz wąż do obudowy głównej odkurzacza, upewniając się, że został zatrzaśnięty i zablokowany na swoim miejscu. Aby zwolnić: po prostu naciśnij dwa przyciski na końcówce węża i pociągnij. **[2]**
2. Podłącz górny koniec rury do uchwytu sterującego i wsuń szczotkę 3 w 1 poniżej uchwytu. **[3]**
3. Podłącz dolny koniec rury do szczotki dywanowo-podłogowej. **[4]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 40 12/01/2011 00:17:30

KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

1. Wyciągnij przewód zasilający i podłącz go do zasilania. Nie należy wyciągać przewodu poza czerwony znacznik. **[5]**
2. Ustaw rurę teleskopową na żądaną wysokość, przesuwając przycisk zwalniający w górę i podnosząc lub opuszczając uchwyt do najwygodniejszego położenia. **[6]**
3. Ustaw wysokość umożliwiającą ochronę dywanów, naciskając przycisk nożny na szczotce. **[7]**
   Twarda podłoga – Szczotki są obniżone, aby chronić podłogę.
   Dywan – Szczotki są uniesione, aby umożliwić głębsze odkurzanie .
4. Włącz odkurzacz, naciskając wyłącznik znajdujący się na obudowie głównej odkurzacza. **[8]**
5. Przesuń regulator sterowania mocą na odpowiedni poziom.* **[9]**
6. Przesuń regulator ssania na odpowiedni poziom. **[10]**
7. Po zakończeniu pracy wyłącz odkurzacz, naciskając wyłącznik. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i naciśnij przycisk zwijania przewodu, aby zwinąć przewód zasilający z powrotem do odkurzacza. **[11]**
8. W celu schowania odkurzacza ustaw rurę teleskopową na najmniejszą wysokość i zamocuj szczotkę w pozycji zablokowanej na obudowie głównej odkurzacza. **[12]**

DODATKOWE AKCESORIA

Wszystkie akcesoria mogą zostać zamocowane na końcu węża lub końcu rury teleskopowej.

Szczotka 3 w 1 – Łączy kilka funkcji w jednym elemencie. Szczotka 3 w 1 może być łatwo przechowana pod uchwytem na wąż.

Ssawka szczelinowa – Do odkurzania kątów i innych trudno dostępnych miejsc. **[13]**
Szczotka do mebli – Do miękkich mebli i tkanin **[14]**
Szczotka do kurzu – Do półek z książkami, ram obrazów, klawiatur i innych delikatnych miejsc. Aby wysunąć szczotki, należy nacisnąć przycisk na obudowie końcówki. **[15]**

Szczotka do parkietów* – Do parkietów i innych delikatnych powierzchni podłogowych.
Ssawka Grand Turbo* – Turboszczotka służy do głębokiego odkurzania dywanów.
Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt* - Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów lub głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni. Nadaje się w szczególności do usuwania sierści zwierząt.
Turboszczotka mini do usuwania alergenów* – Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów lub głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni. Nadaje się w szczególności do usuwania alergenów.

WAŻNE : Nie należy korzystać z turboszczotek ani turboszczotek mini do odkurzania dywaników z długimi frędzlami, skór zwierzęcych i puszystych dywanów o włosie dłuższym niż 15 mm. Nie trzymać ssawki nieruchomo, gdy szczotka się obraca.

(*Tylko niektóre modele)

KONSERWACJA ODKURZACZA

Opróżnianie pojemnika na kurz

Gdy poziom kurzu osiągnie maksymalny poziom na wskaźniku zapełnienia pojemnika, należy opróżnić pojemnik na kurz.
WAŻNE : Aby uzyskać optymalną wydajność, nie wolno pozwolić, aby poziom kurzu przekroczył maksymalny poziom.
1. Zwolnij pojemnik przesuwając przycisk zwalniania pojemnika w kierunku tylnej części odkurzacza. **[16]** Wyjmij pojemnik na kurz z obudowy głównej odkurzacza.
2. Przytrzymaj jedną ręką pojemnik na kurz nad koszem na śmieci, i naciśnij spust pokrywy pojemnika. **[17]**
3. Zamknij pokrywę pojemnika na kurz i z powrotem zamocuj w obudowie głównej odkurzacza.

Czyszczenie filtrów zmywalnych

Odkurzacz wyposażony jest w zestaw niebieskich filtrów. Aby zapewnić optymalną wydajność odkurzania, należy regularnie wymieniać filtry i opukiwać je o bok kosza na śmieci, aby usunąć kurz. Filtry należy myćpo 5 bin opróżnia lub gdy przekroczony zostanie poziom kurzu dla filtra.

WAŻNE: Wszystkie bezworkowe odkurzacze wymagają regularnego czyszczenia filtrów. Niedostateczne czyszczenie filtrów może doprowadzić do zapchania, przegrzania i uszkodzenia odkurzacza. Może to spowodować wygaśnięcie gwarancji.

WAŻNE : Należy regularnie sprawdzać i konserwować filtry.
WAŻNE : Przed założeniem zestawu filtra należy zawsze upewnić się, że całkowicie wysechł.

Aby uzyskać dostęp do filtra:
1. Zwolnij pojemnik przesuwając przycisk zwalniania pojemnika w kierunku tylnej części odkurzacza. **[16]** Wyjmij pojemnik na kurz z obudowy głównej odkurzacza.
2. Przytrzymaj pojemnik jedną ręką, a drugą obróć uchwyt pojemnika w lewo, aby zwolnij blokadę pojemnika. **[18]**
3. Wyjmij filtr niebieski opakowanie z pojemnika uchwytu. **[19]**
4. Oddzielny filtr piankowy z niebieskiego opakowania filtr. **[20]**
5. Ostrożnie otrzep i umyj w ciepłej wodzie szary filtr piankowy. Nie stosować gorącej wody ani detergentów. Wyciśnij nadmiar wody z filtra i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem. **[21]**
6. Ostrożnie otrzep i umyj zestaw niebieskich filtrów. Nie stosować gorącej wody ani detergentów. Wyciśnij nadmiar wody z filtra i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem. **[21]**
7. Po całkowitym wyschnięciu zmontuj zestaw filtra i zamocuj z powrotem w odkurzaczu.

WAŻNE : Nie należy używać urządzenia bez założonego zestawu filtra.

Aby uzyskać dostęp do filtra wywiewnego:
1. Zwolnij zacisk filtra wywiewnego w tylnej części odkurzacza. **[22]**
2. Ostrożnie otrzep i umyj w ciepłej wodzie szary filtr piankowy. Nie stosować gorącej wody ani detergentów. Wyciśnij nadmiar wody z filtra i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 41 12/01/2011 00:17:30

Czyszczenie separatora Ważne informacje

W odkurzaczu zastosowany system separacji opracowany przez firmę Hoover. W razie potrzeby separator można wyjąć z pojemnika na kurz i wyczyścić.

1. Zwolnij pojemnik przesuwając przycisk zwalniania pojemnika w kierunku tylnej części odkurzacza. **[16]** Wyjmij pojemnik na kurz z obudowy głównej odkurzacza.
2. Przytrzymaj pojemnik jedną ręką, a drugą obróć uchwyt pojemnika w lewo, aby zwolnij blokadę pojemnika. **[18]**
3. Wyjmij czerwoną rurkę wirową z pojemnika na kurz pociągając za klapkę. **[23]**
4. Za pomocą ściereczki usuń nadmiar kurzu z powierzchni rurki.
5. Umieść pojemnik pod kranem w sposób przedstawiony na rysunku. **[24]** Opłucz letnią wodą. Wewnętrzne powierzchnie pojemnika należy czyścić tylko wodą. NIE używać detergentów na bazie mydła do czyszczenia wewnętrznych części pojemnika.
6. Zamontuj czerwony element wewnętrzny z powrotem w pojemniku.
7. Zamontuj uchwyt na pojemniku. Zamocuj pojemnik z powrotem w odkurzaczu.

Usuwanie niedrożności

1. Sprawdź, czy pojemnik na kurz jest pełny. Jeśli tak, zobacz rozdział „Opróżnianie pojemnika na kurz”.
2. Jeśli pojemnik na kurz jest pusty, ale siła ssania jest nadal niedostateczna:

   A. Czy trzeba wyczyścić filtry? Jeśli tak, zobacz rozdział „Czyszczenie filtrów zmywalnych”.
   B. Sprawdź, czy występują jakiekolwiek niedrożności w układzie. - Za pomocą patyka lub pręta przetkaj rurę przedłużającą lub przewód giętki.
   C. Sprawdź, czy filtr przed silnikiem jest zamocowany.
   D. Sprawdź, czy separator wymaga czyszczenia. Zobacz rozdział „Czyszczenie separatora”.

LISTA KONTROLNA UŻYTKOWNIKA

W razie wystąpienia problemu z urządzeniem należy skorzystać z poniższej prostej listy kontrolnej użytkownika przed skontaktowaniem się z lokalnym serwisem firmy Hoover.

- Czy gniazdko, do którego podłączono odkurzacz, jest pod napięciem? Sprawdź gniazdko elektryczne, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
- Czy pojemnik na kurz jest przepełniony? Zobacz rozdział „Konserwacja odkurzacza”.
- Czy filtr jest niedrożny? Zobacz rozdział „Konserwacja odkurzacza”.
- Czy wąż lub szczotki są zatkane? Zobacz rozdział „Usuwanie niedrożności z układu”.
- Czy nie nastąpiło przegrzanie odkurzacza? W przypadku przegrzania odkurzacz automatycznie ponownie uruchomi się po około 30 minutach.WAŻNE INFORMACJE

WAŻNE INFORMACJE

Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Hoover

Należy zawsze wymieniać części na oryginalne części zapasowe firmy Hoover. Można je nabyć u lokalnego przedstawiciela firmy Hoover lub bezpośrednio w firmie Hoover. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

Materiały eksploatacyjne:

- ZESTAW FILTRA: FILTR HEPA PRZED SILNIKIEM + FILTR WYWIEWNY: U60 - 35600936

Części zamienne:

- SZCZOTKA DYWANOWO-PODŁOGOWA: G98 - 35600878
- SZCZOTKA CARESSE DO PARKIETÓW: G90PCB - 35600934
- TURBOSZCZOTKA MINI DO USUWANIA ALERGENÓW: J40A - 35600938
- WĄŻ GIĘTKI: D109 - 35600939
- UCHWYT WĘŻA: DH11 - 35600940

Serwis firmy Hoover

Jeśli kiedykolwiek wymagana będzie naprawa, należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym firmy Hoover.

Jakość

BSI ISO 9001: Zakłady firmy Hoover zostały poddane niezależnej kontroli pod kątem jakości. Nasze produkty zostały wytworzone z wykorzystaniem systemu kontroli jakości spełniającego wymogi normy ISO 9001.

Ochrona środowiska:

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczyniają się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia. Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Gwarancja

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie. Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 42 12/01/2011 00:17:31

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tento vysavač by měl být používán pouze k úklidu domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Před použitím vysavače se ujistěte, že rozumíte tomuto návodu. Používejte výhradně příslušenství doporučené nebo dodávané firmou Hoover.

VAROVÁNÍ: Elektrický proud může být velmi nebezpečný. Tento přístroj má dvojitou izolaci a nesmí být uzemněn. Vidlice síťové šňůry je vybavena 13A pojistkou (pouze provedení pro Velkou Británii).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Vodiče v síťové šňůře jsou barevně označeny následujícím způsobem:
Modrý – nulový vodič **Hnědý – fázový vodič**

STATICKÁ ELEKTŘINA: Při čištění některých koberců vzniká statická elektřina. Výboje statické elektřiny neohrožují zdraví.

PO POUŽITÍ: Vypněte vysavač a vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky.
Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vysavač vždy vypněte a vidlici síťové šňůry vytáhněte ze zásuvky.

BEZPEČNOST DĚTÍ, SENIORŮ A POSTIŽENÝCH OSOB: Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem ani jeho ovládacími prvky. Děti, senioři a postižené osoby nesmějí používat vysavač bez dohledu.

SERVIS HOOVER: Spolehlivý provoz a vysoká účinnost tohoto spotřebiče jsou zaručeny pouze v případě pravidelného servisu a oprav, které musí zajišťovat autorizovaný technik společnosti Hoover.

JE ZAKÁZÁNO PROVÁDĚT NÁSLEDUJÍCÍ:

- Při úklidu schodů stavět vysavač nad sebe.
- Používat vysavač venku, pro úklid mokrého povrchu nebo odstraňování vody.
- Odstraňovat vysavačem tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky apod.
- Rozstřikovat nebo vysávat hořlavé kapaliny, čisticí prostředky, aerosoly nebo jejich výpary, protože by mohlo dojít k požáru nebo výbuchu.
- Přejíždět přes síťovou šňůru, je-li vysavač v provozu, a vytahovat síťovou vidlici ze zásuvky tahem za šňůru.
- Při použití vysavače stát na síťové šňůře nebo ji ovíjet kolem paží či nohou.
- Používat vysavač k čištění osob a zvířat.
- Používat vysavač, pokud se zdá, že je vadný. Jestliže je poškozena síťová šňůra, OKAMŽITĚ přestaňte vysavač používat. Síťovou šňůru musí vyměnit autorizovaný servisní technik společnosti Hoover, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.

SEZNÁMENÍ S VYSAVAČEM

A. Hlavní část vysavače
B. Zásobník na prach
C. Držadlo zásobníku na prach
D. Vypínač
E. Tlačítko navíječe šňůry
F. Západka zásobníku na prach
G. Západka dvířek zásobníku na prach
H. Filtr
I. Parkovací štěrbina
J. Držadlo
K. Regulátor výkonu*
L. Teleskopická trubice
M. Nastavení teleskopické trubice
N. Hubice na koberce a podlahy
O. Přepínač pro vysávání koberců
P. Hadice
Q. Nástroj 3 v 1:
   Qa. Štěrbinová hubice
   Qb. Hubice na čištění nábytku
   Qc. Prachový kartáč
R. Regulátor podtlaku
S. Miniturbohubice na čištění chlupů zvířat*
T. Miniturbohubice na čištění alergenů*
U. Velká turbohubice*
V. Parketová hubice*

(*Pouze u některých modelů)

SESTAVENÍ VYSAVAČE

Vybalte všechny díly vysavače

1. Připojte hadici k vysavači a přesvědčte se, že je spolehlivě zajištěna v provozní poloze. Při uvolnění: jednoduše stiskněte dvě tlačítka na hadici a zatáhněte za ni **[2]**.
2. Připojte horní konec hadice k držadlu a uložte nástroj 3 v 1 pod držadlo **[3]**.
3. Připojte spodní konec trubice k hubici na koberce a podlahu **[4]**.

(*Pouze u některých modelů)

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 43 12/01/2011 00:17:31

JAK POUŽÍVAT VYSAVAČ

1. Vytáhněte síťovou šňůru a zapojte ji do zásuvky. Konec šňůry označuje červená značka. **[5]**
2. Roztáhněte teleskopickou trubici do požadované délky přesunutím uvolňovacího tlačítka nahoru a pohybujte držadlem nahoru nebo dolů do nejpohodlnější polohy pro vysávání. **[6]**
3. Zvolte nastavení hubice podle druhu koberce sešlápnutím pedálu na hubici. **[7]**
   Tvrdá podlaha - Štětiny jsou vysunuté, aby nedošlo k poškrábání podlahy.
   Koberec - Štětiny jsou zasunuté, aby bylo zajištěno účinné čištění.
4. Vysavač zapínejte a vypínejte pouze vypínačem na hlavní části zařízení. **[8]**
5. Velikost podtlaku lze upravovat posunutím regulátoru sání do požadované polohy.* **[9]**
6. Posuňte regulátor sání do požadované polohy. **[10]**
7. Po použití vysavač vypněte stisknutím tlačítka vypínače. Vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky a stisknutím červeného tlačítka navíječe naviňte šňůru do vysavače. **[11]**
8. Při ukládání vysavače složte teleskopickou trubici a hubici uložte do odkládací polohy na vysavači. **[12]**

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Veškeré příslušenství lze upevnit na konec hadice nebo teleskopické trubice.

Nástroj 3 v 1 – Kombinuje několik funkcí v jediném nástroji. Nástroj 3 v 1 lze snadno uložit pod držadlo hadice.

Štěrbinová hubice – Na rohy a obtížně přístupná místa. **[13]**
Hubice na čištění nábytku – Pro šetrné čištění nábytku a tkanin. **[14]**
Prachový kartáč – Pro šetrné čištění knihoven, rámů, klávesnic a jiných citlivých povrchů. Chceteli vysunout štětiny, stiskněte tlačítko na těle nástroje. **[15]**

Parketová hubice* – Pro šetrné čištění parket a jiných citlivých podlahových krytin.
Velká turbohubice* – Turbohubici použijte pro hloubkové čištění koberců.
Miniturbohubice na čištění chlupů zvířat* - Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch. Vhodné zejména pro odstraňování chlupů zvířat.
Miniturbohubice na čištění alergenů* – Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch. Vhodné zejména pro odstraňování alergenů.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ : Nepoužívejte turbohubici a miniturbohubici na čištění koberců s dlouhými třásněmi, pelíšků domácích zvířat a koberců s vlasem delším než 15 mm. Pokud se kartáče otáčejí, hubice nesmí zůstat na jednom místě.

(*Pouze u některých modelů)

ÚDRŽBA VYSAVAČE

Vyprázdnění zásobníku na prach

Jestliže ukazatel na zásobníku ukazuje, že množství prachu dosáhlo maximálního množství, je třeba zásobník vyprázdnit.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ : Pokud chcete dosáhnout optimální funkce vysavače, množství prachu nesmí přesáhnout úroveň označenou značkou Max.

1. Uvolněte nádobu posunutím západek pro uvolnění nádoby směrem k zadní části vysavače. **[16]** Zvedněte zásobník na prach z hlavního těla vysavače.
2. Podržte zásobník na prach nad popelnicí jednou rukou a druhou uvolněte západku zásobníku. **[17]**
3. Zavřete dvířka zásobníku na prach a znovu ho spojte s hlavní částí vysavače.

Čištění omyvatelného filtru

Vysavač je vybaven modrým filtrem. Zajištění optimálního výkonu vyžaduje pravidelné čištění filtru, který je třeba oklepat o okraj popelnice. Filtry je nutno čistit po 5 bin vyprázdní nebo v případě, že jsou zaneseny.

DŮLEŽITÉ:Všechny vysavače, které nepoužívají sáčky na prach, vyžadují pravidelné čištění filtrů.Pokud filtry nebudete řádně čistit, může se zablokovat průchod vzduchu, což může vést k přehřátí a následné poruše vysavače.Může to také znamenat zrušení záruky na vysavač
.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ : Filtry je třeba pravidelně kontrolovat a čistit.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ : Před instalací do vysavače musí být filtry dokonale suché.

Přístup k filtru:

1. Uvolněte nádobu posunutím západek pro uvolnění nádoby směrem k zadní části vysavače. **[16]** Zvedněte zásobník na prach z hlavního těla vysavače.
2. Držte zásobník jednou rukou a druhou rukou otáčejte držadlem zásobníku proti směru hodinových ručiček, abyste jej uvolnili z nádoby. **[18]**
3. Odstraňte modrý filtr pack z bin rukojeti. **[19]**
4. Oddělené pěnový filtr od modrý filtr balení. **[20]**
5. Šedý pěnový filtr opatrně vyklepejte a umyjte v teplé vodě. Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. Odstraňte přebytečnou vodu z filtru a nechejte ho před použitím dokonale vyschnout. **[21]**
6. Modrý filtr opatrně vyklepejte a umyjte. Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. Odstraňte přebytečnou vodu z filtru a nechejte ho před použitím dokonale vyschnout. **[21]**
7. Jakmile jednotlivé části filtru vyschnou, filtr sestavte a vložte ho zpět do vysavače.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ : Nepoužívejte vysavač bez vloženého filtru.

Přístup k výstupnímu filtru:

1. Odpojte výstupní filtr ze zadní strany vysavače. **[22]**
2. Šedý pěnový filtr opatrně vyklepejte a umyjte v teplé vodě. Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. Odstraňte přebytečnou vodu z filtru a nechejte ho před použitím dokonale vyschnout. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 44 12/01/2011 00:17:31

Čištění odstředivé jednotky

Tento čisticí systém používá separační systém, který je jedinečný pro firmu Hoover. V případě potřeby lze vyjmout odstředivou jednotku z kazety, abyste ji mohli vyčistit.

1. Uvolněte nádobu posunutím západek pro uvolnění nádoby směrem k zadní části vysavače. **[16]** Zvedněte zásobník na prach z hlavního těla vysavače.
2. Držte zásobník jednou rukou a druhou rukou otáčejte držadlem zásobníku proti směru hodinových ručiček, abyste jej uvolnili z nádoby. **[18]**
3. Vyjměte červené vířivé sítko ze zásobníku na prach zatáhnutím za poutko. **[23]**
4. Hadříkem odstraňte prach z povrchu červené odstředivé jednotky.
5. Vložte zásobník pod poutko dle vyobrazení. **[24]** Opláchněte vlažnou vodou. Vnitřní plochy zásobníku omývejte pouze vodou. K čištění vnitřního prostoru zásobníku NEPOUŽÍVEJTE mýdlové čisticí prostředky.
6. Vložte červený vnitřní díl zpět do zásobníku.
7. Vložte držadlo zásobníku zpět do nádoby zásobníku. Instalujte zásobník na prach do vysavače.

Odstranění překážky

1. Zkontrolujte, zda není zásobník na prach plný. Pokud tomu tak je, postupujte podle části„Vyprázdnění zásobníku na prach“.
2. Zásobník na prach je prázdný, avšak podtlak je stále nedostatečný.

A. Je třeba vyčistit filtry? Pokud ano, viz část „Čištění omyvatelného filtru“.
B. Zkontrolujte, zda není v systému jiná překážka - K odstranění jakékoliv překážky z teleskopické trubice nebo hadice použijte vhodnou tyč apod.
C. Zkontrolujte, zda je namontován předmotorový filtr.
D. Zkontrolujte, zda není nutné vyčistit odstředivý filtr. Viz část „Čištění odstředivé jednotky“.

KONTROLNÍ SEZNAM UŽIVATELE

Pokud máte jakýkoli problém s výrobkem, proveďte kontrolu podle tohoto seznamu, než se obrátíte na autorizovaný servis Hoover.

- Funguje správně elektrická zásuvka, k níž je připojen vysavač? Zkontrolujte ji pomocí jiného spotřebiče.
- Není zásobník na prach přeplněný? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaný filtr? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaná hadice nebo hubice? Viz „Odstranění překážky ze systému“.
- Není vysavač přehřátý? Pokud ano, vyčkejte cca 30 minut, než se vysavač vrátí do funkčního stavu.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Náhradní díly a spotřební materiály Hoover

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Hoover. Získáte je u místního prodejce výrobků Hoover nebo přímo od společnosti Hoover. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

Spotřební materiál:

- FILTRAČNÍ SADA: FILTR HEPA PŘED MOTOREM + VÝSTUPNÍ FILTR: U60 - 35600936

Náhradní díly:

- HUBICE NA KOBERCE A PODLAHY: G98 - 35600878
- HUBICE NA ÚDRŽBU PARKET: G90PCB - 35600934
- MINITURBOHUBICE NA ODSTRAŇOVÁNÍ ALERGENŮ: J40A - 35600938
- PRUŽNÁ HADICE: D109 - 35600939
- DRŽADLO HADICE: DH11 - 35600940

Servis společnosti Hoover

S opravami se obracejte vždy na místní servisní středisko společnosti Hoover.

Jakost

BSI ISO 9001: Kvalita výroby ve výrobních závodech společnosti Hoover byla posouzena nezávislou organizací. Naše výrobky jsou vyráběny podle systému jakosti, který splňuje požadavky ISO 9001.

Životní prostředí:

Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o vyřazených elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet případným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by jinak mohlo docházet při nesprávné manipulaci s tímto výrobkem. Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Musí být dodán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu. Další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, u služby pro sběr domovního odpadu nebo v prodejně, v níž jste výrobek zakoupili.

Záruka

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si zařízení zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.
Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 45 12/01/2011 00:17:31

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Sesalnik lahko uporabljate le za čiščenje stanovanjskih prostorov, kot je opisano v tem priročniku. Prosimo vas, da se povsem seznanite z navodili, preden začnete uporabljati napravo. Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča ali dobavi podjetje Hoover.

OPOZORILO: Električna napetost je lahko zelo nevarna. Naprava je dvojno izolirana in je ni treba ozemljiti. Ta vtikač ima 13-ampersko varovalko (le VB).

POMEMBNO: Žice v glavnem priključnem vodu so obarvane, kot je navedeno spodaj:
Modra – nevtralna **Rjava – pod tokom**

STATIČNA ELEKTRIKA: Nekatere preproge lahko ustvarjajo manjšo količino statične elektrike. Kakršen koli statični električni naboj ne ogroža zdravja.

PO UPORABI: Izklopite sesalnik in izvlecite vtikač iz električne vtičnice. Pred čiščenjem naprave ali kakršnimi koli vzdrževalnimi deli napravo vedno izklopite in izvlecite vtikač.

VARNOST OTROK, OSTARELIH ALI SLABOTNIH: Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo ali njenimi regulatorji. Če napravo uporabljajo starejši otroci, ostareli ali slabotni, bodite v bližini.

SERVIS HOOVER: Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servis ali popravila izvrši le pooblaščeni Hooverjev serviser.

NE SMETE:

- Postavljati sesalnika nad seboj, ko sesate stopnice.
- Uporabljati sesalnika na prostem, na kakršni koli mokri površini ali za sesanje tekočin.
- S sesalnikom ne sesajte trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih predmetov.
- Pršiti, sesati vnetljivih tekočin, čistil, osvežilcev zraka ali njihovih hlapov, ker lahko zaradi tega pride do požara / eksplozije.
- Zapeljati prek napajalnega kabla med uporabo sesalnika ali izvleči vtikača tako, da bi vlekli za kabel.
- Stati na kablu ali si ga ovijati okoli rok ali nog, ko uporabljate sesalnik.
- Uporabljati naprave za čiščenje ljudi ali živali.
- Še naprej uporabljati sesalnik, če se vam zdi okvarjen. Če je poškodovan napajalni kabel, morate TAKOJ prenehati uporabljati sesalnik. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščeni Hooverjev serviser.

SEZNANJANJE Z SESALNIKOM

A. Osrednji del sesalnika
B. Posoda za prah
C. Ročaj posode za prah
D. Gumb za vklop/izklop
E. Gumb za navijanje kabla
F. Gumb za odpenjanje posode za prah
G. Gumb za odpiranje vratc posode za prah
H. Filter
I. Pritrdilna reža
J. Ročaj
K. Krmilnik moči delovanja*
L. Teleskopska cev
M. Regulator teleskopske cevi
N. Nastavek za sesanje preprog in tal
O. Izbirnik regulatorja za nego preprog
P. Cev
Q. Nastavek 3 v 1::
   Qa. Nastavek za sesanje rež,
   Qb. Nastavek za pohištvo,
   Qc. Krtača za prah
R. Krmilnik moči sesanja
S. Mini turbo šoba za dlake domačih živali*
T. Mini turbo šoba za alergene delce*
U. Velika Turbo krtača*
V. Nastavek za čiščenje parketa*

(*Le pri določenih modelih)

SESTAVLJANJE SESALNIKA

Iz embalaže odstranite vse sestavne dele.

1. Gumijasto cev priključite na sesalnik in poskrbite, da se zaskoči na svoje mesto. Za sprostitev: pritisnite gumba na cevi in potegnite **[2]**.
2. Zgornji del teleskopske cevi priključite na ročaj in shranite nastavek 3 v 1 pod njega **[3]**.
3. Spodnji del cevi priključite na nastavek za sesanje preprog in talne površine **[4]**.

(*Samo določeni modeli)

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 46 12/01/2011 00:17:31

UPORABA SESALNIKA

1. Izvlecite napajalni kabel in ga vključite v električno vtičnico. Kabla ne vlecite naprej od rdeče oznake. **[5]**
2. Teleskopsko cev prilagodite na želeno višino, tako da držite ročaj in premikate osrednje držalo gor ali dol. **[6]**
3. S pritiskom stopalke na nastavku izberite višino regulatorja za nego preprog. **[7]**
   Trde talne površine – krtače so spuščene, da ščitijo tla.
   Preproge – krtače so dvignjene zaradi globljega sesanja.
4. Sesalnik vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop na osrednjem delu sesalnika. **[8]**
5. Nastavite krmilnik moči delovanja v želeni položaj. **[9]**
6. Nastavite krmilnik moči sesanja v želeni položaj. **[10]**
7. Ob koncu uporabe izklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop. Izključite iz vtičnice in pritisnite gumb za navijanje kabla, da napajalni kabel navijete nazaj v sesalnik. **[11]**
8. Za shranjevanje sesalnika teleskopsko cev povsem zložite in nastavek namestite v položaj za postavitev na osrednjem delu sesalnika. **[12]**

DODATNI PRIKLJUČKI

Vse dodatne priključke je mogoče namestiti na konec gibljive cevi ali na konec teleskopske cevi.

Nastavek 3 v 1 – Združuje več funkcij v eni. Nastavek 3 v 1 lahko shranite pod ročaj cevi.

Nastavek za sesanje rež, – za sesanje kotov in težko dostopnih predelov. **[13]**
Nastavek za pohištvo, – za mehkejšo opremo in materiale. **[14]**
Krtača za prah – za knjižne police, okvirje slik, tipkovnice in druge občutljive predele. Krtačo raztegnete s pritiskom gumba na ohišju nastavka. **[15]**

Nastavek za čiščenje parketa* – Za parketna tla in druga občutljiva tla.
Velika Turbo krtača* – Za globinsko sesanje po preprogah uporabite turbo nastavek.
Mini turbo šoba za dlake domačih živali* - Ta nastavek uporabljajte za sesanje stopnic ali globinsko sesanje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti. Delno primerno za odstranjevanje dlak domačih živali.
Mini turbo šoba za alergene delce* – Ta nastavek uporabljajte za sesanje stopnic ali globinsko sesanje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti. Delno primerno za odstranjevanje alergenih delcev.

POMEMBNO: Turbo in mini turbo nastavka ne uporabljajte na preprogah z dolgimi resicami, na živalski koži in preprogah, ki so globlje od 15 mm. Nastavek ne sme mirovati, ko se krtača vrti.

(*Samo določeni modeli)

VZDRŽEVANJE SESALNIKA

Praznjenje posode za prah

Ko prah in umazanija dosežeta oznako najvišje ravni v posodi, le-to izpraznite.
POMEMBNO: Za popolno delovanje naj prah in umazanija ne segata višje od oznake najvišje ravni.

1. Odpnite posodo za prah tako, da pomaknete gumb za sprostitev proti zadnjemu delu sesalnika. **[16]** Dvignite posodo za prah iz sesalnika.
2. Z eno roko držite sesalnik nad posodo za odpadke, z drugo pa pritisnite na gumb za odpiranje vratc posode za prah. **[17]**
3. Zaprite vratca posode za prah in jo pritrdite nazaj v sesalnik.

Čiščenje pralnih filtrov

Sesalnik je opremljen z modrim elementom filtra. Za ohranitev popolne učinkovitosti čiščenja redno odstranjujte filtre in udarite ob rob posode, da očistite prah. Filter je treba prati po 5 bin prazni ali ko se v njem nabere preveč prahu.

POMEMBNO: Vsi sesalci brez vrečke zahtevajo redno čiščenje. Če filtrov ne čistite, lahko to povzroči blokado zraka, pregrevanje in okvaro izdelka. To lahko izniči vašo garancijo.

POMEMBNO: Filtre preverjajte in vzdržujte redno.
POMEMBNO: Pred uporabo vedno preverite, ali je element filtra povsem suh.

Za dostop do filtra:
1. Odpnite posodo za prah tako, da pomaknete gumb za sprostitev proti zadnjemu delu sesalnika. **[16]** Dvignite posodo za prah iz sesalnika.
2. Pridržite posodo za odpadke z eno roko, z drugo pa obrnite ročaj posode v nasprotni smeri urinih kazalcev, da jo odstranite. **[18]**
3. Odstranite modro filter paket bin ročaj. **[19]**
4. Ločeno pene filter iz modre filter paket. **[20]**
5. Nežno stresite in s toplo vodo izperite siv penasti filter. Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Pred ponovno uporabo odstranite odvečno vodo iz filtra in ga pustite, da se popolnoma osuši. **[21]**
6. Nežno stresite in izperite moder filter. Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Pred ponovno uporabo odstranite odvečno vodo iz filtra in ga pustite, da se popolnoma osuši. **[21]**
7. Ko se filter popolnoma osuši, ga sestavite in namestite v sesalnik.

POMEMBNO: Izdelka ne uporabljajte brez nameščenega elementa filtra.

Dostopanje do filtra izpuha:
1. Odpnite filter izpuha z zadnjega dela sesalnika. **[22]**
2. Nežno stresite in s toplo vodo izperite siv penasti filter. Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Pred ponovno uporabo odstranite odvečno vodo iz filtra in ga pustite, da se popolnoma osuši. **[22]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 47 12/01/2011 00:17:32

Čiščenje enote za ločevanje Pomembne informacije

Sesalnik uporablja sistem za ločevanje, Hoover. Če je treba, enoto za ločevanje lahko odstranite iz posode za prah in jo očistite.

1. Odpnite posodo za prah tako, da pomaknete gumb za sprostitev proti zadnjemu delu sesalnika. **[16]** Dvignite posodo za prah iz sesalnika.
2. Pridržite posodo za odpadke z eno roko, z drugo pa obrnite ročaj posode v nasprotni smeri urinih kazalcev, da jo odstranite. **[18]**
3. Odstranite rdeč propeler iz posode za prah, tako, da povlečete za jeziček. **[23]**
4. S krpo odstranite prah s površine propelerja in ciklonske posode.
5. Postavite posodo za odpadke pod pipo, kot je prikazano. **[24]** Izperite jo z mlačno vodo. Izperite notranje dele posode za odpadke, le z vodo. Za pranje notranjih delov posode za odpadke NE uporabljajte raztopine milnice.
6. Vstavite rdeč propeler nazaj v ciklonsko posodo za odpadke.
7. Pritrdite ročaj posode za odpadke. Pritrdite posodo za odpadke nazaj na sesalnik.

Odpravljanje zamašitve

1. Preverite, ali je posoda za prah polna. Če je, si oglejte ‘Praznjenje posode za prah’.
2. Če je posoda za prah prazna, a je sesalna moč še vedno šibka:

   A. Je treba očistiti filtre? Če je, potem si oglejte ‘Čiščenje pralnih filtrov’.
   B. Preverite, ali je prisotna še kakšna druga zamašitev sistema - z drogom ali palico odstranite oviro iz cevnega podaljška ali gibljive cevi.
   C. Preverite, če je nameščen pred motorni filter.
   D. Preverite, če je treba očistiti enoto za ločevanje. Za podrobnosti si oglejte ‘Čiščenje enote za ločevanje’.

KONTROLNI SEZNAM ZA UPORABNIKA

Če imate težave z izdelkom, preglejte ta preprost kontrolni seznam za uporabnika, preden pokličete pooblaščen Hooverjev servis.

- Je sesalnik vključen v delujoče električno omrežje? Prosimo vas, da preverite z drugo električno napravo.
- Je posoda za prah preveč napolnjena? Oglejte si ‘Vzdrževanje sesalnika’.
- Je zamašen filter? Oglejte si ‘Vzdrževanje sesalnika’.
- Je blokirana cev ali priključek? Oglejte si ‘Odpravljanje zamašitve’.
- Se je sesalnik pregrel? Če je tako, se bo sesalnik samodejno ponastavil po 30 minutah.

POMEMBNE INFORMACIJE

Nadomestni deli in potrošni material Hoover

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele Hoover. Dobite jih pri krajevnem prodajalcu Hooverjevih izdelkov ali neposredno pri podjetju Hoover. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

Potrošni material:

- KOMPLET FILTRA: PRED-MOTORNI HEPA FILTER + FILTER IZPUHA: U60 - 35600936

Nadomestni deli:

- ŠOBA ZA PREPROGE IN TLA: G98 - 35600878
- ŠOBA ZA PARKET: G90PCB - 35600934
- MINI TURBO ŠOBA ZA ODSTRANJEVANJE ALERGENIH DELCEV: J40A - 35600938
- GIBLJIVA CEV: D109 - 35600939
- ROČAJ CEVI: DH11 - 35600940

Servis Hoover

Če boste potrebovali servisno storitev, vas prosimo, da se obrnete na pooblaščeni krajevni Hooverjev servis.

Kakovost

BSI ISO 9001: Hooverjeve tovarne so bile predmet neodvisnega ocenjevanja kakovosti. Naši izdelki so narejeni s pomočjo sistema kakovosti, ki izpolnjuje zahteve standarda ISO 9001.

Okolje:

Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste pripomogli k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje, do česar bi utegnilo priti ob neprimerni odstranitvi tega izdelka.
Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadek. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Vaša garancija

Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrdilo o nakupu ali račun.
Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 48 12/01/2011 00:17:32

ÖNEMLI GÜVENLIK ÖNERILERI:

Bu elektrik süpürgesi sadece ev kullanımı için, Kullanma Kılavuzu'nda tarif edildiği gibi kullanılmalıdır. Lütfen bu kılavuzu cihazı kullanmadan önce tamamen kavradığınızdan emin olun.

UYARI: Elektrik son derece tehlikeli olabilir. Bu cihaz çift yalıtımlıdır ve topraklanmamalıdır. Cihazın fişi 13 A'lik bir sigorta ile donatılmıştır (sadece İngiltere için geçerlidir).

ÖNEMLI NOT: Cihazın elektrik kablosunun iletkenleri aşağıdaki kodlamaya göre renklere sahiptir: **Mavi - Nötr** **Kahverengi - Canlı**

STATIK ELEKTRIK: Bazı halılar az miktarda statik elektrik birikmesine neden olabilir. Oluşabilecek bu statik elektriğin sağlığa herhangi bir zararı yoktur.

HATIRLATMA: Elektrik süpürgesini kullanmanız sona erdiğinde, cihazı kapatın ve fişini prizden çekin. Elektrik süpürgesini temizlemeye veya bakımını yapmaya başlamadan önce daima cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

ÇOCUKLAR, YAŞLILAR VE GÜÇSÜZLERE ILIŞKIN GÜVENLIK Çocukların cihaz veya cihazın kontrol düğmeleri ile oynamalarına izin vermeyin. Lütfen cihaz yaşlılar, çocuklar veya güçsüz kimseler tarafından kullanıldığında bunları gözetim altında tutun.

HOOVER SERVISI: Cihazın güvenli ve etkin kullanımını sağlamak için, bütün servis ve onarımların sadece yetkili Hoover servisi tarafından yapılmasını tavsiye ederiz.

AŞAĞIDAKİ HUSUSLARA UYMANIZ ÖNEMLİDİR:

- Merdivenleri süpürürken elektrik süpürgesini kendinizden daha yukarıda konumlandırmayın.
- Elektrik süpürgesini açık alanlarda nemli yüzeyler üzerinde ve su toplamak için kullanmayın.
- Kibritlerin, kızgın küllerin, sigara uçlarının, sert veya keskin cisimlerin veya cihaza zarar verebilecek herhangi bir şeyi elektrik süpürgesi içine çekmeyin.
- Bir yangın/patlama riskine yol açabileceğinden alev alabilen sıvıları, sıvı temizlik maddelerini, aerosolleri veya bunların buharlarını püskürtmeyin veya elektrik süpürgesi içerisine çekmeyin.
- Elektrik süpürgesini kullanırken cihazın kablosunu üzerinden aşırmayın ve cihazın fişini prizden kablosundan tutarak çekmeyin.
- Elektrik süpürgesini kullanırken elektrik kablosunun üzerine basarak durmayın veya kabloyu ellerinizin yada ayaklarınızın etrafına sarmayın.
- Hortumunu elektrik süpürgesinden çıkarmadan önce toz torbasını çıkartmayın.
- Cihazı insanları veya hayvanları temizlemek için kullanmayın.
- Elektrik süpürgesinin arızalandığını düşündüğünüzde cihazı kullanmaya devam etmeyin. Cihazın elektrik kablosunun hasar görmüş olması durumunda, elektrik süpürgesini kullanmaya DERHAL son verin. Bir tehlikeyi önlemek için, elektrik kablosunun bir yetkili Hoover servis teknisyeni tarafından değiştirilmesi gereklidir.

ELEKTRİK SÜPÜRGENİZİ TANIYIN

A. Elektrikli süpürge ana gövdesi
B. Toz Haznesi
C. Toz Haznesi tutamağı
D. On /Off (Açma/Kapama) düğmesi
E. Kablo Geri Sarma Düğmesi
F. Toz Haznesi Açma Düğmesi
G. Toz Haznesi Kapağını Açma Tetiği
H. Filtre Grubu
I. Toplama Yuvası
J. Sap
K. Güç Kontrol Regülatörü*
L. Teleskopik Boru
M. Teleskopik boru ayarlayıcısı
N. Halı ve Zemin Ucu
O. Halı Bakım Kontrolü Seçme Düğmesi
P. Hortum
Q. 3'ü 1 Arada Alet:
    Qa. Kenar Köşe Aparatı
    Qb. Mobilya Ucu
    Qc. Toz Alma Fırçası
R. Emme Regülatörü
S. Hayvan Tüyü Temizleyici Mini Turbo Uç*
T. Alerjen Temizleyici Mini Turbo Uç*
U. Büyük Turbo Uç*
V. Parke Ucu*

(*Sadece Bazı Modellerde)

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGENİZİN MONTAJI

Tüm parçaları ambalajından çıkarın.

1. Hortumu elektrikli süpürgenin ana gövdesine takın ve yerine tam oturduğundan ve kilitlendiğinden emin olun. Çıkarmak için: hortumun ucunda bulunan iki düğmeye de basmanız ve çekmeniz yeterlidir. **[2]**
2. Borunun üst ucunu sapa takın ve 3'ü 1 arada aleti sapın altında muhafaza edin. **[3]**
3. Borunun alt ucunu halı ve zemin ucuna takın. **[4]**

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 49 12/01/2011 00:17:32

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGENİZİN KULLANILMASI

1. Elektrik kablosunu çekin ve elektrik prizine takın. Elektrik kablosunu kırmızı işaretten sonra çekmeyin. **[5]**
2. Teleskopik boru uzatma/kısaltma düğmesini yukarı hareket ettirerek teleskopik boruyu* istediğiniz yüksekliğe ayarlayın veya sapı en rahat temizleme konumuna indirin. **[6]**
3. Ucun üzerinde bulunan pedala basarak halı bakım kontrolü yüksekliğini seçin. **[7]**
   Sert zemin - Zemini korumak için fırçalar inmiş konumdadır.
   Halı – Derinlemesine temizlik için fırçalar kalkık konumdadır.
4. Elektrikli süpürgenin ana gövdesinin üzerinde bulunan On/Off (Açma/Kapama) düğmesine basarak süpürgeyi açın. **[8]**
5. Güç kumanda regülatörünü istenen seviyeye ayarlayın.* **[9]**
6. Emme regülatörünü istenen seviyeye ayarlayın. **[10]**
7. Kullanımın sonunda On/Off (Açma/Kapama) düğmesini kullanarak cihazı kapatın. Fişini prizden çıkarın ve kabloyu süpürgenin içine geri sarmak için kablo geri sarma düğmesine basın. **[11]**
8. Elektrikli süpürgenizi saklamak için teleskopik boruyu en düşük yükseklik ayarına getirin ve ucu elektrikli süpürgenin ana gövdesinde bulunan park yuvasına takın. **[12]**

AKSESUARLAR

Tüm aksesuarlar hortumun veya teleskopik borunun ucuna takılabilir.

3'ü 1 arada aparatı – Birçok işlevi bir arada yerine getirir. 3'ü 1 arada aparatı düzenli bir şekilde sapın altında muhafaza edilebilir.

Kenar Köşe Aparatı – Köşeler ve ulaşılması güç yerler için. **[13]**
Mobilya Ucu – Yumuşak mobilya ve kumaşlar için. **[14]**
Toz Alma Fırçası – Kitaplık rafları, çerçeveler, klavyeler ve diğer hassas yerler için. Fırçaların boyunu uzatmak için cihazın gövdesinde bulunan düğmeye basın. **[15]**

Parke Ucu* – Parke ve diğer hassas zeminler için.
Büyük Turbo Uç* – Turbo ucu halılar üzerindeki derin temizlik için kullanın.
Hayvan Tüyü Temizleyici Mini Turbo Uç* - Mini turbo ucu merdivenlerde veya kumaş yüzeylerde ya da diğer temizlemesi zor alanlarda derin temizlik için kullanın. Özellikle hayvan tüylerini temizlemek için uygundur.
Alerjen Temizleyici Mini Turbo Uç* – Mini turbo ucu merdivenlerde veya kumaş yüzeylerde ya da diğer temizlemesi zor alanlarda derin temizlik için kullanın. Özellikle alerjen temizliği için uygundur.

ÖNEMLİ: Turbo ve mini turbo uçları uzun saçaklara sahip halılarda, hayvanların üzerinde ve 15 mm'den daha derin tüylere sahip halılarda kullanmayın. Fırça dönerken ucu sabit tutmayın.

SÜPÜRGENİN BAKIMI

Toz Haznesinin Boşaltılması

Toz hazne içindeki maksimum seviye göstergesine ulaştığında toz haznesini boşaltın.
ÖNEMLİ: En iyi performans için tozun maksimum seviyeden daha yükseğe ulaşmasına izin vermeyin.

1. Hazne açma düğmesini elektrikli süpürgenin arkasına doğru kaydırarak hazneyi serbest bırakın. **[16]** Toz haznesini elektrikli süpürgenin ana gövdesinden kaldırın.
2. Toz haznesini bir elinizle bir çöp kutusunun üzerinde tutun ve çöp kutusu haznesi kapak açma tetiğine basın. **[17]**
3. Toz haznesi kapağını kapatın ve elektrikli süpürgenin ana gövdesine geri takın.

Yıkanabilir filtrelerin temizlenmesi

Elektrikli süpürgenizde mavi filtre grubu bulunmaktadır. En iyi temizleme performansını sağlamak için düzenli olarak filtreleri çıkarın ve tozlarını temizlemek için çöp yan tarafına hafifçe vurun. Filtreler 5 bin boşaltır sonra kez veya filtrede aşırı toz seviyesi oluştuğunda yıkanmalıdır.

ÖNEMLİ: Torbasız tüm elektrikli süpürgelerde düzenli aralıklarla filtre temizliği gerekir. Bunun ihmal edilmesi; hava yetersizliğine, hararete ve arızalara yol açar. Böyle bir durumda, garantiniz geçersiz olabilir.

ÖNEMLİ: Filtreleri düzenli olarak kontrol edin ve bakımlarını yapın.
ÖNEMLİ: Kullanmadan önce filtre grubunun tamamen kuruluğundan daima emin olun.

Filtreye erişmek için:

1. Hazne açma düğmesini elektrikli süpürgenin arkasına doğru kaydırarak hazneyi serbest bırakın. **[16]** Toz haznesini elektrikli süpürgenin ana gövdesinden kaldırın.
2. Hazneyi bir elinizle tutun ve diğer elinizle çöp kutusu haznesinden çıkarmak için çöp kutusu tutamağını saat yönünün tersinde çevirin. **[18]**
3. Bin kolu gelen mavi filtre paketi çıkarın. **[19]**
4. Ayrı köpük mavi filtre paketi filtre. **[20]**
5. Gri renkteki köpük filtreye hafifçe vurarak ve ılık suyla yıkayarak temizleyin. Sıcak su veya deterjan kullanmayın. Filtredeki fazla suyu giderin ve tekrar kullanmadan önce tamamen kurumasını sağlayın. **[21]**
6. Mavi renkteki filtre ünitesini hafifçe vurarak ve yıkayarak temizleyin. Sıcak su veya deterjan kullanmayın. Filtredeki fazla suyu giderin ve tekrar kullanmadan önce tamamen kurumasını sağlayın. **[21]**
7. Tamamen kuruduğunda filtre grubunu yeniden monte edin ve elektrikli süpürgeye geri takın.

ÖNEMLİ: Süpürgeyi filtre grubu takılı olmadan kullanmayın.

Çıkış filtresine erişmek için:

1. Süpürgenin arka tarafındaki çıkış filtresi klipslerini açın. **[22]**
2. Gri renkteki köpük filtreye hafifçe vurarak ve ılık suyla yıkayarak temizleyin. Sıcak su veya deterjan kullanmayın. Filtredeki fazla suyu giderin ve tekrar kullanmadan önce tamamen kurumasını sağlayın.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 50 12/01/2011 00:17:32

Ayırma ünitesinin temizlenmesi

Bu elektrikli süpürgede Hoover'e özgü ayırma sistemi kullanılmaktadır. Gerekiyorsa ayırma ünitesi toz haznesinden ayrılabilir ve temizlenebilir.

1. Hazne açma düğmesini elektrikli süpürgenin arkasına doğru kaydırarak hazneyi serbest bırakın. **[16]** Toz haznesini elektrikli süpürgenin ana gövdesinden kaldırın.
2. Hazneyi bir elinizle tutun ve diğer elinizle çöp kutusu haznesinden çıkarmak için çöp kutusu tutamağını saat yönünün tersinde çevirin. **[18]**
3. Mevcut olan tırnaktan çekerek kırmızı iri malzeme toplayıcıyı toz haznesinden çıkarın. **[23]**
4. Kırmızı iri malzeme toplayıcı yüzeyinde biriken aşırı tozları bir bez kullanarak temizleyin.
5. Hazneyi gösterildiği şekilde bir musluğun altında tutun **[24]**. Ilık suyla durulayın. Hazne iç yüzeylerini sadece suyla yıkayın. Haznenin iç kısmını temizlemek için sabun veya deterjan KULLANMAYIN.
6. Kırmızı iç parçayı hazneyi geri takın.
7. Hazne tutamağını yerine geri takın. Toz haznesini elektrikli süpürgeye takın.

Tıkanmanın giderilmesi

1. Toz haznesinin dolu olup olmadığını kontrol edin. Doluysa "Toz haznesinin boşaltılması" başlığına bakın.
2. Toz haznesi boşsa ancak emiş gücü hala düşükse

1. Filtrelerin temizlenmesi mi gerekiyor? Gerekiyorsa "Yıkanabilir filtrelerin temizlenmesi" başlığına bakın.
2. Sistemde başka bir tıkanma olup olmadığına bakın – Uzatma borusundan veya esnek hortumdan tıkanıklığı gidermek için bir çubuk veya ince tel kullanın.
3. Ön motor filtresinin takılı olup olmadığını kontrol edin.
4. Ayırma ünitesinin temizlenmesinin gerekip gerekmediğini kontrol edin. "Ayırma ünitesinin temizlenmesi" bölümüne bakın

KULLANICI KONTROL LİSTESİ

Ürünlerle ilgili bir sorun olduğunda bölgenizde bulunan Hoover servisinizi aramadan önce bu basit kontrol listesini inceleyin.

- Elektrikli süpürgenin takılı olduğu priz çalışıyor mu? Lütfen başka bir elektrikli cihaz takarak kontrol edin.
- Toz haznesi aşırı dolu mu? Lütfen "Süpürgenin Bakımı" bölümüne bakın.
- Filtre tıkalı mı? Lütfen "Süpürgenin Bakımı" bölümüne bakın.
- Hortum veya uç tıkalı mı? Lütfen "Sistemde Oluşan Tıkanmanın Giderilmesi" bölümüne bakın.
- Süpürge aşırı ısınmış mı? Isınmışsa, yeniden çalıştırılabilmesi için yaklaşık 30 dakika beklenmelidir

ÖNEMLİ BİLGİLER

Hoover yedek parçaları ve sarf malzemeleri

Parçaları daima Orijinal Hoover Yedek Parçaları ve Tüketim Malzemeleri ile değiştirin. Bu parça ve aksesuarlar bölgenizdeki Hoover Bayiinden temin edilebilir.

- Filtre Kiti: Ön motor Hepa Filtresi + Çıkış Filtresi: U60 - 35600936
- Halı ve Zemin Ucu: G98 - 35600878
- Parke Ucu: G90PCB - 35600934
- Mini Turbo Uç Hayvan Tüyü Temizleyici: J40P - 35600937
- Esnek Hortum: D109 - 35600939
- Hortum Sapı: DH11 - 35600940

Hoover Servisi

Herhangi bir zamanda servis gereksiniminizin ortaya çıkması durumunda, lütfen Hoover Servisi bürosunu arayın.

Çevre Koruma

Bu cihaz Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar (WEEE) konusuna ilişkin 2002/96/EEC sayılı Avrupa Yönergesine uygun şekilde işaretlenmiştir. Bu ürünün doğru bir şekilde atıldığından emin olarak, aksi durumda bu ürünün uygun olmayan yollardan atılmasının neden olacağı çevre ve insan sağlığına ilişkin olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olursunuz. Ürün üzerindeki sembol bu ürünün ev çöpü olarak atılamayacağını gösterir. Bunun yerine, cihazın atılacağı zaman, elektrikli ve elektronik cihazlar için bir geri dönüştürme toplama noktasına teslim edilmelidir. Cihaz, atıkların işlenmesine ilişkin yerel çevre düzenlemelerine uygun olarak atılmalıdır. Bu ürünün işlenmesine, geri kazanılmasını ve geri dönüştürülmesine ilişkin daha ayrıntılı bilgi almak için lütfen bölgenizdeki belediyeye, ev cihazları atık toplama hizmeti veren kurumlara veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun .

Garanti

Bu cihazın garanti koşulları satılmış olduğu ülkedeki temsilci firmanın belirlemiş olduğu koşullardır. Bu koşulların ayrıntılarına ilişkin bilgiler cihazın satın alındığı mağazadan öğrenilebilir. Bu garanti koşullarına dayanılarak yapılacak tamir taleplerinde cihazın satış fişi veya faturasının ibraz edilmesi gereklidir.
Cihaza ilişkin özellikler önceden haber vermeksizin değiştirilebilir.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 51 12/01/2011 00:17:32

SAYIN MÜŞTERİMİZ

Yetkili servislerimizden hizmet talebiniz olduğunda veya ürünlerimizle ilgili genel öneri ve taleplerinizi için aşağıdaki numaralardan müşteri hizmetleri merkezimize ulaşabilirsiniz.

Sabit telefonlardan ulaşım için (ÜCRETSİZ) ; **0 800 341 48 00**

Cep telefonlarından ulaşım için ; **444 03 98**

(GSM-GSM şebeke içi görüşme tarifesi ile ücretlendirilecektir).

Ürünlerimizle ilgili genel öneri, talep ve şikayetlerinizi aşağıdaki ücretsiz müşteri hizmetleri hattımızdan bizlere ulaşabilirsiniz.

Hoover tarafından sağlanan garanti şartları aşağıdaki koşullarda geçersiz olacaktır.

- Ürüne, yetkili servis dışındaki kişiler tarafından müdahale edilmesi.
- Kullanım hatalarından dolayı oluşan arıza ve hasarlar.
- Ürünün, müşteriye ulaştırılması sonrası yapılan taşıma işlemine bağlı arıza ve hasarlar.
- Doğal afetler veya yangın sonucu oluşan arıza ve hasarlar.
- Hatalı elektrik tesisatı, ürünün üzerinde belirtilen voltajdan farklı voltajda kullanılması veya şebeke voltajındaki dalgalanmalar sonucu oluşan arıza ve hasarlar.
- Kullanım kılavuzunda belirtilen hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arıza ve hasarlar.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığı yapılır.

Ürününüzün kullanım ömrü 10 yıldır (ürünün işlevlerini yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça süresi).

İTHALATÇI FİRMA :

DORUK EV GEREÇLERİ
San. ve Tic. Ltd. Şti.

Tem yan yolu Çetin Cd.
Hüsrev Sk. No. 6 Kat 1
Yukarı Dudullu - Ümraniye / İSTANBUL

Tel : 0216 466 42 42
Fax : 0216 466 15 45

İHRACATÇI FİRMA

CANDY Elettrodomestici S.r.l.
Via Privata E. Fumagalli -
20047 Brugherio (MI) / ITALY

Tel : 039.2086.1
Fax : 039.2086.403

GARANTİ BELGESİ

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

Hoover Elektrikli Süpürge'nin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve yetkili kıldığımız servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakımı, onarımı veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün teslim tarihinden itibaren 2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Ürünün garanti kapsamı içinde malzeme, işçilik ve montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi 30 (otuz) iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimizin bulunmaması durumunda yetkili satıcılarımıza veya firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 15 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Doruk Ev Gereçleri San. Tic. Ltd. Şti. ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi için yapılacak faaliyetler ürünün bulunduğu yerde veya yetkili servis atölyesinde yapılabilir. Müşterinin buna onayı şarttır.

Aşağıda belirtilen üç koşuldan birinin oluşması halinde sırasıyla yetkili satıcılarımız, bayi, acente temsilciliğimizden birisinin bölgeye en yakın servis yetkilisiyle birlikte veya firmamız yetkilisince düzenlenecek raporla, arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, ürün ücretsiz olarak yenisiyle değiştirilecektir.

1. Ürünün teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, 1 (Bir) yıl içerisinde aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla ortaya çıkması sonucu, üründen yararlanamamanın süreklilik kazanması,
2. Ürünün tamiri için gerekli sürenin aşılması.
3. Ürüne hizmet verecek yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması.

Garanti şartları ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

DORUK EV GEREÇLERİ SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.

Genel Müdür

Model :
Seri No :

Teslim Tarihi Yeri :
Fatura Tarihi No :
Satıcı Firma Ünvanı:

Adres :
Tel -Fax :
Satıcı Firma (Kaşe ve İmza):

Bu Belge, Sanayi ve Ticaret bakanlığı'nın 72213 no'lu ve 31.07.2009 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir.
Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

rosie 48000686 -01- rush ML IM.indd 52 12/01/2011 00:17:34

AR

التعرف على جهاز التنظيف

A. الجسم الرئيسي لجهاز التنظيف
B. وعاء الغبار
C. مقبض وعاء الغبار
D. مفتاح On/off
E. زر إرجاع السلك
F. زر تحرير وعاء الغبار
G. زناد تحرير بوابة وعاء الغبار تحر
H. هيئة الفلتر
I. موضع القطع
J. مقبض
K. ضابط رقابة الطاقة*
L. أنبوب قابل للتطويل
M. ضابط الانبوب القابل للتطويل
N. فوهة السجاجيد والأرضية
O. زر اختيار قيادة رعاية السجاجيد
P. خرطوم
Q. 3 أجهزة في جهاز 1:
   Qa. أداة الشق
   Qb. خرطوم الأثاث
   Qc. فرشاة لإزالة الغبار
R. قيادة الشفط
S. فوهة توربو صغيرة لإزالة شعر الحيوانات الاليفة*
T. فوهة صغيرة توربو لإزالة مسببات الحساسية*
U. فوهة كبيرة توربو*
V. فوهة الارضية الخشبية*

(*نماذج معينة فقط)

تركيب جهاز التنظيف

إزالة كافة المكونات من التغليف.

1. وصل الفوهة بجسم جهاز التنظيف الرئيسي والتأكد من أنه تم الوصل والشبك في الموضع بالشكل الجيد والصحيح. للتحرير: ببساطة الضغط على الزرين في نهاية الخرطوم والدفع **[2]**
2. وصل نهاية الأنبوب العليا إلى المقبض, وتخزين الأداة 3 في 1 تحت المقبض. **[3]**
3. وصل الطرف السفلي لفوهة السجاد والارضية **[4]**

تذكيرات أمنية مهمة

يجب استعمال جهاز التنظيف هذا فقط للتنظيف المنزلي بموجب الموصوف به في دليل الارشادات هذا. الرجاء التأكد من أنه تم فهم دليل الارشادات هذا كليا قبل المبادرة باستعمال الجهاز. إستعمال المكملات المنصوح بها فقط أو المزودة من قبل الشركة Hoover.

تحذير: الطاقة الكهربائية من الممكن أن تكون في غاية الخطورة. هذا الجهاز معزول بشكل مزدوج وليس من الضروري ربطه أرضيا. هذا القابس مزود بمصهر ذات 13 أمبير (المملكة المتحدة فقط)

مهم: الاسلاك في القدرة الرئيسية ملونة بالمطابقة إلى الرمز التالي:
أزرق - حيادي بني - فعال

كهرباء ساكن بعض السجاجيد قد تسبب تراكم صغير للطاقة الكهربائية الساكنة أي تفريغ ساكن ليس بالخطير على الصحة.

بعد الاستعمال: إطفاء جهاز التنظيف وفصل القابس عن التيار الكهربائي.
دائما إطفاء الجهاز وفصل القابس عن التيار الكهربائي قبل المبادرة في عملية تنظيف الجهاز أو القيام بأية عملية صيانة له.

مضمون أمنا مع الاطفال, المسنين والعجز: عدم ترك الاطفال يلعبون بالجهاز أو بمفاتيح القيادة. الرجاء الإشراف على استعمال الجهاز من قبل الأولاد الكبار, المسنين أو العجزة.

خدمة HOOVER: لضمان سلامة وفعالية هذا الجهاز الجيدة, ننصح بأن تتم أية عملية خدمة أو تصليح على يد عمال مؤهلين من قبل الخدمة الهندسية HOOVER.

مهم جدا أن لا تقوم:

- بوضع جهاز التنظيف فوقك عند قيامك بتنظيف السلالم.
- باستعمال جهازك خارج الباب أو على سطح رطب أو لشفط السوائل.
- بشفط الأجسام الصلبة أو الحادة, عيدان الكبريت, الرماد الحار, نهايات السجائر, أو الأجسام الأخرى المشابهة.
- بشفط النقاط أو السوائل القابلة للاشتعال، سوائل التنظيف، الرذاذ أو البخار الناتج عنه لأن هذا قد يؤدي يسبب مخاطر الحريق / الانفجار.
- بدهس سلك التموين خلال استعمال الجهاز أو إزالة القابس عن طريق شد سلك ثثنتثثهثهثث
- بالوقوف على السلك أو لفه على الأذرعة أو الساقان خلال استعمال جهاز التنظيف.
- باستعمال الجهاز لتنظيف الأشخاص أو الحيوانات.
- بالاستمرار في استعمال الجهاز فيما إذا كان يبدي أي خلل. في حالة أن سلك التموين للجهاز يبدي الضرر, التوقف فورا عن استعمال الجهاز. لتجنب المخاطر الأمنية, من الضروري أن يقوم عامل خدمة Hoover مؤهل بتبديل سلك التموين.

Rush_Manual_Hoover__1-3_141.indd 1 23/11/2011 16.11.09

صيانة جهاز التنظيف

تفريغ وعاء الغبار

عندما يصل الغبار إلى المستوى الأقصى في الوعاء، القيام بتفريغ وعاء الغبار.

مهم: للمحافظة على الفعالية الجيدة للجهاز عدم ترك الغبار يصل إلى مستو يفوق الحد الاقصى.

1. تحرير وعاء الغبار عن طريق انزلاق زر تحرير الصندوق نحو الطرف الخلفي لجهاز التنظيف. **[16]** رفع وعاء الغبار عن جسد جهاز التنظيف الرئيسي.
2. الامساك بوعاء الغبار فوق الحاوية بيد واحدة، والضغط على زناد البوابة المفتوحة لوعاء الحاوية. **[17]**
3. إغلاق وعاء الغبار وإعادة تركيبه على جهاز التنظيف.

تنظيف الفلترات القابلة للغسل

الجهاز مهيأ بهيئة فلتر زرقاء. للحفاظ على الأداء الأمثل للتنظيف، إزالة الفلترات بانتظام والغطاء الموجود في جانب الحاوية لتفريغ الغبار. يجب أن يتم غسل الفلترات بعد 5 تفريغات للوعاء أو عندما يكون مستوى الغبار على الفلتر مفرط.

مهم: القيام بشكل منتظم برقابة وصيانة الفلتر.

مهم: التأكد دائما من أن الفلتر جاف كليا قبل استعماله.

للوصول إلى فلتر التصفية:

1. تحرير وعاء الغبار عن طريق انزلاق زر تحرير الصندوق نحو الطرف الخلفي لجهاز التنظيف. **[16]** رفع وعاء الغبار عن جسد جهاز التنظيف الرئيسي.
2. الامساك بحاوية الغبار بيد واحدة وباليد الثانية إدارة مقبض الحاوية بالاتجاه المعاكس لعقارب الساعة للتحرير من خلية الحاوية **[18]**
3. إزالة وحدة الفلتر الأزرق الموجود في مقبض الحاوية. **[19]**
4. فصل فلتر الرغوة عن مجموعة الفلتر. **[20]**
5. الضغط بلطف على فلتر الرغوة الرمادي باستعمال الماء الدافئ عدم استعمال الماء الساخن أو مواد التنظيف إزالة الماء المفرط عن فلتر التصفية وتركه يجف كليا قبل استعماله من جديد. **[21]**
6. الضغط بلطف على وحدة الفلتر الأزرق HEPA والغسل. عدم استعمال الماء الساخن أو مواد التنظيف إزالة الماء المفرط عن فلتر التصفية وتركه يجف كليا قبل استعماله من جديد. **[21]**
7. إعادة التركيب إلى مجموعة الفلتر بعد أن يكون قد تم جفافه ومن ثم إعادة التركيب إلى جهاز التنظيف

مهم: عدم استعمال الجهاز ما دام فلتر التصفية غير مركب.

الوصول إلى فلتر التصفية الهالك:

1. إزالة فلتر التصفية الهالك عن شبكة جهاز التنظيف. **[22]**
2. الضغط بلطف على فلتر الرغوة الرمادي باستعمال الماء الدافئ عدم استعمال الماء الساخن أو مواد التنظيف إزالة الماء المفرط عن فلتر التصفية وتركه يجف كليا قبل استعماله من جديد. **[22]**

إستعمال جهاز التنظيف

1. إخراج سلك التموين ووصله في نقطة التموين الكهربائي. عدم سحب السلك إلى ما بعد العلامة الحمراء. **[5]**
2. ضبط الانبوب القابل للتطويل للارتفاع المراد عن طريق تحريك زر تحرير الانبوب القابل للتمديد ومن ثم رفع أو إنزال مقبض الخرطوم للوضع المريح بالأكثر لعملية التنظيف. **[6]**
3. إختيار مستوى رقابة رعاية السجاجيد عن طريق الضغط على المدوسة الموجودة في الخرطوم. **[7]**
   أرضية صلبة - تم تم إنزال الفرشايات لحماية الأرضية
   السجاجيد - تم رفع الفراشي للقيام بالتنظيف العميق.
4. تشغيل جهاز التنظيف عن طريق الضغط على مفتاح الضبط On-Off الموجود على الجسم الرئيسي لجهاز التنظيف. **[8]**
5. ملاءمة ضابط رقابة القوة إلى المستوى المراد* **[9]**
6. ملاءمة ضابط الشفط الموجود على المقبض إلى المستوى المراد. **[10]**
7. توقيف الجهاز عن العمل في نهاية الاستعمال بالضغط على الزر On/Off افصل واضغط على زر ترجيع السلك لإرجاع سلك التموين إلى داخل جهاز التنظيف. **[11]**
8. لتخزين جهاز التنظيف ضبط الانبوب التلسكوبي إلى أقصر ارتفاع ممكن للضبط ووضع الفوهة في موضع التخزين على جسم جهاز التنظيف الرئيسي. **[12]**

مكملات

جميع القطع الاضافية قابلة للتركيب على طرف المقبض أو على نهاية الانبوب القابل للتطويل.

أداة 3 في 1 – يجمع بعدة وظائف في وظيفة واحدة. من الممكن تخزين الأداة 3 في 1 بدقة تحت مقبض الخرطوم.

أداة الشق – للزوايا والمناطق الصعبة الوصول. **[13]**

خرطوم الأثاث – للأثاث والأقمشة الناعمة. **[14]**

فرشاة لإزالة الغبار – لرفوف الكتب، والأطر، لوحات المفاتيح ومناطق حساسة أخرى. لإخراج الفرشايات الضغط على الزر الموجود على جسم الاداة. **[15]**

فوهة الارضية الخشبية* – للأرضيات الخشبية والسطوح الاخرى اللطيفة.

فوهة كبيرة توربو* – استعمال الفوهة توربو للتنظيف العميق على السجاجيد.

فوهة توربو صغيرة لإزالة شعر الحيوانات الاليفة* - استخدام الفوهة الصغيرة توربو على الدرج أو للتنظيف العميق على الأسطح النسيجية أو الاسطح الاخرى الصعبة المراد تنظيفها. ملائمة بصفة خاصة لإزالة شعر الحيوانات الاليفة.

فوهة صغيرة توربو لإزالة مسببات الحساسية* – استخدام الفوهة الصغيرة توربو على الدرج أو للتنظيف العميق على الأسطح النسيجية أو الاسطح الاخرى الصعبة المراد تنظيفها. مناسبة بشكل خاص لإزالة مسببات الحساسية.

مهم: عدم استخدام الفوهة الكبيرة توربو والفوهات الصغيرة توربو على سجاد ذات الشعر الطويل, جلود الحيوانات وشعر السجاد بطول يزيد عن 15 ملم. عدم البقاء على فوهة ثابتة عندما تكون الفرشاة في مرحلة دوران.

(*نماذج معينة فقط)

Rush_Manual_Hoover__1-3_141.indd 2 23/11/2011 16.11.09

AR

معلومات مهمة.

قطع الغيار ومواد الاستهلاك "هوفر" (Hoover).

إستبدال قطع الغيار دائما بقطع أصلية "هوفر" (Hoover). هذه القطع متوفرة بشكل عام لدى موزع "هوفر" (Hoover) الموجود في منطقتك أو بشكل مباشر لدى "هوفر" (Hoover). عندما تقوم بطلب قطع الغيار أشر دائما إلى رقم نموذج الجهاز.

مواد الاستهلاك

- مجموعة الفلتر: فلتر سابق للمحرك HEPA+ الفلتر العادم: 35600936 - U60

قطع غيار:

- فوهة السجاجيد والأرضية 35600878 - G98
- فوهة الارضية الخشبية: 35600934 - G90PCB
- فوهة صغيرة توربو لإزالة مسببات الحساسية 35600938 - J40A
- الخرطوم المرن 35600939 - D109
- مقبض الخرطوم: 35600940 - DH11

خدمة HOOVER:

بإمكانك الحصول على خدمة الصيانة في أي وقت, الرجاء الاتصال في مكتب الخدمة المحلية Hoover .

النوعية

حصلت مصانع الشركة Hoover , على انفراد بالتصريحات الخاصة بالنوعية BSI ISO 9001 تتم صناعة منتجاتنا باستخدام نظام نوعية مراعي لمتطلبات النظام ISO 9001.

البيئة::

الجهاز مصنف بموجب الأنظمة الأوروبية EC/2002/96 لما يخص التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) بضمان التخلص النهائي الصحيح من هذا المنتج, أنت تساعد في الوقاية ضد التأثيرات السلبية على البيئة وعلى صحة الإنسان والتي من الممكن أن تحدث فيما إذا تم التخلص من هذا الجهاز بالشكل الغير صحيح.

العلامة الموجودة على الجهاز تشير إلى أن المنتج هذا غير قابل للقذف مع النفايات المنزلية. بالبديل من الممكن إرسال الجهاز إلى نقطة تجميع الأجهزة الخاص في استعادة المكونات الكهربائية والإلكترونية. يجب التخلص من الجهاز عن الانتهاء من استعماله كليا بالموافقة مع الأنظمة المحلية الجارية الخاصة في تجميع النفايات. للحصول على المزيد من المعلومات لخصوص التعامل مع الجهاز, التخلص النهائي والاستغلال من جديد, الرجاء التوجه إلى المكتب المحلي المؤهل الموجود في مدينتك أو إلى خدمة تجميع النفايات المحلية أو إلى البائع الذي لديه قمت بشراء الجهاز.

ضمانك

شروط الضمان الخاصة في هذا الجهاز هي بموجب النظم المحددة من قبل ممثلنا في الدولة التي يباع بها. منالممكن الحصول على تفاصيل خاصة في هذه الشروط من قبل التاجر الذي لديه تم شراء الجهاز. يجب أن ترفق فاتورة البيع عند القيام بأي مطالبة بموجب أحكام هذا الضمان.

يخضع للتعديلات بدون تبليغ.

تنظيف وحدات الفصل

جهاز التنظيف هذا يستخدم وسيلة الفصل فقط إلى Hoover. إذا كان ذلك ضروريا, وحدة الفصل من الممكن فصلها عن حاوية الغبار وتنظيفها.

1. تحرير وعاء الغبار عن طريق انزلاق زر تحرير الصندوق نحو الطرف الخلفي لجهاز التنظيف. **[16]** رفع وعاء الغبار عن جسد جهاز التنظيف الرئيسي.
2. الامساك بحاوية الغبار بيد واحدة وباليد الثانية إدارة مقبض الحاوية بالاتجاه المعاكس لعقارب الساعة للتحرير من خلية الحاوية **[18]**
3. إزالة كاشف الدوامة الاحمر عن حاوية الغبار عن طريق سحب العروة. **[23]**
4. إستعمال قطعة قماش لإزالة الغبار المفرطة عن سطح مكتشف الدوامة الأحمر.
5. وضع الصندوق تحت السدادة بالشكل المبين **[24]** الشطف بالماء الفاتر. غسل السطوح الداخلية للحاوية بالماء فقط. عدم استعمال مواد التنظيف الصابونية لغسل داخل الحاوية.
6. إعادة تركيب العنصر الاحمر الداخلي على الحاوية.
7. إعادة تركيب مقبض الحاوية على وعاء الحاوية. أعادة تركيب حاوية الغبار إلى جهاز التنظيف.

إزالة التسديد

1. فحص وعاء الغبار إذا ما كان مليئ في هذه الحالة مراجعة', تفريغ وعاء الغبار .
2. إذا كان وعاء الغبار فارغ ولكن عملية الشفط كانت بطيئة:

A. هل الفلتر يحتاج إلى تنظيف؟ في هذه الحالة مراجعة, تنظيف الفلترات القابلة للغسيل.
B. فحص إذا ما كان هناك أي انسداد في الجهاز - استخدام قضيب أو قطب لإزالة أي انسداد من الأنبوب القابل للتمديد أو الخرطوم مرن.
C. التحقق من أن الفلتر السابق للمحرك مركّب.
D. التحقق مما إذا كانت وحدة الفصل تحتاج إلى التنظيف. مراجعة فصل "تنظيف وحدة االفصل"

مرجعية المستخدم

في حالة حدوث أي مشكلة مع المنتج, تعبئة نموذج مرجعية المستخدم قبل الاتصال في الخدمة Hoover المحلية.

- هل هناك توصيل كهربائي فعال لجهاز التنظيف؟ الرجاء الفحص باستعمال جهاز كهربائي آخر.
- هل وعاء الغبار ملئي أكثر منن اللازم؟ الرجاء مراجعة , صيانة جهاز التنظيف .,
- هل الفلتر مسدد؟ الرجاء مراجعة , صيانة جهاز التنظيف .,
- هل الخرطوم أو الفوهة مسددة؟ الرجاء مراجعة , إزالة التسديد من الجهاز, .
- هل سخن جهاز التنظيف بشكل مفرط؟ إذا كان الأمر كذلك, تكون هناك حاجة لما يقارب 30 دقيقة لإعادة التشغيل بالشكل الأوتوماتيكي.

Rush_Manual_Hoover__1-3_141.indd 3 23/11/2011 16.11.09